

# Mediterráneo

CASTELLÓN, SABADO, 24 DICIEMBRE 1977 PRECIO 15 PESETAS



## BAZAR DEL EBANISTA

JOSE GOMEZ MILLAN

Fresadoras — Cepilladoras — Taladros — Sierras circulares — Ingletadoras — Cizallas — Grapadoras neumáticas — Grapas y herramientas en las calladas H. S., H. S. S. y WIDIA.  
TODO AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA DE LA MADERA.

San Félix, 64 - Teléfono 22 00 00 - CASTELLÓN

## CONGRESO: Han vuelto a surgir las viejas pasiones dormidas

### Fraga fue la espoleta al erigirse en defensor de las fuerzas del Orden Público

Preocupación por la suerte que puedan correr los presupuestos del Estado

MADRID, 23. (Crónica de Pyresa, por Pedro Ignacio González, especial para MEDITERRANEO). — Decididamente este es el pleno de las sorpresas. Tras las sesiones de mañana y tarde del jueves, parecía que el pleno del Congreso iba a transcurrir por cauces apacibles. Incluso respecto a los sucesos de Málaga y Tenerife. Sin embargo, no ha sido así. Esta mañana en el Congreso han vuelto a surgir las viejas pasiones dormidas. Algunos oradores han desenterrado el hacha de guerra para echarse en cara sangre, sudor y lágrimas. Las alusiones personales como reconociera Alvarez de Miranda, rompieron en algún caso la cortésia parlamentaria. La pregunta que circulaba por los pasillos era por qué se había llegado a esto. Para el partido del Gobierno, según explicó su portavoz Pérez Llorca, el desarrollo de la sesión fue lamentable en muchos sentidos: porque va a afectar a las investigaciones que realice la Comisión de Enquesta, porque va a obstaculizar el trabajo en el Congreso, porque de alguna manera impide la consolidación de la democracia.

**Suárez: Todo va bien**  
Sin embargo, no todo el mundo pensaba como él. El Presidente (Pasa a la siguiente)



CIUDAD DEL VATICANO. Su Santidad el Papa Pablo VI durante la lectura de su mensaje navideño al Sagrado Colegio de Cardenales celebrado en el Salón Consistorial, tras recibir a los Cardenales y desearles unas felices Navidades. En su discurso Su Santidad manifestó su deseo de que el intento del Presidente gipico Sadat con su visita a Israel, se convierta en una justa paz en el Oriente Medio. (Telefoto CIFRA GRAFICA UPI)

### SUÁREZ: «VAMOS A LOGRAR, ENTRE TODOS, UNA CONVIVENCIA CIVILIZADA»

MADRID, 23. (Cifra). — "Yo le diría a las familias españolas que tengan confianza en que vamos a lograr, entre todos, una convivencia civilizada basada en la justicia, en el orden y en la paz, ha declarado el presidente de Gobierno, Adolfo Suárez, a la revista "Hoja".  
El Presidente Suárez, su esposa Amparo y sus cinco hijos van a celebrar las fiestas navideñas en la intimidad de su hogar, que desde el año pasado está instalado en el palacio de la Moncloa. Su casa ya está adornada —según informa el citado semanario— con los habituales motivos navideños. El árbol de Navidad y un completo Belén presiden, el cuarto de estar.  
El Presidente Suárez espera tres cosas del año que asoma sus puertas: "Consolidar la convivencia democrática, es decir la libertad y la seguridad para todos; alcanzar nuevas cotas de solidaridad social entre las personas, los sectores sociales y las regiones; lograr una mayor justicia y equidad en la distribución de los sacrificios y de las ventajas, y una mayor igualdad de oportunidades para todos".  
Y termina diciendo: "Creo que entre todos podremos conseguirlo y empezar el año 1978 con problemas y dificultades, pero con más esperanza, con un mayor bienestar y con la satisfacción de haber cumplido con nuestro deber en 1977".

**SUÁREZ VISITA LA SEDE DE UCD**  
MADRID, 23. (Cifra). — El Presidente Suárez, tras abandonar el palacio de las Cortes, ha visitado la sede central de su partido en Madrid, donde departió con sus colaboradores de la UCD.  
Adolfo Suárez llegó acompañado por el Ministro Fernández Ordóñez y por los miembros de la Ejecutiva del partido. Expresó públicamente su tristeza por la situación vivida hoy en el Congreso, y dijo al respecto que el enfrentamiento que se había producido hoy es precisamente lo que había querido evitar durante los dieciocho meses que lleva al frente del Gabinete.  
Por otra parte, y según ha podido saber "Cifra" en fuentes dignas de crédito, es muy probable que el Presidente Suárez se traslade a Almería el próximo lunes o martes. Este viaje se encuadra dentro de la gira prevista por el Presidente por diversas provincias españolas.  
p filu, tpx. (V)

### Mensaje navideño

ELEGIDO POR «LE POINT»

### El Rey D. Juan Carlos, «Hombre del año 1977»

MADRID, 23 (Pyresa). — El semanario francés «Le Point» ha elegido a S. M. el Rey don Juan Carlos el hombre del año 1977. El presidente-director general de dicha publicación justifica así el nombramiento, según unas declaraciones hechas al corresponsal en París del diario ABC: «En verdad, no hay precedente alguno en la historia del paso, sin ruptura, sin choque, sin dolor, de un régimen de dictadura a un régimen democrático.

En la cubierta del próximo número de «Le Point», que saldrá a la calle el lunes que viene, figura el perfil de don Juan Carlos con el siguiente titular: «El hombre del año: «renacimiento de una democracia», así como una amplia información.

El presidente-director general de «Le Point», Olivier Chevillon, manifiesta: «Que ya es hora de terminar con el «mito español» y con «los tópicos del catastrofismo». «España es un país real, una espléndida realidad, y hemos querido mostrar esta verdad a la opinión francesa». Georges Sufferit ofrece un reportaje resultado de una conversación mantenida con don Juan Carlos en el que el periodista quiere exaltar algo que ya sabemos todos: el gran caballero español que es don Juan Carlos», dice el periodista.

Otros años la elección recayó en: Chu En Lai (1973), Henri Kissinger (1974), Solzhenitsyn (1975) y Berlinguer (1976).

### BALANZA DE PAGOS

## 1.550 MILLONES MENOS DE DEFICIT QUE EN 1976

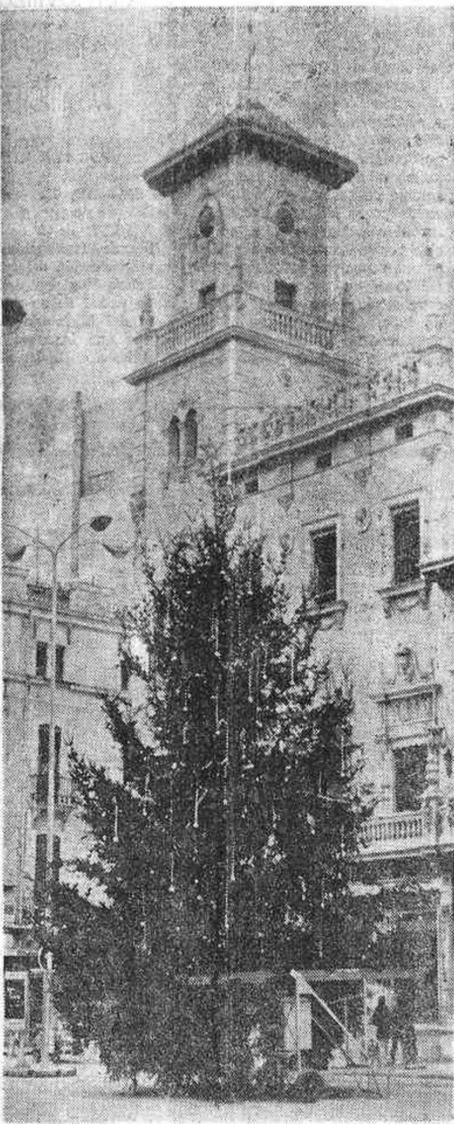
MADRID, 23. (Pyresa). — El déficit por cuenta corriente al finalizar este año será de 2.750 millones de dólares, 1.550 millones menos que en 1976, según estimaciones de la revista «Información Comercial Española». Asimismo, la citada publicación recoge datos referidos a los precios, que son de marcado carácter optimista, ya que se espera que el incremento de los mismos a finales del año no supere el 27 por ciento, bastante menos de lo previsto, ya que las previsiones de la OCDE daban un 30 por ciento.

El elemento clave de esta estabilización ha sido el descenso registrado en los costes de la alimentación.

Asimismo, el informe de ICE afirma que la mejora del saldo corriente se debe a la balanza comercial, que puede reducir su déficit en unos mil millones de dólares, como a la balanza de servicios, cuyo superávit aumentará en unos 550 millones de dólares. El saldo de transferencias se mantendrá a un nivel similar.

(Pasa a la siguiente)

## Feliz Navidad



Es tiempo de austeridad, de economía. Por eso las calles y plazas de las ciudades españolas lucen este año menos iluminación extraordinaria que en anteriores navidades. No faltan, sin embargo, los detalles que nos hablan de la llegada del día grande de la Humanidad, la Natividad del Señor. En uno de los lugares más céntricos de Castellón, la Puerta del Sol, el clásico abeto adornado con relucientes bolas de fantasía y rematado con la estrella, es un símbolo de que, a pesar de las dificultades, también este año llegó Navidad. Con nuestro mensaje de Paz, amigo lector. — (Foto: HEREDIO)

## Liberados los rehenes franceses del Polisario

### Kurt Waldheim les acompañó a París

ARGEL, 23. (Efe). — Kurt Waldheim, Secretario General de las Naciones Unidas, ha llegado hoy a esta capital para hacerse cargo de los ocho rehenes franceses que el Frente Polisario ha accedido a dejar en libertad.

### LIBERADOS LOS REHENES

ARGEL, 23. (Efe). — Ocho rehenes, que fueron capturados en diferentes operaciones realizadas por el Frente Polisario en Mauritania, han sido puestos hoy en libertad.

Los franceses liberados, siete hombres y una mujer, fueron entregados al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, quien les acompañó en el avión que les condujo a París, ha informado la agencia argelina de noticias.

Los guerrilleros del Polisario secuestraron a los ocho franceses en incursiones efectuadas en Mauritania durante los pasados meses de mayo y octubre.

El Frente Polisario, al anunciar la semana pasada que serían puestos en libertad, señaló que trabajaban en asuntos militares en Mauritania. El Gobierno francés, por el contrario, insistió en que eran trabajadores civiles que no tenían nada que

ver con la lucha contra el Polisario.

### PROTESTAS DE LOS PERIODISTAS

PARIS, 23. (Efe). — En ocasión de la llegada a París de los franceses detenidos por el Frente Polisario, los sindicatos CGT (comunista) y CFTD (autogestionario) de periodistas, han publicado sendos comunicados de protesta contra el intento

(Pasa a la última)

EL PRESENTE NUMERO DE **Mediterráneo** CONSTA DE **36 PAGINAS,** DE ELLAS, 12 EN **HUECOGRABADO**

## Mañana no se publicará **Mediterráneo**

Siguiendo tradicional costumbre, mañana no se publicará **MEDITERRANEO** con el fin de que nuestro personal pueda celebrar la Nochebuena con la familia. El próximo número, por tanto, saldrá a la calle el martes, día 26.

Con motivo de estas fiestas, **MEDITERRANEO** felicita muy cordialmente a sus amigos, lectores y anunciantes.

## ¡ATENCIÓN!

### ¡TODOS LOS DISMINUIDOS FISICOS!

Ahora tenéis la oportunidad de pertenecer al mundo empresarial. Muchas son las empresas en las que formáis parte activa en el trabajo, aunque ninguna de ellas sea de vuestra propiedad.

Nosotros somos un grupo que, después de estudiar vuestro problema, queremos crear y montar unas S. A. Multinacionales que operen comercialmente a nivel mundial con delegaciones en diferentes países, que estén compuestas por vosotros y que sean de vuestra propiedad. Solicitamos vuestra ayuda incondicional, para poder desarrollar esta labor comercial y, así, obtener unos diferentes anhelos como: Superación, dinero, independencia, trabajo etc.. Todos aquellos que estén interesados en integrarse en este grupo comercial, pueden dirigirse, indicando máximos datos personales y solicitando entrevista personal, al APARTADO DE CORREOS número 1268 de VALENCIA, indicando en el sobre Ref. «MULTINACIONAL».

## DISCOTECA **DESIREE**

### COKTEL DE NOCHEVIEJA

BARRA LIBRE - CHAMPÁN - SORPRESAS ALEGRIA - REGALOS-UVAS DE LA SUERTE COTILLON - SANDWICHES Y CHOCOLATE

3.000 PESETAS PAREJA  
1.000 PESETAS SEÑORITAS

Reserva de mesas: Cena o baile en la Discoteca

Santa Cruz de Tetjeto, 10. CASTELLÓN (por Plaza Fadrell)  
APARCAMIENTO GRATIS



INFORMACION GENERAL

CONGRESO: Han vuelto a surgir las viejas pasiones dormidas

(Viene de la anterior)

dente Suárez dijo a éste cronista y a un compañero tomando café en el bar del Congreso que los efectos del debate le habían parecido positivos, en tanto en cuanto se ha hablado del futuro del país y eso es siempre positivo. El presidente, no obstante, no aprobaba los métodos empleados. Les puedo asegurar a ustedes, dijo Suárez, que todo va bien, Señor presidente, le preguntamos ¿no cree que las manifestaciones hechas aquí pudieran tener repercusiones negativas fuera de la Cámara? Eso es lo malo, respondió el señor Suárez, muchas veces se olvida que estamos en una etapa de transición.

Para otro destacado miembro del partido gubernamental, el asesor presidencial, José Ramón Lasuen, el debate ha sido tremendamente positivo. Significa que se expone en el hemisferio del Congreso lo que piensan los electores por boca de los diputados que han elegido. Este tipo de manifestaciones contribuirá a aumentar el efecto de los electores en sus diputados, a aproximarlos más, lo cual es la base de la democracia.

Película de los hechos

Pero vayamos por partes. De lo expuesto a lo largo de la sesión se pueden sacar en claro los siguientes hechos: el PSOE y la UCD se enfrentaron en las juntas de portavoces sobre la conveniencia o no de hacer una explicación de voto sobre la creación de la Comisión de Enquesta. UCD se opuso alegando que esto provocaría una tormenta política en el Congreso, según explicaría Pérez Llorca. El PSOE, según Gómez Llorente, estimaba que esta Cámara debería ser igualmente sensible a las cuestiones económicas, que a las que concier-

nen a la conciencia de nuestro pueblo. El día que esta cámara (dijo) deje de interesarse por las preocupaciones del pueblo, dejará de tener fuerza moral. La Cámara debe asumir las angustias del pueblo, parte del cual está atemorizado a causa de los sucesos de Málaga y Tenerife.

En este contexto se produjo la sesión de esta mañana. Antes de comenzar, aunque nada hacía sospechar el cariz que iban a tomar los acontecimientos, algo se barruntaba. Ya Alianza Popular, que había firmado en principio la creación de la Comisión de Enquesta por los sucesos de Málaga, había retirado su firma. Todo dependerá, dijo un socialista, de la intervención de Fraga y Fraga fue la espoleta. Fraga se refirió a los muertos en la calle, a las 127 agresiones a la Guardia Civil, 121 a la Policía Armada, 21 a las Fuerzas Armadas y 34 a policías municipales sucedidas en los últimos meses, para demostrar que el orden público estaba ahora más deteriorado que nunca. Fraga se erigió en defensor de las Fuerzas de Orden Público y de la enseñanza nacional.

Todos contra Fraga

A partir de él, prácticamente no hubo orador que no le aludiese en términos más bien negativos, para recordarle que no era el único que apoyaba y defendía a las Fuerzas de Orden Público, para recordarle que cuando él era ministro de Gobernación hubo agresiones y muertos en la calle, para acusarle claramente (como hizo Carrillo), de estar vinculado a un grupo que iba a Estados Unidos a pedir que no se invirtiese en España ahora, un grupo que hace huelga de inversiones en la Bolsa. Carrillo fue más lejos. Dijo que si hubiese guerra civil, probablemente no ganarían los mismos. Fraga,

llegando su turno de réplica, dijo que la piel de cordero de un demócrata recién convertido no era suficiente para ocultar sus patas rojas manchadas de sangre.

La moderación del Centro

Las interpretaciones al debate político en el pleno de hoy serán numerosas y han empezado ya. Para un senador ucedista, que andaba de mirón por el Congreso, lo que ha quedado claro es la imagen de moderación del Centro entre los terribles enfrentamientos de la derecha y de la izquierda. Una moderación que se puso de manifiesto tanto en la intervención de Pérez Llorca, como en la de Martín Villa. El Ministro del Interior dijo que si había verdaderamente algo imperdonable para cualquiera que ocupase un cargo como el suyo, eso era perder la calma; que es muy difícil marcar el punto medio entre la defensa del orden público y la de los derechos individuales. Martín Villa de paso defendió a Suárez de una acusación vejada realizada por Fraga. Martín Villa dijo que las verdades a medias son las peores, cuando pretenden crear de liberadamente la confusión.

Peligro de congelación

En el bar del Congreso, minutos antes de iniciarse la sesión de la tarde un miembro del Gobierno expuso su preocupación por la suerte que puedan correr los presupuestos del Es-

tado. Un grupo de senadores de varios grupos, UCD incluido, entre ellos el sacerdote Martínez Fuertes, pretende hacer pasar los presupuestos por la Comisión, por lo que hasta enero no estarían aprobados. Pretenden conseguir, según parece, una dotación mayor para los centros de enseñanza privada. Si los presupuestos no pasan directamente en el pleno del Senado (para lo que necesitarían una aprobación de los dos tercios de la mayoría) habrá que prolongar los del año pasado y congelar por lo tanto los salarios de los funcionarios y trabajadores de organismos autónomos dependientes del Estado. Una faena, vamos,

FRAGA Y CARRILLO, CON LOS PERIODISTAS

MADRID, 23. (Cifra). — Manuel Fraga y Santiago Carrillo matizaron por separado a la prensa el sentido de los mutuos ataques que hoy se dirigieron en el Congreso. Mientras que el Secretario General del Partido Comunista de España manifestó que no había querido atacar contra el diri-

gente de Alianza Popular, Manuel Fraga, por el contrario, se reafirmó en lo dicho en sus dos intervenciones, y añadió que había sido preciso contestar al ataque planteado por Carrillo. "Lo que yo quisiera decir —añadió esta tarde Carrillo— es que en 1939 quien ganó fue la oligarquía monopolista y que si se produce una involuación sus intereses serían los primeros en sufrir, porque necesitan de la democracia para prosperar".

"Fraga —añadió— se ha presentado como protomártir cuando nadie le ha amenazado". Sin embargo, Fraga por su parte, manifestó a los periodistas que "es evidente que en ciertos momentos sopló en la Cámara un cierto aire de amenaza". También dijo Fraga que por primera vez Carrillo no se había comportado de manera inteligente y que, en su opinión, el líder comunista había dañado gravemente la imagen de su partido. Ambos líderes manifestaron que no habían querido que este debate se produjera y también coincidieron en señalar que el diálogo entre los dos partidos no tiene por qué romperse.

Explosión de un artefacto en la sede del Partido Nacionalista Vasco en Pamplona

PAMPLONA, 23. (Pyresa). — Sobre las nueve y diez de esta noche ha hecho explosión un artefacto en la sede del Partido Nacionalista Vasco en Pamplona. Al parecer, el artefacto era de escasa potencia y de mecha rápida. Como consecuencia del mismo se originó un pequeño incendio que fue sofocado por los bomberos. La explosión produjo bastantes destrozos materiales en los locales.

Poco después del incendio, que fue sofocado por los bomberos, según un portavoz del propio Partido, se ha presentado la correspondiente denuncia ante la Comisaría de Policía.

Asimismo, según se ha comunicado a la agencia "Cifra", en medios del PC de Euskadi, uno de los reunidos en los locales ha resultado herido de gravedad en un ojo, aunque se desconoce el lugar donde es atendido y el alcance de su lesión.

Posteriormente, sobre las diez y cinco de la noche, el comando Adolfo Hitler, a través de una llamada a la misma sede del PNV, ha reivindicado el atentado, afirmando al mismo tiempo que se trataba sólo de un aviso. Posteriormente, otra llamada del mismo comando a un periódico local ha reivindicado también el atentado. No ha habido que lamentar desgracias personales.

ATENTADO CONTRA LA SEDE DE OTRO PARTIDO EN BILBAO

BILBAO, 23 (Cifra). — Sobre las nueve de la noche de hoy, varios individuos no identificados, han arrojado un "coctel molotov" en el interior de los locales que el Partido Comunista de Euskadi tiene en el barrio de Recalde, de Bilbao.

Tras la explosión, los locales del PC se envolvieron en llamas, lo que produjo el pánico debido al elevado número de personas que se encontraban en los mismos.

Desde las ocho y treinta de la noche, se celebraban algunas reuniones en la sede de este partido; una de LKI, en torno a su próxima integración en la Liga Comunista; otra de la Comisión de Control del barrio de Basurto por la falta de locales para los partidos políticos de esta zona, y una tercera de miembros del propio Partido Comunista de Euskadi.

Botadura en Astilleros Españoles

En la factoría de Sevilla de "Astilleros Españoles, S. A." se realizó la botadura de la construcción 208, "Bouake" cargo liner de 16.000 toneladas de peso muerto que se construye para a "Societe Ivoirienne de Transports Maritime" (SIARAM) de Costa de Marfil.

Acuaroni, premio «Novela»

El premio nacional de literatura de "Novela y Narrativa", 1977, ha sido otorgado a la obra "Copa de sombra", de la que es autor José Luis Acuaroni Bonmati.

Buque panameño retenido

El buque panameño "Roger", que días atrás fue apresado por la patrullera del servicio fiscal "Nebli", a cuatro millas al norte del cabo Finestere, ha salido para El Ferrol del Caudillo, para quedar bajo custodia en la base militar, proceder a la apertura y reconocimiento de los contenedores del buque, ya que el citado transportaba armas, municiones y explosivos.

Fruhberck cesará en la Orquesta Nacional

De fuentes cercanas al Ministerio de Cultura, se informa que el día de ayer, 22 de diciembre, reunidos el Director General de Música, Jesús Aguirre, y el maestro Rafael Fruhberck de Burgos, han firmado un acuerdo por el cual, en cumplimiento de previsiones de contrato y tras la permanencia del citado maestro al frente del conjunto orquestal de Estado durante quince años, el señor Fruhberck cesará como titular de la Orquesta Nacional de España.

DE TODA ESPAÑA

Botadura en Astilleros Españoles

En la factoría de Sevilla de "Astilleros Españoles, S. A." se realizó la botadura de la construcción 208, "Bouake" cargo liner de 16.000 toneladas de peso muerto que se construye para a "Societe Ivoirienne de Transports Maritime" (SIARAM) de Costa de Marfil.

Buque panameño retenido

El buque panameño "Roger", que días atrás fue apresado por la patrullera del servicio fiscal "Nebli", a cuatro millas al norte del cabo Finestere, ha salido para El Ferrol del Caudillo, para quedar bajo custodia en la base militar, proceder a la apertura y reconocimiento de los contenedores del buque, ya que el citado transportaba armas, municiones y explosivos.

Fruhberck cesará en la Orquesta Nacional

De fuentes cercanas al Ministerio de Cultura, se informa que el día de ayer, 22 de diciembre, reunidos el Director General de Música, Jesús Aguirre, y el maestro Rafael Fruhberck de Burgos, han firmado un acuerdo por el cual, en cumplimiento de previsiones de contrato y tras la permanencia del citado maestro al frente del conjunto orquestal de Estado durante quince años, el señor Fruhberck cesará como titular de la Orquesta Nacional de España.

Marineros expulsados

Once marineros del carguero de bandera panameña "Rose Acacia" fueron desembarcados por mala conducta en el puerto de Las Palmas. El capitán del buque comunicó a las autoridades de Marina que habían formado ciertos incidentes a bordo. En el muelle de La Luz fueron recogidos por un autobús de las fuerzas del orden, el cual los trasladó al aeropuerto de Gando al objeto de ser repatriados a su país natal que

EL EMBAJADOR ESPAÑOL EN ARGEL, LLAMADO A MADRID PROTESTA POR LOS ACTOS HOSTILES HACIA ESPAÑA

MADRID, 23 El embajador español en Argelia, señor Manuqueo, llegó a Madrid llamado por el Gobierno español como protesta por los actos hostiles hacia España por parte argelina y más concretamente por la publicación de un artículo sobre las Islas Canarias en el órgano de expresión del partido único argelino en el que se afirma que existen una colonia española y que son en ellas dos bases norteamericanas de carácter militar. Por este mismo motivo fue entregada ayer una carta a la Embajada de Argelia en Madrid en la que se une a la protesta, una petición de respuesta al Gobierno argelino en la que aclare si el citado artículo corresponde a la posición oficial del Gobierno, o por el contrario cuáles han sido los motivos para que aparezca el órgano de expresión del partido único argelino. Mientras que internacionalmente prevalece la opinión de que el tema del Sahara Occidental está empezando a encontrar serias dificultades, así como la participación directa de Argelia, —véase el caso de España y el de intervención militar francesa en Mauritania—, a nivel nacional es preciso resaltar el apoyo unánime de los partidos políticos, de la prensa y la opinión al Gobierno español en su protesta al Gobierno argelino. En este sentido cabe destacar el telegrama de los líderes de todos los partidos políticos españoles con representación parlamentaria enviado ayer a las Naciones Unidas, y en el que piden una iniciativa para la solución del conflicto basado en la libre autodeterminación de la población conforme a las resoluciones de las Naciones Unidas.

1.550 millones menos de déficit que en 1976 (Viene de la anterior)

Desmovilización de la Policía Municipal de Madrid. MADRID, 23. (Cifra). — Se deroga el decreto 3075/1977, de 1 de diciembre, de movilización para la militarización del cuerpo de Policía Municipal de Madrid, en virtud de un real decreto del Ministerio del Interior que insertará mañana el Boletín Oficial del Estado.

UN MUNDO NUEVO PARA LOS NIÑOS

UNICEF advertisement featuring a logo of a mother and child, and text: "Felicite con tarjetas de UNICEF. De venta en todas las Oficinas de Correos. DELEGACION: Ed. Circulo Medina Hnos. Bou, n.º 25 CASTELLON. La publicidad de UNICEF es gratuita."

Advertisement for Hidroeléctrica Española, S.A. featuring a logo with the letters 'HE' and text: "HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A. ANUNCIO. Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo LUNES día 26, por trabajos en líneas de media tensión. BURRIANA. Transf. ESTACION, DELICIAS y Abonados en alta tensión de la línea M.T. 11 KV. Papelera, entre las 8 y las 15 horas. Castellón, 23 de diciembre de 1977"

Advertisement for the newspaper 'Mediterráneo' with text: "Mediterráneo AÑO XL - N.º 12.242 Edita: M. C. S. E. Redacción, Administración y Talleres: Av. Cernuda y Velasco, 29 Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60 Director: JOSE MARIA MARCELO SERRANO Redactor-Jefe: FRANCISCO PASCUAL MAS Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN Depósito Legal CS-6-1958"

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Sábado, 24 de diciembre

El Sol, en Castellón, sale a las 8'22 y se pone a las 17'40. Luna llena el día 25

SANTOS DEL DIA

Ss. Gregorio, pb.; Luciano, Metrovio, Pablo, Cenobio, Teótimo, Druso, Eutimio, mrs.; Delfín, Castorino, Bonifacio, obs.; Társula (= Társila), Irmina, vgs.; Adela, abadesa.

SANTOS DE MAÑANA

La Natividad de Ntro. Sr. Jesucristo. Ss. Anastasia, mr.; Nella, Eugenia, Felipe, Claudia, Sergio, Abdón, Proto y Yocinto, mártires.

HORARIO DE TRENES

HACIA BARCELONA	VALENCIA - CASTELLON (Llegadas)
1'23 Expreso	8'50 Unid. Elec.
6'24 Expreso	10'06 Unid. Elec.
7'24 Expreso	13'37 Unid. Elec.
10'08 Unid. Elec.	15'0 Unid. Elec.
10'19 Electrotrén	16'30 Unid. Elec.
11'23 Expreso	18'17 Unid. Elec.
13'02 Talgo (procede de Alicante)	19'49 Unid. Elec.
16'07 Electrotrén	21'28 Unid. Elec.
19'51 Unid. Elec. (a Tortosa)	22'30 Unid. Elec.

HACIA VALENCIA	CASTELLON - VALENCIA (Salida)
5'33 Expreso	6'25 Unid. Elec.
7'20 Ter (va a Madrid)	7'30 Unid. Elec.
13'01 Electrotrén (enlaza Talgo Valencia-Madrid)	8'31 Unid. Elec.
15'47 Talgo (va a Alicante)	11'20 Unid. Elec.
18'03 Expreso (va a Málaga)	13'50 Unid. Elec.
20'31 Electrotrén	15'07 Unid. Elec.
22'32 Expreso (va a Sevilla)	17'25 Unid. Elec.
23'25 Expreso (Murcia-Almería-Granada)	18'30 Unid. Elec.
	20'43 Unid. Elec.

FARMACIAS DE GUARDIA

DICIEMBRE 24	CASTILLO, Av. Pérez Galdós, 9.
GONZALEZ, Colón, 54.	LATASA, Parque del Oeste, 50.
MARTI, Maestro Ripollés, 5.	
EN EL GRAO	EN EL GRAO
SANFELIU, Churrucá, 14.	LATASA, San Pedro, 35. Día 24 no hay turno de refuerzo, día 26 Si.
DICIEMBRE 25	
CASTILLO, Av. Pérez Galdós, 9.	
LATASA, Parque del Oeste, 50.	
EN EL GRAO	
RIPOLLES, Buenavista, 4.	
DICIEMBRE 26	
MATUTANO, Navarra, 37.	
MULET, Segorbe, 41.	
TURNO DE REFUERZO DE 5 TARDE A 10 NOCHE	



ACIERTE CON EL NUEVO colowall

REGISTRO CIVIL

**NACIMIENTOS**  
Ignacio Garcés Soler.— María del Pilar Ramo Vizarraga.— Jorge García González.— Rosa Galera Aicart.— María del Carmen Barberá Socarrades.— José María Martínez Pastor.— María Isabel Muñoz Alcantarilla.— María Elena García Roig.— Eva Julián Gómez.— David Domingo Morón.— Daniel García García.— José Luis Laso Garzón.

**MATRIMONIOS**  
Jesús Maso Martínez con María Jesús Rubert Redó.— Daniel Querol Caspín con María Carmen Martínez Quevedo.— José Soler Collado con Josefa María Aragón Saura.— Ruperto Rodríguez Pérez con Juana Isabel Andreu Montañés.— Juan Bayo Meseguer con Carmen Ana Ramos Fabregat.

**DEFUNCIONES**  
Ricardo Luis Caldich, de 71 años.— Manuel Ferrer Tomás, de 70 años.— Angel López Perdices, de 64 años.— Nicomedes Ramírez Cárdenas, de 87 años.— María del Carmen Ingelmo Moreno, de 29 años.— Rosa Fabregat Boix, de 79 años.

GUIA CULTURAL

**CANEM.**— HECTOR OBELLA. Hasta el 31 de diciembre. Poeta Guimerá, 2.— Horas de visita de 7 a 9.— Castellón.

**MERCANTIL.** Oleas. ANGEL NAVARRO. Horas de visita de 7 a 9. Avenida del Rey don Jaime. Hasta el 28 de diciembre.

**GARBELL.**— Dibujos. AMADO BELLES. Hasta el 29 de diciembre. Horas de visita de 9 a 11 y de 6 a 9. Calle Cervantes núm. 11. Castellón.

**SALA BRAULIO.**— Esmaltes a fuego de MIGUEL REVERT. Hasta el 30 Diciembre. Horas visita: de 11 a 1 y de 5 a 9 tarde. Avda. Rey Don Jaime, 23. Castellón.

**ARYCE.**— Sala de Arte. Expone CONSUEGRA. Pinturas cerámicas. Hasta el 7 de Enero 1978. Horas visita de 11 a 1 y de 6 a 9 tarde. Huerto Sogueros, 11. Castellón.

**GALERIA NONELL VARELLA.**— Esmaltes. Hasta el 3 de Enero. Horas visita: de 7 a 9 tarde. General Mola, 2. Castellón.

**TERRA.** Pintura y escultura. LOS NAIFS (Fernando, Rosario y Tito). Hasta el 11 de enero. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9 Calle Vera, número 13. Castellón.

NAVIDAD: ESPECTACULAR AUMENTO DE CORRESPONDENCIA

CERCA DE TRESCIENTAS MIL CARTAS DIARIAS

El edificio de Correos ha quedado pequeño para las necesidades normales



Como cada año por estas fechas el servicio de Correos de nuestra capital ha experimentado un gran incremento de trabajo al acercarse las navidades, hasta alcanzar más de los trescientos mil objetos postales manipulados diariamente.

120.000 CARTAS REPARTIDAS DIARIAMENTE

El Servicio de Correos puso en marcha este año la «Operación Navidad» llamada, de atención al público en general para que depositara sus cartas de felicitación no en los últimos días, sino anticipadamente, señalándolas en uno de los lados del sobre con la palabra «Navidad», con la seguridad de que por este sistema serían repartidas en el momento oportuno, favoreciendo así el trabajo interior de las carterías. A pesar de ser el primer año de esta iniciativa la respuesta ha sido buena, dando un resultado más que aceptable. En nuestra capital, por ejemplo, se han depositado unos 50.000 objetos postales para entrega diferida, cantidad que si bien no es espectacular podemos considerar al menos estimable.

Como señalábamos al comienzo de la información, el aumento que este año han registrado los servicios de Correos con motivo de la Navidad ha sido importante, «espectacular» ha señalado alguno de los empleados, superando todos las previsiones que se habían realizado anticipadamente.

En nuestra ciudad se han venido depositando una media de 200.000 objetos postales diarios, mientras que los recibidos en tránsito ascienden a unos 120 mil diarios aproximadamente (se entiende por tránsito, las cartas, folletos, impresos, paquetes, etc. que llegan desde el resto de España y resto de la provincia).

Los carteros están repartiend-



do estos días cerca de 120.000 objetos postales por día, lo que representa una media de más de 2.000 cartas por cada uno de los 57 carteros que integran la plantilla de Castellón.

La actividad de Correos no queda reducida al aspecto ya reseñado, con ser éste sin lugar a dudas el más importante. Resulta también orientativo el hecho de que en el período que nos ocupa se imponen en Castellón unos 1.800 certificados diarios, al tiempo que se reciben

1.500 aproximadamente. Asimismo se vienen imponiendo unos 600 giros postales y pagando cerca de 450. La Caja Postal de Ahorros realiza alrededor de 80 operaciones diarias en cuentas corrientes y 60 en cartillas de ahorros.

EL EDIFICIO HA QUEDADO PEQUEÑO

Visitando el edificio de Correos y Telégrafos, conversando con los carteros y otros empleados que trabajan allí, lo primero (Pasa a la página 6.)

la semana sin DOMINGO

Tiempo de paz y de amor. — «Que la palabra esperanza domine nuestro ánimo». Naranjas de Castellón para la Navidad europea. — «A la pau le Deu, germans».

Navidad. Tiempo de paz y de amor, de buenos deseos y mejores propósitos. Queden por unos días al margen las pequeñas miserias que complican la vida de los humanos. Brille la luz de la verdad y de la justicia, de la convivencia y de la solidaridad. Navidad en los corazones y paz en las actitudes, alegría en las miradas, fe y esperanza en un afán por ser mejores. ¿Qué es la vida? Entre el amor y la guerra, una y mil veces prefiero el lema de los hippies. ¿Por qué seguir alimentando hostilidades, por qué navegar entre el temor y la inquietud? Por encima del miedo está la esperanza; y en la base, la hermosa doctrina del amor que se escribió hace casi dos mil años en una chabola de Belén.

Aunque sólo sea durante unos días marquemos una tregua al «stress» que nos domina. Pensemos en hacer un poco más felices a nuestros hijos. Si la infancia es la sal de la vida, ¿qué sería de nosotros sin los niños? Y precisamente para ellos, para los niños, se está trabajando muy activamente en la organización de la ya tradicional cabalgata de Reyes que un año más recorrerá alegremente las calles de la ciudad. En una fiesta así, ¿quién no se siente un poco niño? La pena es que aquellos tiempos cada vez están un poco más lejos, y en esto de la edad, si que cualquier tiempo pasado fue mejor...

Pasó el sorteo extraordinario de Lotería y, salvo el pellizco de Onda, nuestra provincia fue más bien de las que concurren simplemente para los premios de otras. Pero, como tantas veces se ha repetido en el deporte, lo importante no es ganar, sino participar. Podríamos añadir también aquello de que la mejor Lotería es la del trabajo y el ahorro. Aquí el que no se conforma es porque no quiere. Basta con un poco de «fair play» y un mucho de paciencia. Habrá que esperar a tener más suerte en el sorteo del Niño, y para los impacientes, siempre existe la posibilidad del «bingo»... ¡qué hay que ver como está el «bingo»!

Una buena noticia de la semana es sin lugar a dudas ese importante aumento de las reservas de agua en los embalses de la provincia. Millones de metros cúbicos que son fundamentales para la agricultura castellanense, sobre todo en esa zona más férz de La Plana. Los regantes podrán mirar hacia el largo y cálido verano con optimismo y sin sobresaltos. El dios de la lluvia fue generoso al llorar sobre las tierras castellanenses. Bien es cierto que nunca llueve a gusto de todos, y bien es cierto también que casi siempre llueve cuando no hay escuela, pero aunque sólo sea por una vez pensemos un poco en las sequías de otras épocas del año.

Y las fiestas de la Magdalena están ya como quien dice a la vuelta de la esquina. Son como un efecto bancario a menos de sesenta días. Las comisiones de sector trabajan a pleno rendimiento, algunas con alegría de una cierta suertecilla en la «pedrea» de la Lotería. Eso siempre viene bien. A nivel de Junta Central hay que destacar el nombramiento oficial de la Reina, Sonia Aparici Simón, y el de la Reina Infantil, que será la niña Isabel Gómez Meliá. ¡Anem, anem!

El Gobernador Civil, Juan José Izarra del Corral, visitó el banco de sangre de la Seguridad Social. Y entre otras cosas dijo, «Las Hermandades de Donantes de Sangre constituyen la mejor prueba de que existe solidaridad». Pero dijo más: «Que en los umbrales de 1978, la palabra esperanza sea la que domine nuestro ánimo». «La paz es siempre consecuencia del triunfo de la justicia». Uno se atrevería a decir que el Gobernador pensó un poco en voz alta. Dejó caer palabras tan importantes en este momento como solidaridad, esperanza, paz y justicia. Fue como un mensaje entrañable a los hombres de buena voluntad. Y en ese camino estamos o debemos estar todos.

Mientras tanto, en estos días prenavideños ha continuado el ritmo ascendente de la exportación de agrios. En lo que llevamos de campaña, Castellón exportó ya más de 150.000 toneladas. Naranjas castellanenses, doradas por el sol de la Plana, estarán estas Navidades en la buena mesa de Europa. Es también como un mensaje de buena voluntad que cada año parte desde nuestras tierras hasta todos esos países de la Europa del Mercado Común y de la Europa que no es del Mercado Común.

Y esta noche es Nochebuena, y mañana Navidad. Felicidades y mis mejores deseos para todos. En esta hora de amor y paz, quiero recordar con afecto a Guillermo Sautier Casaseca, que acaba de recordarme también a través de un programa nacional de la SER. Querido Guillermo, compañero en eso de saltar a la palestra de los medios de comunicación social, ¡aquí está mi manol. Pero no te enfades, hombre...

«A la pau le Deu, germans», que diría el siempre recordado Pepe Barberá.

PACO PASCUAL

TEATRO PRINCIPAL

MAÑANA DOMINGO 25 Y LUNES 26

7'30 TARDE Y 10'30 NOCHE

Fantasia Musical Arrevistada

¡CARAY... QUE MUJERES!

CON

MANOLITO DIAZ y

ANTOÑITA DE LINARES

Los ritmos y destapes tropicales de las

“MULATAS DE ORO DEL BRASIL”

Con la actuación fabulosa del extraordinario

INTEGRATION SHOW

Orquesta atracción CARAMB'S

Mayores 18 años

VENTA DE LOCALIDADES: Hoy sábado de 11 a 1, en ALLOZA 65, MAÑANA DOMINGO Y LUNES, en TAQUILLAS TEATRO. Teléfono 22 47 18

BUSCO MASET O ALQUERIA

ANTIGUA o ABANDONADA

ZONA CASTELLON

con luz y agua riego y 1.500 a 3.000 metros tierra.

TELEF.: 21 86 38

SUPLEMENTOS EXTRAORDINARIOS

Durante el presente mes de diciembre, Mediterráneo publicará el siguiente número extraordinario:

Día 31 FIN DE AÑO

Para sus anuncios en estos suplementos dirijanse a cualquier Agencia, o a nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 22 00 60.

# anuncios por palabras



**ANUNCIOS ECONOMICOS**  
Tel. 223412  
sin recargo

**VARIOS**

(2) AUTO-ESCUELA Record. 10 da clase carnet. Alquiler coches. Benasá, 3. Teléfono 22 25 55.

(4) MATERIAL ANTENAS televisión en Selvi Radio, Sanchis Abella, 16 (Junto edificio Simago).

(1943) EN 48 horas entregamos el cerramiento en aluminio de su galería o ventanal totalmente acristalados. Luycris. Teléfono 52 05 00.

(343) REPARACIONES ALBAÑILERIA pavimentos cerámicos, alicatados, cocinas y baños. Construcciones Lual. Tels. 21 76 35 y 23 17 71.

(3535) CREDITOS, descuento letras, grandes cantidades, amplios plazos, 738 54 25 Madrid.

**VENTAS**

(9) AGENCIA ROMEA. Compra venta- alquileres, Pisos, Fincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.

(10) FINCAS FIRADO eficacia actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.

(326) FINCAS FIRADO ofrece pisos 3 ó 4 dormitorios en calles Moyano, Vázquez Mella Huesca, Alicante, Ferrandis el Católico y Obispo Saiznas ya terminados. Facilidades 18 años. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.

(13) SU PARCELA en Benicasim la tiene CITOSA. Razón Av. Ferrandis Salvador s/n Tel. 300650. Benicasim.

(14) CITOSA ofrece pisos con calefacción central, garage etc. 200 m<sup>2</sup> y 180 en calle Enmedio-Rafalafena.

(15) CITOSA ofrece bajos comerciales desde 60 a 2.000 m<sup>2</sup>. facilidades. Razón: Mayor 46-B. Tel. 223200.

(28) VENDEMOS PISOS centros, solares edificables, apartamentos y villas. Inmobiliaria Mayor 22 32 08.

(84) VIVIENDAS GRUPO 1.º 20 metros, garage propio, calle Navarra, núm. 3. Promoción Villarroya, S. A. Información Bagán-Sospedra. En medio, 2. 2.º Telf. 22 11 64.

(1496) APARTAMENTOS PLAYA Benicasim. Informes: Agost Antonino, Enmedio, 23. Teléfono 21 26 00.

(1814) ATICOS DISTINTAS situaciones. Informes: Agost Antonino, Enmedio, 23. Teléfono 21 26 00.

(1175) ESTANTERIAS METALICAS galvanizadas Todas medidas. Pidanos presupuesto. J. Diaz Mayor, 85. Teléfono 22 42 36.

(1994) FINCAS GUAL Venta de pisos. Trinidad, 141. Teléfono 23 02 15.

(2059) ROBERTO F. VALLEJO. Mayor, 53 Entresuelo. Vende: Pisos en construcción y terminados: General Aranda, Amadeo I (Huerto Sogueiros), Ronda Mijares, Cº San José, Paseo Morella, Avda. de Alcora, Joaquín Costa, Zona de Casalduch, Grao, Benicasim (población).

(5080) ROBERTO F. VALLEJO Mayor, 53 entresuelo vende: Locales comerciales: Rey D. Jaime, General Aranda, Amadeo I, Ronda Mijares, Enmedio, Gobernador, Grao, Avda. de Alcora.

(3122) PISOS LUJO muy céntricos Plaza Garaje. Informes Agost Antonino: 21 26 00.

(3189) PISO CENTRICO precio ganga. Agost Antonino, Enmedio, 23. Tel. 21 26 00.

(3274) VENDO SOLAR 700 m<sup>2</sup>, Benicasim (Cuadro Santiago). Facilidades. Teléfono 21 25 17. Sr. Toni.

(3282) CENTRO CIUDAD, vendo piso lujo. Gallén Ramos, Rey D. Jaime, 50. Tel. 21 08 26.

(3295) COMPROSA VENDE piso junto a la Escuela Normal a estrenar, tres habitaciones, baño, cocina y comedor-salón. Facilidades de pago. Tel. 21 29 54.

(3323) VENDO PISO. Razón, Trinidad 100, 2.º-2.ª. Teléfono 21 76 97.

(3347) LOCALES COMERCIALES, buena situación, precios interesantes, Agost Antonino Tel 21 26 00.

(3380) VIVIENDAS 4 y 5 habitaciones lujo y subvencionadas: Informes RAYCA. Teléfono 23 16 16.

(3381) RAYCA, SOLARES, bajos comerciales y entresuelos céntricos. Teléfonos 231618-219483.

(3403) PISO TODO exterior, Avda. Casalduch esquina Maestro Vives. Información y venta: INMO-CAS, Poeta Guimerá, 6. Tel. 21 70 87.

(3404) PISO EN construcción bien situado y con garage. Facilidades. Información y venta: INMO-CAS, Poeta Guimerá, 6. Tel. 21 70 87.

(3405) ATICO BIEN orientado con amplias terrazas. Económico, información y venta. INMO-CAS, Poeta Guimerá, 6. Tel. 21 70 87.

(3430) LOCAL PARA despacho de profesional junto Pl. Rey D. Jaime. Informa y vende INMO-CAS, Poeta Guimerá, 6. Tel. 21 70 87.

(3431) PISO GRANDE con acabado de lujo bien orientado y con garage a estrenar. Informa y vende: INMO-CAS, Poeta Guimerá, 6. Tel. 21 70 87.

(3432) NAVE INDUSTRIAL de 1000 m<sup>2</sup> en carretera nacional 340. Informa y vende, INMO-CAS, Poeta Guimerá, 6. Teléfono 21 70 87.

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz**  
**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**  
**CADA PALABRA: 7 Ptas.**  
**Mínimo, 10 palabras**

(3361) PARTICULAR VENDE estudios en Playa del Pinar. Facilidades. Tlf. 22 48 08.

(3374) PARTICULAR VENDE piso zona Parque Ribalta económico. Razón. Tel. 217788, llamar de 9 a 1 y de 4 a 7 tarde.

(3500) VENDO APARTAMENTO amueblado primera línea. Benicasim 4 habitaciones con piscina y tenis. Telf. 227921.

(3510) COVENSA AGENCIA Inmobiliaria, ofrece pisos de lujo céntricos. Tel. 219117.

(3527) VENDO PISO a estrenar económico con facilidades. Razón Arrufat Alonso, 10, 3.º B.

(3528) EXTRAORDINARIA PLANTA baja 80 m. de fachada superficie entre 700 y 800 m<sup>2</sup> factible dividir en dos 14.500 ptas. m<sup>2</sup> contado. Teléfono 22 46 23.

(3530) VENDO PLAZA garage zona Herrero, esquina Jover, facilidades. Tel. 22 04 19.

(3531) SE VENDE nave industrial fácil acceso. Razón: Teléfono 21 74 49.

(3533) VENDO PRIMER piso en Castellón, 1.050.000 pesetas. Razón: Tel. 21 34 62.

(3534) VENDO LOCAL comercial de 60 m<sup>2</sup> céntrico. Teléfono 21 34 62.

(3538) VENDO COLECCION vitrolas. Precio interesante. Razón. Tel. 42 01 97, de 10 a 13 y de 4 a 7 tarde.

(3539) SE VENDE piso en Castellón. 3 dormitorios, baño, aseo, mas garage en sótano. Teléfono 22 50 26.

**ALQUILERES**

(35) AGENCIA CITOSA, alquiler su piso rápidamente. Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.

(36) AGENCIA ROMEA. Alquileres. Pisos. Compraventas fincas. Enmedio 23. Teléfono 21 73 84.

(37) CITOSA precisa pisos amueblados en Castellón: Razón. Tels. 222933 y 227965.

(38) CITOSA NECESITA urgentemente pisos en alquiler sin muebles periodos para 2 años. Mayor 46-B. Teléfono 223200.

(1769) ALQUILO APARTAMENTO playa Benicasim por días meses, año. Tel. 21 52 92.

(3399) EN LA PLAZA de las Aulas se alquila piso amueblado. Razón: Sanz de Bremond, 6 de 9 a 1.

(3511) SE ALQUILA plaza garage, apta coche y motos zona Casalduch. 2.000.- 232847 tardes.

(3517) PARTICULAR ALQUILA piso: Información Tel. 216068.

(3529) ALQUILO PISO sin muebles a estrenar y económico. Razón: Arrufat Alonso, 10, 3.º B.

(3540) ALQUILO CUARTO piso amueblado en C/ Tenerías, llamar Tel. 21 15 96.

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del SEAF/PPO, y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

(1326) PRECISASE PERSONA trabajar casa, 30.000 mensuales 1 n.º rmese. Apartado: 15 Oviedo.

(1874) TRABAJO FACIL casa, 30.000 mensuales mínimo. Infórmese Apartado 883, Oviedo.

(3387) 40.000 MENSUALES. Ofrecemos veinticinco trabajos caseros, horas libres. Venta garantizada. Pago contado. Escribanos. Rufael-ROSAL Pontevedra

**AUTOMOVILES**

(47) AUTOMOVILES DOCTOR Clará 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.

(443) MARZA, S. L., Servicio Oficial SEAT, vehículos ocasión todas marcas, procedentes de cambio reparados. Condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Teléfono 22 43 58.

(544) AUTOLICA, CONCESIONARIO Provincial Crystle. Vehículos ocasión. Todas marcas y modelos. Garantía «S» de ámbito nacional (por escrito). Pérez Galdós, 9 (Junta taquillas Plaza de V. ros). Tel. 21 64 53, Castellón

(3532) VENDO COCHE Citroengs, seminuevo. Teléfono: 21 34 62.

(3537) TALLERES Escuder. Oportunidades Seat 124 D, 1430, varios 127 y 133, 850 normal y especial, 1.500 bifaro motor Perkins con menos de 6.000 km.; Renault R-6, R-8, R-10, R-12, 4L, R-4 Super varios; Simca 900 y 1200, Mini 850 Lujo; Citroen Dyann 6 y C-8, varios. Todos matriculados CS, Facilidades pago. Exposición. Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.

**COMPRAS**

(1467) ORO. PLATA, monedas y joyas usadas compro. Teléfono 21 28 09.

**MOTOCICLETAS**

(977) LAMBRETTA 150 y 200, batería, intermitente, rueda de repuesto. Concesionario Montesinos.

(979) HONDA, EL ciclomotor de los 90 kilómetros con un litro de consumo, concesionario Montesinos.

(1074) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi, Lambretta, Honda, Yamaha y Ossa. Vende garantía y da servicio pos-venta P. Sanjurjo, 20.

(1599) BENELLI 250, 350, 500 y 750. Freno disco. Arranque eléctrico. Facilidades pago. Servicio Oficial y venta: QUINTANA, Ribelles Comín, 3.

(1600) PRENDAS DE PORTIVAS Clice, Mototécnica. Remoques, motocicletas ocasión. QUINTANA, Ribelles Comín, 3. Telf. 21 69 23.

(1604) SANGLAS 400-F y 500-S Arranque eléctrico, freno disco. Mínimo consumo. Facilidades pago. Servicio Oficial y venta QUINTANA, Ribelles Comín, 3. Telf. 21 69 23.

(1944) GUZZI Le Mans, Guzzi V 1000 Convert, Guzzi California, Guzzi 850-T3, Guzzi 400, cuatro cilindros, todas arrancadas eléctricas y transmisión cardan. Facilidades. Concesionario: Montesinos.

(1945) CICLOMOTOR LAMBRETTA Cross. Cinco velocidades sin carnet, facilidades. Concesionario: Montesinos.

(1946) DUCATI TWIN 500 y Ducati Forza 350. Arranque eléctrico. Concesionario: Montesinos. Plaza Grai. Sanjurjo, 20.

(2013) OSSA 125 a 500 c. c. Trial, cross y carretera. Concesionario Montesinos.

(3425) OCASION, BENELLI 500 Cuatro, CS-D, con extras Talleres Quintana, Ribelles Comín, 3. Telf. 21 69 23.

(3536) VENDO BULTACO Sherpa 350 c. c. impecable. CS-C. Tel. 22 29 01.

**ENSEÑANZA**

(2075) CEM «CENTRO de enseñanza para la mujer». ¿Quieres ser diplomada en belleza? Ahora puedes serlo matriculándote en la profesión más rentable para la mujer, Estética y Peluquería, académias en toda España. Castellón. Mayor, 76, 1.º Teléfono 22 34 54

**HUESPEDES**

(1853) PARTICULAR DESEA huéspedes. Tel. 22 24 18. Avenida Casalduch, 42, 1.º, 2.º

(3359) HABITACION SOLO dormir, baño, teléfono. Precio razonable. Razón. Tel. 22 07 05.

**TRASPASOS**

(3322) TRASPASO PLANTA baja, Trinidad, 100, 2.º, 2.ª. Teléfono 21 76 97.

**ORTOPEDIAS**

(54) CARROS para inválidos, piernas ortopédicas collares cervicales, medias para varices, zapatos especiales, Ortopedia D. E. A. O. Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**PATENTES MARCAS**

AGENTE OFICIAL-ABOGADO  
**JUAN LOPEZ**  
ENMEDIO, 24-TELF. 22 76 29  
CASTELLON

**QUESOS SAN MATEO**  
Y SU DISTRIBUIDOR PARA CASTELLON  
FRANCISCO BELTRAN  
DESEA FELICES FIESTAS A CLIENTES Y AMIGOS.

**IMPORTANTE ASOCIACION DE CASTELLON NECESITA DIRECTOR**  
CON CONOCIMIENTOS DE:  
★ ADMINISTRACION - ECONOMIA Y DERECHO  
SE EXIGE:  
★ Servicio Militar cumplido  
★ Don de Genes  
INTERESADOS: Dirigirse por escrito adjuntando historial Profesional a SEAF - PPO Ref. OS. 11.721 - 1

**ROBERTO F. VALLEJO**  
Mayor 53, Entresuelo  
**¡¡CONOZCA PRECIOS Y CONDICIONES!!**  
VENDE:  
Pisos en construcción y terminados en diversas zonas de Castellón.  
Plantas bajas para locales comerciales  
Apartamentos en Playa de Benicasim

**NO HABRA RECOGIDA DE BASURAS EN NOCHEBUENA**  
No se prestará servicio de RECOGIDA DE BASURAS EN NOCHEBUENA, con el fin de que el personal que se encarga del mismo, pueda celebrar esta Fiesta.  
En su lugar, si se prestará servicio en la noche siguiente, es decir, del 25 al 26 de los corrientes.  
Para general conocimiento de todos los usuarios del servicio, se informa de tal circunstancia, al tiempo que se les ruega no saquen basuras el sábado, día 24.  
LA EMPRESA CONCESIONARIA DEL SERVICIO

**CRUCIGRAMA**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
0										

**HORIZONTALES.**— 1: Sulfato doble e hidratado de hierro y cobre.— 2: Cierta oficio manual. Consonante.— 3: Libertas, eximes de una obligación. Símbolo químico del molibdeno.— 4: Anticuado, valorar. Arbol de Costa Rica de cuyo fruto se extraen refrescos.— 5: Cólera, irritación. Hace frente.— 6: Mamífero carnívoro de color leonado, parecido a la zorra, que abunda en los desiertos asiáticos. De esta manera.— 7: Elogio, alabó. Cierta instrumento para pesar.— 8: Dativo del pronombre. En plural, de poco vigor.— 9: Consonante. Género de líquenes lecanorícos de talo crustáceo.— 10: Garantiza un documento. Te atreves.

**VERTICALES.**— 1: Ensenada pequeña. Hospeda, aposenta. — 2: En plural, familia de peces acantopterigios, que comprende varias especies mediterráneas. Consonante.— 3: En Argentina, conjunto de chiquillos. Nota musical.— 4: Al revés, póngale en seco una embarcación. Contracción.— 5: Unica, extraordinaria. Al revés, y figurado, endurezca.— 6: Estrella de segunda magnitud en la constelación del Can Mayor. Al revés, ciudad de Finlandia, en la provincia de Turku-Pori.— 7: Señal internacional de auxilio.— Pueblo de la provincia de Oviedo.— 8: Terminación verbal. Unelos en matrimonio.— 9: Consonante. Blusa de tipo marinero.— 10: Persigue con insistencia. Agarraderos.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE AYER**

**HORIZONTALES.**— 1: Talasicola.— 2: Ecnómos. N.— 3: Motoras. Pl.— 4: Amelan. Can.— 5: Oro. Apara.— 6: Adama. Esa.— 7: Cas. Narepo.— 8: Or. Tasóles.— 9: T. Tafflette.— 10: Acosé. Asón.  
**VERTICALES.**— 1: Tema. Acota.— 2: Acómodar. C.— 3: Loteiras. To.— 4: Anolon. Tas.— 5: Sora. Anafe.— 6: Imana. Asi.— 7: Cos. Pero.— 8: Os. Cáscles.— 9: L. Parapeto.— 10: Anina. Osen.

**FOTOS AL INSTANTE**  
con cámaras  
**INSTANT KODAK y POLAROID**  
**optica chiva**  
ENMEDIO, 25 CASTELLON

**VENTA DE FINCAS**  
Hasta las 17 horas del día 10 de Enero ed 1978, se admiten en la Notaría de D José Luis del Arco Alvarez (Capitán Haya, 9, Madrid-20), ofertas de compra de una finca que fue fabrica de materiales de construcción y un solar en término de Gandesa y de un chalet y tres fincas rústicas en término de Ginestar (Tarragona).  
La descripción completa de los bienes aparece en el título de propiedad, el cual, en unión del pliego de condiciones y modelo de oferta a presentar, se encuentra de manifiesto en la referida Notaría.

**DERBI 50 cc**  
el mejor ciclomotor del mundo  
IBEM Bartolomé Raus, 46 - Telf. - 221479 - CASTELLON

**APARTAMENTOS PLAYA DE BENICASIM**  
Construye:  
— E. DOMENECH —  
Vd. conoce nuestras calidades  
¡¡Infórmese ahora de precios y condiciones!!  
VENDE:  
**ROBERTO F. VALLEJO.** Mayor 53 Entresuelo

# NUESTRA CIUDAD

## LO QUE GASTAMOS LOS CASTELLONENSES (II)

### Diez millones diarios en automóviles nuevos No todos pagan al contado, claro

Las cifras que se manejan en este sector son realmente impresionantes. Mucho más porque los precios de los coches han subido bastante en los últimos años, y los que antes podían adquirirse por ciento cincuenta mil pesetas, no puede ahora ni soñarse. El coche medio del mercado está por encima de las doscientas cincuenta mil pesetas.

A este precio siempre hay que añadir algo más, como puede ser el seguro, algún aditamento que se le coloca, etc. En el momento de la compra, el futuro usuario no para en si vale más o menos. Después, es posible que venga lo que duele: la hora de pagar las letras. Pero ese día y los que siguen, la ilusión es tan grande que hace olvidar las obligaciones contraídas.

#### MUCHAS FACILIDADES

Las ventas a plazos han dado acceso al automóvil a muchísimas personas que antes, no podían ni tan siquiera soñar con poseer un vehículo. Las facilidades que se dan —que están reglamentadas por la ley—, son asequibles a casi todas las economías. Una cantidad de entrada, y plazos mensuales que van desde seis meses hasta dos o tres años. Eso sí, hay que firmar las letras antes de llevarse el vehículo. Y las entidades financieras, unas de la misma empresa fabricante y otras que no lo son, conceden un amplio margen a quien compra el vehículo. Los slogans que esgrimen las empresas que facilitan la compra, son realmente atractivos: "Usted se lleva el coche, y lo demás ya vendrá".

#### DIEZ MILLONES DIARIOS

Ya hemos dicho que el precio medio del coche, tirando por bajo, viene a ser de unas doscientas cincuenta mil pesetas. Los hay de hasta novecientas mil. Si seguimos la matriculación de vehículos a través de los datos que facilita la Jefatura Pro-

vincial de Tráfico, pronto llegamos a la conclusión de que se matriculan diariamente una media de cuarenta vehículos. Vaya por cuanto se matriculan algunos menos, como para cuando lo son algunos más.

Pues bien, si multiplicamos el número diario de coches por el precio medio que hemos citado, llegamos a la impresionante cifra de diez millones diarios de pesetas que nos gastamos los castellonenses en la compra de coches nuevos. Si esta cifra la multiplicamos por veintiséis días hábiles, nos vamos por los 260 millones, y esto multiplicado por los trescientos días del año, vamos ya a cifras astronómicas.

Nos asalta una pregunta: ¿Se pagan o no se pagan las letras? Responde un profesional del ramo:

—Sí, las letras suelen pagarse. El que compra un coche a plazos, es posible que se prive de algunas cosas, pero las letras del coche, las paga.

—¿No hay morosos?

—Los hay como en cualquier parte, pero ante el peligro de perder el coche, hacen un esfuerzo y pagan.

#### AUMENTO DEL PARQUE AUTOMOVIL

El ritmo de matriculación de vehículos, es notable, como hemos dicho, por cuanto el número de matrícula crece día a día.

Con todo, no sólo se benefician de este aumento constante del parque automóvil los vendedores de vehículos nuevos, sino una serie de industrias auxiliares: talleres, garages, seguros, etc.

que directamente contratan con los propietarios su mantenimiento en cuanto transcurre el período de garantía del vehículo, que precisamente una primera marca española, lo ha prolongado últimamente, dando además toda una serie de facilidades al comprador, a fin de disminuir sus stocks.

#### LOS PRECIOS ACTUALES DE LOS AUTOMOVILES

Hemos hecho un pequeño muestreo entre las firmas distribuidoras de las primeras marcas, a fin de conocer los distintos precios de los automóviles. Para no hacer cansada la relación, hemos solicitado el precio del coche más caro y el del más barato. Lógicamente quedarán por conocer los precios de los coches intermedios, aunque la valoración que hemos dado para hablar de cifras,

está más tirando por bajo que por alto, como se verá.

Este ha sido el resultado:

SEAT.— El más caro 614.000 pesetas; el más barato, 223.000, puesto en carretera, sin seguro.

RENAULT.— 599.000 y 199.000 pesetas, en carretera sin seguro.

CITROEN.— 913.000 y 198.000 pesetas, también sin seguro.

CHRISLER Y SIMCA.— 772.000 y 331.000 pesetas, en carretera, sin seguro.

FORD.— 413.000 y 292.000 pesetas, circulando, sin seguro.

#### EL VEHICULO DE OCASION

Realmente este vehículo no hace aumentar el parque automóvil, pero sí tiene relación con el movimiento económico diario que aumenta mucho más las cifras diarias que damos como gastos de los castellonenses. No ha sido posible conocer cifras



cuanto sólo pueden darse en las de transferencias que cada día pasan por los registros de la Jefatura de Tráfico, pero claro, como para efectuar dichas transferencias se concede un plazo, y como por otra parte los vendedores de coches de ocasión suelen tener estos vehículos algún tiempo en sus exposiciones, resulta difícil concretar datos. Pe-

ro podemos aventurar que cada día se realizarán entre quince y veinte transacciones, a juzgar por lo que hemos visto. Si el término medio de cada transacción es de unas 70.000 pesetas, hemos de añadir cada día un millón más a la cifra apuntada en principio, más todo lo que ello lleva consigo. Esta es otra de las facetas de

lo que los castellonenses gastamos, lo que da un índice de movimiento económico bastante importante. Es, sin duda, el sector que mayor movimiento proporciona.

Seguiremos con otros temas.

MANUEL VELLON

FOTOS HEREDIO

# EL MUNDO DE LOS JUGUETES

## EN LA PLANTA 4<sup>a</sup> ¡TODOS los juguetes que más gustan a los niños!

Traiga a sus hijos para que conozcan esta fabulosa exhibición.

### ¡La mayor variedad imaginable!

- Ahora, surtidos completos.
- SERVICIO DE RESERVA.
- ENVIOS A DOMICILIO.
- Si usted posee nuestra TARJETA DE COMPRAS no necesita llevar dinero.

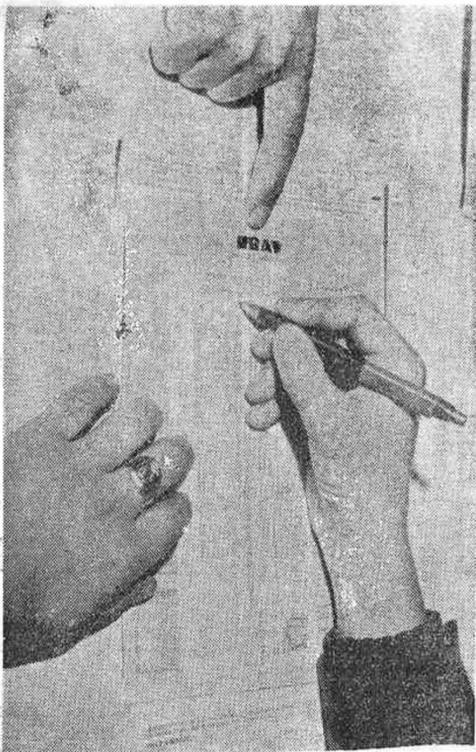
### ¡Atención a nuestros BAJOS PRECIOS!



VENTA A PLAZOS

## Galerías Preciados

# FELICES COMPRAS



### MICROSCOPIOS BAROMETROS PRISMATICOS

Regalos con «clase»

## optica chiva

ENMEDIO, 25 CASTELLON

### HOTEL "EL PRAT" NOCHE VIEJA

LUCENA DEL CID TLF. 71  
ALMAZORA TLF. 561010

- GRAN CENA CON ORQUESTA
- BARRA LIBRE
- COTILLON A LA MADRUGADA
- HABITACION Y DESAYUNO

NUESTRA CIUDAD

HABLA EL OBISPO

FELICES NAVIDADES!



BONS NADALS!

«La Misa del Gall» tiene un sabor especial dentro de las celebraciones litúrgicas del año. Los «crismas» navideños, de tan profusa variedad, ofrecen motivos propios de este tiempo, como pueden ser estrellas luminosas, campanas al vuelo, ángeles músicos, Nacimientos y pastores; pero hay uno que evoca una escena hondamente vivida. Es el paso nocturno de toda una familia por sendero nevado, camino de la iglesia para asistir a la Misa del Gall. Los pueblos de nuestra provincia, en cuyos términos municipales abundan las masías, están acostumbrados a esta simpática y sacrificada escena. Toda la familia, en noche cerrada, camina sobre nieve para llegar a tiempo a la «Misa del Gall», que renueva cada año el edicto del emperador Augusto, el traslado de José y María desde Nazaret a Belén para empadronarse, y la llegada de la hora del parto junto a un pesebre, por no tener sitio en la posada. Al comenzar la Misa, irrumpe airoso el «Gloria a Dios y al hombre paz». Se iluminan de pronto todos los altares y aparece un Niño recostado en un pesebre, iluminado por los fulgores de una estrella. Ciertamente, por un momento, la tierra se inunda de paz. Todos los asistentes tienen ganas de cantar y con sobradas aptitudes para ello. Suena la zambomba, la castañuela, el pandero y la guitarra, y brotan espontáneos los villancicos, como el de aquel, que sin encomendarse a nadie, se arrancó cantando:

«En el Portal de Belén no hay ventana ni balcón, y por eso San José no paga contribuciones.»

Todo este gozo, fruto de una profunda fe, arranca de un mensaje angélico revelado a unos pastores, que pasaban la noche al aire libre, velando por turno su rebaño. Y la señal que el Ángel dio para convencerles de este acontecimiento cumbre en la Historia de la Humanidad, es bien simple: «Encontraréis un niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre. Esos son los datos del carnet de identidad del Mesías recién llegado al mundo. Y estos datos fueron suficientes para que los pastores se pusieran en camino y consiguieran llegar hasta la cuna del Salvador. Fuerte es el don de la fe, sobrenatural virtud infundida por Dios, que siendo la señal tan débil, arraiga con tanta profundidad. Esta misma fe arranca del calor el hogar a toda la familia y la lanza por caminos nevados en busca de la «Misa del Gall». Esta misma fe nos une hoy a todos, para desearnos cordialmente BONS NADALS.

EL PRIOR DE LLEDO

CULTOS - CULTOS - CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8, 9, 11 de la mañana y 8 de la tarde.

Mañana misas a las 9, 10, 11, 12 y 19 horas.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 8, 9 de la mañana y 7,30 y 8,30 tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 8 y 7,30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8,15 de la mañana y 8 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy misas a las 7,15, 8, 9, 9,30 y a las 6,30 y 7,30.

SAN MIGUEL.— Hoy, misa a las 7 de la tarde.

SAN AGUSTIN.— Hoy, misas a las 8, 9, 10 de la mañana y 7,30 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy misas a las 8, 9 y 10 de la mañana.

Mañana, a las 7,30 y 8,30. Por la tarde, a las 7,30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

Mañana misas a las 9,30, 11,30 y 7 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO.—Hoy, misa a las 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas, a las 10 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 7 y 8 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA.— Hoy, misas a las 6,30 de la tarde.

En la Capilla del Cementerio, hoy, misa a las 5,30 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 8 de la tarde.

ERMITORIO DEL LIDON.—Hoy, a las 16,45, rezo del Santo Rosario y canto de la Sobotina. A las 17,15, misa.

DESIERTO LAS PALMAS.— Hoy, misa a las 12 de la noche. Mañana misa a las 12 de la mañana y 6 tarde.

SUCESOS — SUCEOS — SUCEOS — SUCEOS

SIETE HERIDOS EN CHOQUE DE FURGON Y TURISMO

Ocupantes de un turismo y un furgón resultaron lesionados al chocar ambos en las proximidades de Vinoroz

En el kilómetro 7 de la carretera de Ulldecona a Vinoroz, en el término municipal de esta última población, chocaron el furgón matrícula GS-9688-A, conducido por Eleuterio Albert Vidal, de 61 años, vecino de Benicarló, y el turismo matrícula B-345.966, conducido por José Vicente Albert Mañá, de 20 años, vecino de Benicarló.

A causa del accidente resultaron lesionados el conductor del turismo, José Vicente Albert y sus acompañantes, Pio Acosta Fernández, de 49 años; Hortensia Torzano Martínez, de 43 años, estos, vecinos del Puerto de Sagunto. Asimismo, sufrieron heridas los ocupantes del furgón Carmen Mañá Bosch, de 49 años; Miguel Moreno Torzano, de 41; Manuela Torzano Martínez, de 39, y Manuela Moreno Torzano, de 3 años, éstos tres vecinos del Puerto de Sagunto y de Benicarló el primero. Los dos vehículos sufren desperfectos de consideración.

ACCIDENTE EN LA CARRETERA DE BENICARLO A PENISCOLA

El ocupante de una furgoneta resultó lesionado de carácter grave en accidente ocurrido en

las proximidades de Peñiscola. En este accidente se complacieron las cosas, porque cuando la Guardia Civil fue al lugar del hecho encontró el vehículo, pero no a sus ocupantes. Por ello, tras identificar al propietario del vehículo, José Fumado Pla, vecino de Vinoroz, llegó a la conclusión que el vehículo había sido sustraído.

La furgoneta, matrícula T-9633-E, en el Km. 5 de la carretera de Benicarló a Peñiscola, se salió de la calzada, al perder su conductor el control de la misma, chocando contra un muro.

Posteriormente, investigaciones aclararon la personalidad del conductor y de su acompañante, que había resultado lesionado. Se trata de Salvador Ríos Ibáñez, vecino de Benicarló, quien, además, carecía del correspondiente permiso de conducir. Y el herido, Ramón Hernández Martínez, vecino de Peñiscola, que según el diagnóstico del facultativo que le prestó asistencia, sufre lesiones de carácter grave.

La furgoneta resultó con serios desperfectos.

ACTIVIDADES POLITICAS

Conferencia de Antonio Sotillo, diputado del P.S.O.E. en Almazora

Antonio Sotillo Martí, diputado del P.S.O.E. por Castellón, pronunció una conferencia en la Biblioteca Pública de Almazora, sobre el tema «Un estatuto para los valencianos», el próximo lunes día 26 a las siete y media de la tarde.

Constitución de U.C.D. en Villavieja

El pasado día 22 se celebró la asamblea de constitución de U.C.D. en Villavieja, asistiendo al acto numeroso público de todas las clases sociales.

En el transcurso de la sesión se marcaron las directrices a seguir en el futuro, eligiéndose la junta local integrada por José María Traver Navarro, presidente; Joaquín Silvestre y Antonio Agramunt Canós, vicepresidentes; secretarios, Ricardo Bailha García, Manuel Silvestre Galdino y José Magallanes Escudero, y como vocales Sebastián Ballester Oranga, Francisco Mecha Negot, Fernando Gimeno Riberos, Vicente Molero Ferrandis, Vicente Molá Vicent y José Luis Salles Caballer.

En fecha próxima tendrá lugar una asamblea de afiliados de UCD de Villavieja con asistencia de diputados por este partido.

EN una editorial del día 14 de este mes, «La Vanguardia» habla de la tristeza de Barcelona, con motivo de las próximas Navidades.

Hay razones para estar tristes. Sin embargo, el editorialista dice que «Los pueblos tienen necesidad de la ilusión, aunque sea tenue y fugaz, aunque se sustente sobre pequeñas cosas amables». Y también, «Nos preocupa que una gran ciudad se deteriore en sus hábitos, pierda las viejas costumbres y no encuentre fácilmente la sonrisa.»

Barcelona no es una excepción. Si la pérdida de la alegría profana inquieta al observador de la calle, inquieta también la tristeza del que se profesa cristiano.

Navidad puede servirnos de examen de conciencia en un punto vital.

Acabo de recibir una carta de un amigo, misionero en la India. Carta impresionante. El último ciclón se llevó cien mil vidas. Se han quedado sin casa unos dos millones de personas, número que algunos elevan a cinco millones. La cosecha ha sido mala.

Cito textualmente la carta: «En la India todos admiten a Dios y oran. A su manera, y hasta hoy cada día más, aceptan a Cristo... La gente no se queja. ¿El Oriente una vez más está llamado a moralizar al Occidente, y revitalizar su fe? Todo podría ser.»

Hemos olvidado el mensaje de la Buena Nueva. «Dijoles el ángel: «No temáis, mirad que os anuncio una gran alegría, que es para todo el pueblo. Os ha nacido hoy un Salvador, que es el Cristo Señor, en la ciudad de David» (Lucas, 2, 11).

Adviento ha sido una llamada constante a la alegría. La gran razón es que el Señor está cerca: «Alegraos siempre en el Señor; de nuevo os digo alegraos. Vuestra modestia sea notoria a todos los hombres. El Señor está cerca» (Filipenses, 4, 4-5).

Estamos tristes los cristianos también, porque no sentimos, por culpa nuestra, la cercanía de Dios.

Los que nos predicán su ateísmo nos contagian lentamente de su tristeza.

Nuestro mundo triste necesita buscadores sinceros de Dios, que nos den la paz de Dios.

El siglo veinte ha descubierto más al hombre. Que descubra también al Hombre, al Hombre Jesús, que, sin dejar de serlo, vivió en su totalidad la dimensión divina. Mutilar al hombre es entristecerlo.

¿Los profesionales de la tristeza son los mejores servidores de los hombres? «Si tienes alegría en tu corazón, tu entendimiento será más lúcido, tu pensamiento más claro, tu imaginación más viva, tu alma más serena, tu trato más amable, tu virtud más pronta al sacrificio» (Ambrosio de Lombez).

¡Felices Navidades! Deseo que se puede concretar así: Feliz búsqueda de Cristo, feliz encuentro con Dios en esta Navidad. Que esta búsqueda y este encuentro marquen los caminos de 1978, de toda vuestra vida.

† JOSE MARIA

FUNERARIA «La Magdalena» tel. 220197 de guardia permanente c/ Navarra, 84 castellon

FUNERARIAS REUNIDAS PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L. TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGUEDAD Caballeros, 22 Tel. 22 47 69 CASTELLON

NAVIDAD: Espectacular aumento de correspondencia

(Viene de la página 3)

mero que se advierte es que las dependencias son totalmente insuficientes para las necesidades del servicio. Correos se ha quedado pequeño y mientras se estudia una fórmula definitiva, se han tenido que poner en marcha soluciones provisionales, como por ejemplo el traslado de las oficinas de cartería a la Avenida de Alcora, con lo cual se ha descongestionado parte del edificio central. De otra parte, según nuestros noticias, también van a trasladarse a la calle Mayor las dependencias que actualmente ocupa la Caja Postal. A pesar de todo la influencia de correspondencia ha sido tal que hasta los pasillos se han tenido que utilizar como improvisados almacenes de las sacos.

Quizá la noticia de estos cambios haya sido el origen de algunos comentarios respecto a un posible traslado de todos los servicios y las especulaciones surgidas en torno al edificio de la Plaza Tetuán, uno de los más clásicos y representativos de la ciudad. Nada nuevo hay sin embargo en relación con este tema, si bien tenemos constancia de que en determinado momento, hace algunos años, se llegó a pensar y estudiar la posibilidad de una permuta del edificio —con todo su valor material y representativo— por terrenos en otro lugar y ayudas económicas para la construcción de una nueva sede de Correos y Telégrafos, más moderna, amplia y suficiente para las actividades de estos cuerpos. Ello en base siempre a garantizar el inmueble actual contra cualquier peligro de demolición por razones de funcionalidad o de otro tipo.

El ocupante de una furgoneta resultó lesionado de carácter grave en accidente ocurrido en las proximidades de Peñiscola. En este accidente se complacieron las cosas, porque cuando la Guardia Civil fue al lugar del hecho encontró el vehículo, pero no a sus ocupantes. Por ello, tras identificar al propietario del vehículo, José Fumado Pla, vecino de Vinoroz, llegó a la conclusión que el vehículo había sido sustraído.

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES MAÑANA NO HABRA PANADERIAS DE TURNO

Se pone en conocimiento de los industriales panaderos y público, que mañana, domingo día 25 fiesta de la Natividad del Señor, no habrá panaderías de turno, por lo que el sábado se hará doble fabricación. En los despachos de pan, deberá fijarse con antelación a dicho día, un cartel en el que se indique esta circunstancia.

Venta de pan para el lunes día 26 de diciembre

Se pone en conocimiento del público, que el próximo día 26, lunes, estarán abiertos al público, los siguientes despachos de pan: José Miró Gil, Tel. 216073 Salvador Gaiñot, 2 Segismundo Marzá Pauner, Tel. 215348 Trinidad, 142 Pedro Macián Salvador, Tel. 224147 Mayor, 14 José L. Rulpérez del Cubo, Tel. 220887 Avda. C. y Velasco, 14 Antonio Beltrán Casanova, Tel. 210756 San Blas, 26 Francisco Delmau Capdevilla, Tel. 214846 Arrufat Alonso, 5 José Vives Mele, Tel. 212763 Cerdán de Tallada, 4 Manuel Miralles Climent, Tel. 221946 Alcocebre, 39 (Grao) Salvador Prades Rubert, Tel. 210841 San Roque, 101 Francisco Miralles Roig, Tel. 224484 Antonio Mauna, 33 Rosario Rochera Domínguez, Tel. 233452 Pl. Hernán Cortés, 9 Francisco Martí Gómez, Fola, 2 Jaime Rubio Gali, Tel. 224347 Pl. Alférez Provisional Eduardo Sales Silvestre, Tel. 216997 Rda. Mijares, 76 Manuel Blanch Antequera, Tel. 219129 Zaragoza, 47 José Gual Rosell, Tel. 221971 Canalejas, 33 (Grao) El horario de venta, será como mínimo, desde las ocho de la mañana hasta las doce, pudiéndose ampliar de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno. Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar. Los restaurantes, hoteles, bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

¡SU HOTEL EN BARCELONA! HOTEL SAN AGUSTIN LE DESEA UNA FELIZ NAVIDAD Hotel San Agustín, Pza. San Agustín, 3 C/ Hospital Teléfonos 318-16-58 — 318-15-62

COMPENSACION ECONOMICA POR TRABAJOS EXTRAORDINARIOS

Volviendo al incremento del tráfico postal en el período navideño, cuyas cifras más significativas señalamos antes, la novedad de este año es que el servicio no se ha reforzado con grupos de estudiantes contratados para unos días —tal como se venía haciendo en épocas anteriores—, sino que la Dirección General de Correos y Telégrafos ha establecido una retribución complementaria para los empleados que tienen que llevar a cabo un trabajo extraordinario. Han surgido problemas a la hora de fijar criterios de compensación económica, pues los carteros solicitaban el abono de 250 pesetas por hora extra realizada, mientras que se les ha concedido una cantidad global en base al trabajo extra estimado. En el caso de Castellón dicha cifra es de 3.500 pesetas, en Valen-

PRIMER ANIVERSARIO ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE DOÑA ROSA MARZA TENA QUE FALLECIO EL 26 DE DICIEMBRE DE 1976, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE S. S. R. I. P. Su esposo Antonio Gómez Castells; hijos Antonio José, José Miguel y Rosa María; hijos políticos, Fernando Fenollosa, María Pilar Martínez y Rosa Queral y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa, que se celebrará el 26 del presente mes a las ocho de la tarde, en la Parroquia de San Cristóbal, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. Castellón, 24 Diciembre de 1977 (No se invita particularmente)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don RAFAEL REBOLL RIBES QUE FALLECIO EN LA MADRUGADA DE AYER, A LOS 66 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Sus apenados: Esposa, Carmen Gil; hijos: Rafael, Carlos y Carmen; hijos políticos: María Dolores Rambla, Josefina Romero y José Vidal; nietos, hermanos y demás familiares, al comunicar tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones. Castellón, 24 de diciembre de 1977

NUESTRA CIUDAD

**POR LAS SALAS DE ARTE**

AMADO BELLES EN GARBELL



Este artista, nacido en La Puebla Tornesa, dibuja de maravilla. En esta exposición que tiene ahora en la Sala de la Librería Garbell hay obras que lo ponen de manifiesto. En otras se observan urgencias que bien pudieran ser consecuencia de la fecha comprometida.

Para sus realizaciones emplea técnicas mixtas, aunque lo fundamental es el dibujo. Para ello emplea, al parecer, dos o tres calidades de lápices. Sus negros grafismos tienen como fondo negras superficies lisas realizadas con pintura cuya uniformidad o monotonía rompe con alguna pincelada suelta más o menos breve. El conservar muchos espacios blancos evita toda supuesta tenebrosidad y confieren a su obra un contraste de elegancias.

No he llegado a comprender si algunas figuras son símbolos o alegorías. Nos resulta difícil comprender el conjunto de una parchada, una vieja tapada de luto y una mujer completamente desnuda abrazando una cruz procesional. El título genérico de la exposición es «de

procesión e apariciones», que bien pensado puede calificar los temas desarrollados por el pintor. Quizás se superponga lo segundo a lo primero porque no es fácil ver a la revestida y a una mujer desnuda en las procesiones. Y así se dá en cada caso: el tema procesional siempre está presidido por Eva. Los formatos son, en general, de tipo medio.

**«GRUP D'ART-76» EN VALENCIA**

El castellonense «Grup d'Art-76» expone estos días en Valencia. Hasta el 7 de enero. Y lo hacen en la Galería Siena (Pizarro, 20).

Concurrirán a la muestra Agut, Bolumar, Casino, Edo, Ferro, Gimeno, Maneu, Porcar Queral, Ramos, Roures y Tena, con sus diversas técnicas, estilos y tendencias.

Su presencia en la Capital del Turia ha causado muy grata impresión, circunstancia que nos alegra por ellos y también por razón de amistad y paisanoje.

**SILVESTRE EXPONE EN VALENCIA**

Nuestro paisano Juan José Silvestre expone 26 obras de formato medio en la Sala Prat de Valencia. Su interesante colección ha causado muy grata im-

presión a los amantes de la pintura en la ciudad hermana. Nuestra enhorabuena por su éxito.

**VARELLA EN NONELL**



El pintor castellanense nos presenta una colección de 33 obras en la que empleando diversos formatos, reproduce, interpreta el arte griego clásico del que

nos ofrece una amplia visión. Obra inédita en la que impera la figura.

Empieza para su realización los esmaltes sintéticos aunque aplicados en diversas formas o procedimientos; ora son los veladuras, ora las raspadas, por ejemplo.

Varella siempre vio y plasmó el color con gran acierto. No podía ser una excepción ahora. Así le queda un conjunto muy grato.

A pesar de las circunstancias que últimamente han concurrido en su vida —servicio militar, oposiciones, etc.— observamos que no abandonó esta faceta de su inclinación. Y que alcanzó resultados positivos. Esperamos que siga proponiéndose metas más ambiciosas y ponga a contribución su saber y sus esfuerzos para alcanzarlas. Porque en la parca del arte nunca está justificado el conformismo, ni existe tampoco una meta final o definitiva.

La exposición es muy interesante y tiene una indudable calidad, no estando exenta de originalidad.

GONZALO PUERTO (Fotos HEREDIO)

**TIEMPO DE VILLANCICOS**



**ESCRIBEN LOS LECTORES**

**El eterno paso a nivel de la carretera de Alcora**

Decimos en nuestra Ciudad, cuando algo va de mal en peor, que «anda como los cangrejos... hacia atrás».

Me refiero a la desdicha que tenemos los castellanenses con el paso a nivel de la carretera de Alcora.

Hoy por la mañana ha estado cerrado exactamente treinta y cinco minutos seguidos. Se ha llegado por parte de los desesperados automovilistas, al límite de su paciencia y ha estado en un tris que no se produjera una alteración del orden público con destrozo de barreras «automáticas». Lo ha impedido la presencia de un guardia Municipal el cual ha calmado los ánimos de los contribuyentes. Entrecorrimo lo de «automáticas» porque según me han informado, la RENFE ahora ordena cerrar las barreras cuando el tren sale de Villarreal y como quiera que los trenes españoles suelen sacar medias de 30 km. por hora, hasta que el tren llega a dicho paso a nivel, pasa un cuarto de hora, con la barrera bajada y sin pasar trenes por la vía, ni vehículos por la carretera.

Esta gran tragedia, que el sufrido pueblo de Castellón la viene padeciendo desde que instalaron el ferrocarril (vá para cien años), parece ser que es imposible de solucionar. Se han suprimido en nuestro término Municipal por lo menos seis pasos a nivel, la mayoría de ellos con un tránsito ínfimo comparado con el de la carretera de Alcora, y en cambio se les ha dado prioridad de construcción por las autoridades competentes. Se suceden continuamente los regímenes de Gobierno. Cada uno de ellos tiene su programa, que en principio dicen que será mejor que los anteriores. Todos en su ámbito local se ocupan (teóricamente) del funesto paso a nivel, pero en la práctica nada solucionan. Vamos a ver si ahora que en Madrid dicen que la crisis económica ha tocado fondo, se enteran los responsables del Ministerio correspondiente de

que ya nos debe tocar en Castellón la supresión de este paso a nivel. A nuestro Ayuntamiento no le digo nada, porque me consta que ya tienen noticias de este feo asunto. — VICENTE GUILLOT FABREGAT

Ha llegado Navidad. Se nota en el ambiente, en las calles, en la gente con la que diariamente nos cruzamos. Todos y cada uno de nosotros aporta su granito de arena a la fiesta y como cosa curiosa hemos asistido, al hasta ahora insólito hecho, que han protagonizado los habitantes infantiles de una céntrica finca castellanenses.

En el portal de la misma, junto a un bonito Nacimiento se han reunido para cantar, ante los emocionados padres una buena colección de villancicos. El detalle es simpático y creemos merece la pena ser destacado. (Foto HEREDIO)

**Las fiestas de la Magdalena, cada vez más cerca**

**Posible creación de una Dama de la Ciudad, representante de los grupos periféricos**

En medios próximos a la Junta Central de Festejos de la Magdalena se habla de la posible creación de una nueva Dama de la Ciudad, integrante de la corte de honor de la Reina de las Fiestas. Esta dama ostentaría la representación de los grupos periféricos. De acuerdo con el espíritu que está moviendo a los promotores de la iniciativa, actualmente en estudio por la Junta Central, el nombramiento de dama podría recaer casi con toda seguridad en una de las Reinas de las fiestas de los grupos.

Lo que se pretende es, en definitiva, vincular cada vez más a las áreas urbanas situadas en el extrarradio con las fiestas de la Magdalena, entendiéndose que éstas son para todos los castellanenses.

**¿PRESUPUESTO PARA LA JUNTA CENTRAL?**

Aunque sabemos de las numerosas reuniones que vienen manteniendo los miembros de la Junta Central de Festejos, preparando el programa de actos a celebrar del 25 de febrero al 5 de marzo del año próximo, da la impresión de que en su aspecto práctico o de toma definitiva de las decisiones, se avanza con cierta lentitud.

Una de las causas fundamentales podría estar relacionada con la falta de un presupuesto,

fijado y aprobado por la Corporación Municipal en base a las propuestas efectuadas por los responsables de cada una de las comisiones de trabajo creadas en el seno de la Junta. Este es uno de los problemas clásicos de todos los años, que la actual Junta pretende resolver a la mayor brevedad, pues juzga indispensable saber el techo de las posibilidades económicas antes de meterse de lleno en contratación de espectáculos, fuegos artificiales y actos de todo tipo. Piensan sus miembros que no es suficiente que el Ayuntamiento conceda un amplio margen de confianza en ese terreno, porque el rigor con que se ha de tratar el tema exige la formulación de un presupuesto, nivelado en gastos e ingresos, cuyo desarrollo y gestión sea de exclusiva responsabilidad de la Junta Central de Festejos.

**MARIA LUISA BAUTISTA ESCUDERO, DAMA POPULAR**

La señorita María Luisa Bautista Escudero ha sido designada Dama Popular, formando parte de la corte de honor de la Reina de las Fiestas.

María Luisa Bautista Escudero una joven encantadora y bella, trabaja en la sección de perfumería de un importante establecimiento comercial de Castellón.

J. E. M.

**TALLERES DE GUARDIA**

Mañana estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres.

**TALLER MECANICO Y ELECTRICO:**

Garage Castellón, S. L. Avda. Valencia, s/n. (Junto cochera trolebuses)

**SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS:**

K. L. G. — C/. Moncada, 2 Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

**PERMISO NAVIDEÑO A CUATRO RECLUSOS DE LA PRISION DE CASTELLON**

Coincidiendo con las fiestas navideñas, y siguiendo instrucciones de la Superioridad, algunos reclusos de la prisión de Castellón van a disfrutar de permisos extraordinarios.

Cuatro son quienes se van a ver beneficiados de este permiso. Uno de ellos, penado, disfrutará de seis días de permiso. Otros tres, que se encuentran en prisión preventiva, tendrán cuarenta y ocho horas de permiso, es decir desde la Nochebuena hasta el lunes.



VILLARREAL

BODAS DE ORO DE LA CABALGATA DE REYES DE LA JUVENTUD ANTONIANA

El domingo se inician los actos conmemorativos de las Bodas de Oro de la Cabalgata de Reyes, de Villarreal, organizada por la Juventud Antoniana.

formación cristiana de los mismos jóvenes integrantes de la asociación y de los beneficiados. La Juventud Antoniana nació en Villarreal el año 1918, siendo su fundador el Rvdo. Padre Joaquín Calper, Prior del convento de los Franciscanos.

asociación de jóvenes villarrealeses que se dedica a tan nobles fines. Y de ahí arranca su nombre de Juventud Antoniana. Dentro de las actividades de la Juventud Antoniana destaca su fiesta anual. Se celebra esta el domingo antes de la fiesta del Santo, que es el 13 de junio. Con tal motivo se preparan charlas formativas para los jóvenes, novenario, misa solemne y procesión con la imagen del Santo, además de otras actividades anexas a la fiesta.

¿QUE ES LA JUVENTUD ANTONIANA?

Leemos en el folleto: La Juventud Antoniana de Villarreal es una asociación de jóvenes, chicos y chicas, que se dedican a la obra social de asistir a las familias menos favorecidas económicamente. Así mismo se atiende también a la

El P. Joaquín comprendió pronto la feliz idea de dirigir a la juventud hacia el apostolado como patron y modelo a seguir de la asociación a San Antonio de Padua. De esta manera, imitando sus virtudes, se pudiese llevar a cabo con toda vitalidad una verdadera obra social, que tanto bien traería a nuestra ciudad, siendo la primera y única

Nació la Cabalgata de Reyes con el fin de recaudar fondos para poder atender con mayor amplitud las necesidades que iban surgiendo.

Se cumplen por tanto, en este año de 1978, los 50 años de vida de la Cabalgata de los Reyes de nuestra ciudad.

Las primeras cabalgatas eran mucho más modestas que las de ahora. Los Reyes y sus cortes salían en el desfile a caballo y a pie. Las cortes y motivos navideños eran mucho más reducidos que ahora.

Pero el afán superador de la Juventud Antoniana hizo que la Cabalgata fuera creciendo de año en año, ganando esplendor y popularidad. Ya en los últimos años, unos meses antes de la festividad de los Reyes, los jóvenes antonianos se afanan en la preparación de los carros, que habrán de transportar a sus Majestades, y también todos aquellos motivos navideños e infantiles que se integran en la Cabalgata.

Luces de colores, adornos, personajes infantiles populares, representaciones bíblicas y de la Navidad desfilan por las calles cada año, en la noche del 5 de enero, haciendo más grande, si cabe, la ilusión de los niños que aguardan con impaciencia la llegada de sus Reyes, que habrán de traerlos los juguetes que harán sus delicias.

PROGRAMA DE ACTOS

DOMINGO, 25 DICIEMBRE
Exposición de Fotografía, en los locales de la parroquia, San Francisco, que se podrá visitar hasta el día 1.

LUNES, DIA 26
A las 6:30 de la tarde y en el salón de actos del Instituto de Enseñanza Media «Francisco Tárrega». Homenaje a todos los que, durante estos cincuenta años, han pasado por la Junta de la Juventud Antoniana.

DOMINGO, 1 DE ENERO

A las 12 del mediodía, el enviado de sus Majestades los Reyes Magos recibirá las cartas de los niños en la plaza del Centenario. Las cartas deberán llevar el sello antoniano, que se venderá junto a la fachada del Ayuntamiento.

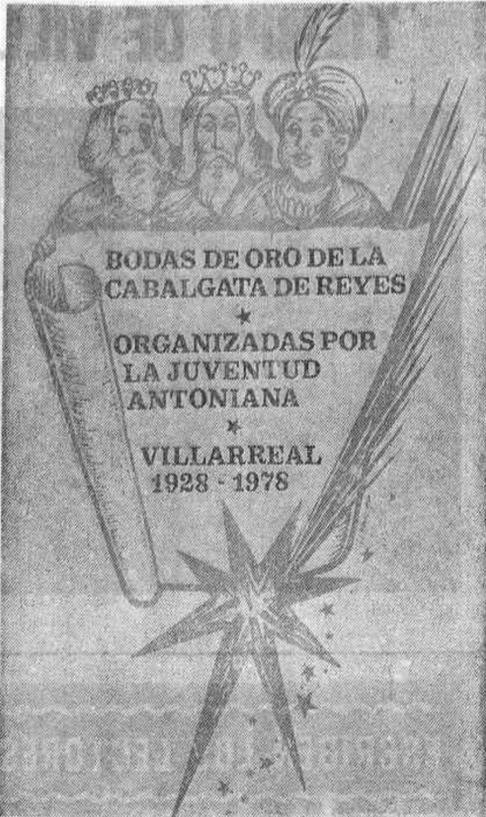
LUNES, DIA 2
Exposición Filatélica, hasta el día 6.

JUEVES, DIA 5
A las 7 de la tarde, Sus Majestades los Reyes Magos, con su séquito, recorrerán las calles de la ciudad. Partiendo de la avenida Pío XII, José Antonio Primo de Rivera, Tárrega, Arrabal de San Pascual, Virgen de Gracia, plaza Bayarri, Mayor San Jaime, plaza Generalísimo. En dicha plaza, el Alcalde de la ciudad dará la bienvenida a los Reyes Magos, en nombre de toda la ciudad. Seguidamente, sus Majestades hablarán a los pequeños, los cuales, emocionados, cantarán el «Tirrit, Tirrit». Finalizará la Cabalgata en los PP. Franciscanos.

A partir de las 9:30 de la noche y hasta altas horas de la madrugada, Sus Majestades vi-

JUNTA DE LA ASOCIACION DE VECINOS DEL RAVAL DE SAN FELIX

Ha quedado constituida la junta de Asociación de Vecinos del Raval de San Félix. Como presidente figura Jaime Ripollés Tíradó, vicepresidente, José María Martín Rodríguez, secretario, Milagros García Igual, tesorero José Centelles Nebot, y vocales, Antonio Alegre Ripollés, Antonio Rodríguez Rabanada, Martín Molina Morales, Manuel Magnieto Martín, Vicente Pitarch Almela y Vicente Agost Edo.



sitarán a los niños en sus hogares, entregándoles regalos.

JUEVES, DIA 6

A las 8 de la mañana, los Reyes Magos continuarán repartiendo los regalos a los niños y niñas de la ciudad.

Los encargos se recibirán en la portería de los PP. Franciscanos, los días 3 y 4, de 7 a 9 de la tarde; el día 5 durante todo el día, hasta las 5 de la tarde. Al Homenaje quedan todos invitados, especialmente los que han pertenecido a la Junta.

Sesión de la Comisión Provincial de Urbanismo

APROBO LA APERTURA DE UN PASAJE COMERCIAL ENTRE REY D. JAIME Y ALLOZA

La Comisión Provincial de Urbanismo, reunida bajo la presidencia del Gobernador Civil, don Juan José Izarra del Corral, ha acordado aprobar los siguientes expedientes:
- Proyecto de modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Castellón, actualmente vigente, con la apertura de un pasaje comercial que unirá la Avenida del Rey don Jaime con la calle Alloza.

SALA DE FIESTAS "DON HILARION"

Ofrece a su distinguida clientela en su reapertura. La Sala de Fiestas con la actuación de IVETTE, JENNY LISMAR, MAY y la orquesta ISMA. Todos los días a las 11 noche baile con Orquesta. Reserve su mesa llamando al teléfono: 21.32.10. Sábado debut del trío JUAN REYES. La Dirección le agradece su visita.

LA PERGOLA CASTELLON

31 Diciembre 11 Noche GRAN BAILE DE NOCHEVIEJA

UVAS DE LA FELICIDAD ALEGRES SERPENTINAS Y REPARTO DE BOLSAS SORPRESAS EN LA PERGOLA SELECTAS ORQUESTAS RESERVA DE MESAS Y VENTAS DE LOCALIDADES EN: Dias 25 y 26 en Taquillas Pèrgola, de 7 a 9 de la tarde. Dias 27 al 30, ambos inclusivos, en C/. Mayor, 56 (entresuelo) edificio Simago, de 6 a 8 de la tarde.

ALMAZORA

ACTIVIDADES DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

En los tiempos que corren, resulta escribir de cosas grates y positivas. Porque para nadie es un secreto, que la Asociación de Amas de Casa de Almazora desde que se fundó, «pitó». Y perdónen la expresión. Pero no hallamos a mano otra más corta y expresiva.

Empezando con que cuenta con más de trescientas afiliadas y terminando con sus intensas reuniones periódicas, sus continuos afanes, inquietudes y realizaciones... Como durante esos cinco días que como otras veces han organizado un interesante curso Navideño. Y en que los días 12 y 13 se impartieron enseñanzas teóricas y prácticas de cocina, bajo la dirección de Francis Montoliu. El 14, se habló y hubo demostraciones, de tratamientos de belleza femenina a cargo de Maruja Segarra. El día 15, disertaron y ofrecieron lecciones prácticas de decoración, Lucy e Inina Peña. Terminando el curso el día 16, con una charla seguida de coloquio, a cargo del Director de la Escuela de Padres de Castellón, don Joaquín Velasco L. de los Mozos, sobre el tema: «Tipos de padres en relación con sus hijos».

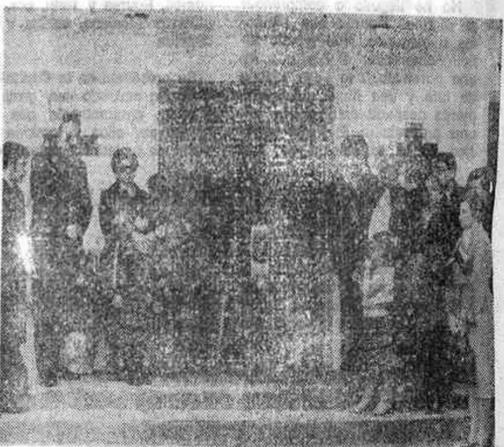
El curso, celebrado unos días en un salón particular y otros en la Casa de la Cultura, siempre con una asistencia masiva, ha servido ciertamente para, más que nuestras incansables Amas de Casa sigan adquiriendo esos conocimientos de los que luego nos beneficiamos quienes nos movemos en su más próximo entorno. Familiares más o menos allegados, e incluso amistades.

Y ha servido igualmente para evidenciar el buen hacer de nuestras mujeres. Puesto que durante esos mismos cinco días, ha permanecido abierta al público una variada y artística exposición de trabajos y obras de artesanía realizadas por las propias afiliadas. Tan digna de verse, que ha sido visitada incluso por grupos conjuntos de alumnas de los últimos cursos de nuestros Colegios de E. G. B.

Enhorabuena a las Amas de Casa de Almazora. Que de verdad se la merecen, como muy bien puso de manifiesto su actor Presidente, doña Rosario Castillo de Claramonte, al dar las gracias a todas, en el brillante acto de la clausura. — J. GALI SANCHEZ.

BENICARLO

NUEVO PUESTO DE LA CRUZ ROJA



Con la presencia del Presidente Provincial de la Cruz Roja, José Ramos Vizcarro; Secretario Provincial José Casado; Inspector Provincial Jefe de la Brigada de Socorro, Leandro Blay; Alcalde de la ciudad, Ramón Soriano; Presidente de la Junta Local de la Cruz Roja, Conchita Gaya y otras autoridades, así como los componentes del Puesto de Socorro y el Cuerpo de Voluntarios, tuvo lugar el acto de la bendición e inauguración del nuevo Puesto de Socorro instalado en el kilómetro 132,500 de la carretera nacional 340, en unos terrenos cedidos gentilmente por la empresa

Palau para la realización de esta obra; que hacemos constar, como así lo hicieron quienes tomaron la palabra, ha sido creación exclusiva del pueblo, corriendo de su cuenta todos los gastos.

Bendijo las nuevas instalaciones el Cura Párroco, que gloriosamente en síntesis, lo que es y significa el servicio de la Cruz Roja para la humanidad. Don José Ramos agradeció públicamente a Benicarló, el haber hecho posible una obra, que tenía un valor altamente humano, más si cabe en esta ocasión, por ser el pueblo mismo, sin ayuda de nadie, el realizador. El servicio, con 12 soldados de tropa fija, está ya en actividad.

HOMENAJE

Sigue sin realizarse el homenaje a la centenario de Santa Magdalena de Pulpis, por el que abogamos fechas pasadas. Consideramos que ahora, cerca de la Navidad, se debiera de realizar algo, para alegrar y satisfacer a la vez una ilusión de una centenario de Santa Magdalena, que viene a ser como la representatividad de la provincia, aunque en ella lógicamente puedan existir otras muchas centenarios más, pero la de Santa Magdalena es la que más cerca tenemos, para abogar por ella en estas fechas de paz y de felicidad. Esperamos que ahora sí que será realidad.

ACEITUNAS

Comenzó la recolección de las aceitunas de Benicarló, que este año tiene óptima cosecha, con posibilidades de superar casi la anterior, que fue excelente. La recolección se lleva a cabo con la regularidad que este fruto permite, dado que se aprovechan las fechas festivas en lo que hace referencia a esta zona más agrícola e industrial. Una por una, van cayendo las aceitunas al capazo, de allí al envase y más tarde a los molinos de molienda, para llevar a cada hogar más tarde lo que aquí se usa, casi puede decirse, como «aceite de casa».

JOSE PALANQUES

VILLARREALERIAS

CAMPAÑA NARANJERA. RECORD EN LA CARGA DE VAGONES

CUANDO esta crónica llegue a tus manos, amigo lector, por nuestros caminos de hierro y nuestra geografía nacional y europea, correrán cientos de vagones de naranjas, que llegarán a los mercados extranjeros, justo, en los primeros días después de las fiestas de Navidad. De estos vagones en camino, la estación de la estación de Villarreal, a los salidos en el último día hábil para exportar antes de Navidad, o sea ayer viernes, ha sido de 65. Dicha cifra, no parece tener importancia, pero la tiene y mucha.

Los envíos de naranja son masivos, Juan Grau, una autoridad en la materia, opina que llevamos exportada la mitad de la fruta de que disponemos para esta campaña. O sea, que además de terminar un año y comenzar otro, que en el argot naranjero es terminar la primera parte de la campaña y comenzar la segunda, estamos también haciendo el paso del ecuador. Uno se pregunta de dónde diablos saca la gente las naranjas. Porque con el régimen de lluvias y humedades que venimos sufriendo, parecía lógico que hubiera restricciones en el envío, pero no, conforme se evidencia por lo dicho de nuestra estación, se exporta en cantidad y aunque no es posible disponer de datos sobre los camiones TIR que salen diariamente de Villarreal y otros camiones normales, el número es muy crecido con toda certeza.

Hablando de vagones hay que dejar constancia de que uno de los males que aquejaba a estos vehículos, ha sido corregido en la presente campaña. Me refiero a la tardanza con que solían ser las naranjas a disposición de las firmas exportadoras para poderlos cargar. Afortunadamente no se ha tenido que sufrir este año las larguissimas esperas de horas y más horas, cuando los vagones llegaban a media mañana, o a la tarde o no llegaban de ninguna manera y era para el día siguiente. Esto afortunadamente, parece ser que se ha acabado.

Hoy, los vagones vienen a hora de poderlos cargar, se cargan en cantidades no registradas hasta el momento, se trabaja en los almacenes a todo gas y en la recolección todavía a mayor gas. ¡Aleluya! La naranja va bien, y si la naranja va bien, aquí, entre nosotros, todo va mucho mejor que si la naranja va mal. Porque seremos una ciudad todo lo industrial que se quiera, pero los intereses generales y particulares de casi todos, tienen sus raíces en las doradas naranjas.

Buena noticia para el día de Nochebuena. Un telegrama naranjero de hoy podría decir. Naranjas muy bien. Stop. Mucha demanda. Stop. Personal almacén y campo ganan muchos jornales. Stop. Batido record carga vagones estación Villarreal. Stop. Feliz campaña naranjera. Stop. Feliz Navidad. Stop.

BAUTISTA CARCELLER FERRER

CAMARAS NIKON Para el aficionado más exigente optica chiva ENMEDIO, 25 CASTELLON

NUUESTRA PROVINCIA

OPINIONES SOBRE EL "COMPROMISO DE RESPONSABILIDAD SOCIAL" DE SEGARRA

M. BROSETA: "Enorme sentido de responsabilidad del mundo del trabajo".

M. DE HIERRO: "Una aguda llamada a la solidaridad".

El pasado miércoles se firmó en la empresa Segarra, de Vall de Uxó, el documento denominado "Compromiso de Responsabilidad Social", fruto de una intensa y en ocasiones difícil negociación entre representantes del Consejo de Incautación y de los trabajadores.

El pacto, de gran significación no sólo para la citada empresa, sino incluso en el marco del mundo laboral de todo el país, supone, por encima de otras consideraciones, la consolidación de un nuevo clima en el tratamiento de las relaciones laborales en el seno de una empresa con importantes problemas financieros y que tradicionalmente había gozado de fama de conflictiva en una etapa en la que los índices de conflictividad tenían una consideración distinta al tiempo actual.

A título de ejemplo el "Compromiso de Responsabilidad Social" de Segarra puede ser tan importante de cara al mundo del trabajo, que hemos estimado de interés solicitar unos juicios de valoración a dos ilustres personalidades del campo jurídico que han intervenido, como asesores de la parte obrera, en la redacción y discusión del documento. Se trata de don Manuel Broseta Pont y don Manuel del Hierro García.

MANUEL BROSETA PONT

Yo pienso que el "Compromiso de Responsabilidad Social" es demostración de varias cuestiones, todas ellas de enorme interés y gran importancia, tanto social como política.

Desde el punto de vista social creo que en este momento, que unos y otros están denominando crítico, grave y angustioso para las empresas y por lo tanto para el mundo del trabajo, el Compromiso es especialmente significativo por lo siguiente: porque demuestra que una gravísima situación de crisis se puede resolver, y se puede resolver gracias a la comprensión de lo que podemos entender como ambas partes, pero fundamentalmente por el enorme sentido de responsabilidad del mundo del trabajo. En este aspecto creo que lo que se ha firmado, la actitud negociadora y la posición profundamente reivindicativa para el mismo tiempo profundamente democrática de los trabajadores de

Segarra, ha demostrado que no sólo este grave conflicto, esta grave crisis económica, sino otros problemas tan importantes como éste pueden resolverse por medio del diálogo, de la discusión y de la debida conciliación, en este caso del mundo del trabajo. Los trabajadores de Segarra han dado prueba de que no sólo tienen la mayoría de edad, sino de que son capaces de comprender y de llevar adelante la salvación, de presente y de futuro, de sus puestos laborales.

Desde otra perspectiva que ya no es estrictamente la interna de la empresa, pienso que el "Compromiso de Responsabilidad Social" pone de manifiesto que el mundo del trabajo español, en general y con un modelo que es perfectamente aplicable a otras tantas empresas, tanto o más importantes por el número de mano de obra empleada como la de Segarra, puede ser capaz de resolver de modo realista, pero sin hacer dejación de la defensa de los intereses de la clase trabajadora, ayudando a salir de la situación de crisis por la que está pasando el estado español.

Creo también que desde el punto de vista político el tema tiene un enorme interés, en tanto en cuanto demuestra que aquellas medidas de sacrificio, de afrontar con realismo y eficacia de los problemas que hoy tiene planteados el país, pueden ser realizables siempre que las partes —diríamos para entendernos capital y trabajo— encuentren la suficiente comprensión, tengan capacidad de análisis de la situación y estén decididas a enfrentarse con el problema y encontrar una solución. Pienso que este modelo de lo que es el "Compromiso de Responsabilidad Social de Segarra" debe ser utilizado para otros casos concretos. Traspasando la importancia de este tema de hoy, se demuestra que es perfectamente posible que dos grupos o dos clases enfrentadas puedan ponerse de acuerdo para consolidar la democracia en España.

MANUEL DEL HIERRO GARCIA

¿Qué pierden y qué ganan los trabajadores de Segarra con la aplicación de estos acuerdos?

Realmente es difícil de matizarlo ahora, porque este es un acuerdo de principio que precisa de un desarrollo amplio y



sobre todo de la colaboración de la dirección y de los trabajadores. El documento es una aguda llamada a la solidaridad de todos los componentes de la empresa, en un momento de grave crisis en el que no podemos ocultar que estaba en peligro el puesto de trabajo y el jornal diario. Aquí no estábamos ante la negociación clásica de un convenio colectivo, sino enfrentados a una situación mucho más dramática en la que se ponía en juego el futuro de Segarra. Los trabajadores, y nosotros los asesores, hemos tenido que contemplar el problema bajo esta presión y, evidentemente, el compromiso si no nos satisface plenamente estamos seguros que habrá contribuido a esa finalidad que era la de conservar el puesto de trabajo, el jornal diario, la continuidad de la empresa. ¿Qué pierde el trabajador?, dice usted. En principio no pierde nada, porque una de las cuestiones que queda claramente delimitada en el "Compromiso de Responsabilidad Social" es que no haya una variación esencial en el régimen

retributivo. Hay, sí, unas modificaciones, en función de las cuales lo que se ha pretendido es que el salario del trabajador responda a una productividad real. Entonces el obrero que asume el trabajo con la participación que debe ser esencial, es decir, el que actúe de forma normal y consciente, no perderá nada, porque su nivel salarial será igual al que tiene en estos momentos. Estimamos por lo tanto que el documento es positivo, que las pérdidas son mínimas y las perspectivas son mucho más favorables. Así que, dando un saldo entre lo positivo y lo negativo de los acuerdos, evidentemente cuando lo hemos firmado es porque, repito, que entendemos que es positivo.

Son dos opiniones de gran valor, la de los destacados juristas don Manuel Broseta y don Manuel del Hierro, en torno a los recientes "Acuerdos de Responsabilidad Social" firmados en el seno de la empresa Segarra de Vall de Uxó.

JUAN ENRIQUE MAS (Foto: HEREDIO)

CRONICA DE SEGORBE

SESION PLENARIA DEL AYUNTAMIENTO. FESTIVAL BENEFICO DE CRUZ ROJA

Entre los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento Pleno de esta ciudad en la última sesión ordinaria celebrada, bajo la presidencia del alcalde, don Rafael Martínez Clausich, entresacamos los siguientes:

Aceptar la adjudicación de la obra de defensa de captaciones de agua potable de Castellnovo y Peñalba (Anejo de Segorbe), conforme al proyecto redactado, cuyo presupuesto de ejecución asciende a la cantidad de 925.035 pesetas, financiándose con una aportación municipal de pesetas 462.517, y una aportación del Estado de 462.518 pesetas.

Aceptar la adjudicación de la obra de urbanización de los accesos al nuevo grupo escolar (pavimentación, aceras, electricidad, teléfonos y alumbrado), incluida en el Plan trienal Páida, cía-Mijares, conforme al proyecto redactado, cuyo presupuesto de ejecución asciende a la cantidad de 2.190.000 pesetas, financiándose con una aportación municipal de 1.096.000 pesetas, y una aportación del Estado de 1.096.000 pesetas.

Aceptar la adjudicación de la obra de pavimentación de calles de Segorbe, cuyo presupuesto de ejecución asciende a la cantidad de pesetas 4.116.565, financiándose con una aportación del Estado de 1.945.000 pesetas y el resto con cargo a aportación municipal.

Aceptar la adjudicación de la obra de pavimentación de calles de Peñalba (Anejo de Segorbe), cuyo presupuesto de ejecución asciende a la cantidad de 3.039.984 pesetas, financiándose con una aportación del Estado de 1.094.000 pesetas y el resto con cargo a aportación municipal.

Imponer para financiar la parte de aportación municipal en las obras de defensa de captación de aguas potables de Castellnovo y Peñalba, las contribuciones especiales que autoriza

el Real Decreto de 30 de diciembre de 1976 y normas de aplicación con el porcentaje del cincuenta por ciento.

Asimismo, imponer contribuciones especiales en las obras de urbanización de los accesos al nuevo grupo escolar.

En correspondencia de interés, dióse cuenta del escrito de la junta gestora del Club de Tenis de esta ciudad, comunicando la constitución de su junta directiva y la aprobación de sus estatutos.

FESTIVAL A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA DE SEGORBE

Destinado a recaudar fondos para atender el gasto de la nueva ambulancia de la Cruz Roja de Segorbe, se celebró un sencillo pero brillante festival musical que reunió a mucho público que abarrotó la sala del cine Rosalea, gentilmente cedido por la empresa Benlloch, contribuyendo con este gesto a la finalidad benéfica del simpático acto. Lo mismo tenemos que decir del equipo de sonido Musical Torres de Valencia.

El festival desarrollóse en un ambiente cordial y familiar, y contó con la presencia de destacados aficionados de la localidad y comarca, que evidenciaron su impronta artística con lucidas y dignas intervenciones. Espectáculo matinal acertadamente presentado por Pilar Gil y Julio Brugué. Con su peculiar estilo de rapsoda y humorista, Julio Brugué puso asimismo ese matiz de presentador con un lenguaje suelto y eficaz en el desfile de modelos celebrado por gentileza de la firma comercial segorbina Novedades Ge-

ma, en el cual siete lindas maniqués exhibieron lo mejor de la moda actual.

En este espectáculo musical actuaron el cantante melódico Richard; los guitarristas Zeza y Alejandro; los veteranos Simón y Llorca, en canción hispanoamericana; y... como actuación primera el magnífico grupo local Ensayo 77 con Manuel Aucejo, el cantante que ha despertado con un acérrimo amor a nuestra tierra. Interpretaron una serie de melodías de ritmo folklórico-lírico, basadas en temas segorbinos la mayoría, con música original de Manolo y letró tanto de él como de poetas españoles y de nuestra ciudad. Intervención que cosechó calurosos aplausos, rubricando el gran estilo del grupo y la primorosa voz de Manuel Aucejo.

En resumen: el acto gustó a todos, y la Cruz Roja de Segorbe recibió de nuevo el cariño de los segorbinos en apoyo a la humanitaria labor que sus miembros despliegan en la ciudad y comarca.

LUIS GISPERT MACIAN

FARMACIA DE GUARDIA

Don Domingo Ordaz. Colón, 35. Tel. 110128.

ESPECTACULOS

Cines Rosalea: "Político al desnudo" y "Fango". Serrano: "La contrafigura" y "Las delicias de los verdes años".

DISCOTECAS

Star-3 y Nueva Orleans: Bailes festivos y vísperas.

MONCOFAR

INUNDACIONES EN LAS TIERRAS DEL COTO ARROCERO

Una zona de aproximadamente cuatrocientas hectáreas de las tierras bajas del término municipal de Moncofar, situadas desde las desembocadura del río Belcaire hacia el término de Chiches, en las partidas Tamarrit y Torres, han quedado inundadas de agua salada como consecuencia de los recientes temporales.

Estas tierras pertenecen al antiguo coto arrocero, aunque desde hace algunos años —a medida que el cultivo del arroz fue dejando de ser rentable— se han dedicado a la plantación de hortalizas y frutales.

En opinión de los labradores afectados, compartida por la Cámara Agraria Local, la inundación actual obedece a la construcción del último espigón de defensa de la playa de Moncofar, ya que a la parte derecha de este el mar —siguiendo una tendencia natural— va comiendo terreno, hasta que al producirse una serie de circunstancias adversas —como es el caso de los temporales— el agua salada penetra en las zonas cultivadas produciendo daños importantes, que van desde la pérdida prácticamente total de las cosechas hasta los que sufren las propias tierras, que quedan salinizadas e inservibles por algún tiempo.

De momento lo más urgente es extraer el agua salada, utilizando una pequeña bomba que en su día fue adquirida por los propietarios de esa zona. Más tarde tienen que "lavarse" las tierras con agua dulce, para disminuir los efectos nocivos de la sal. De todas formas lo que en este momento interesa a los agricultores es que se arbitren fórmulas definitivas que eviten nuevas inundaciones. En este sentido, la Cámara Agraria Lo-

cal ha entrado en contacto con el Ayuntamiento para estudiar la construcción de un muro de defensa de las tierras del coto arrocero. Al mismo tiempo se proyecta la instalación de una turbina mucho más potente que la actual, para realizar las operaciones de desagüe en veinticuatro horas.

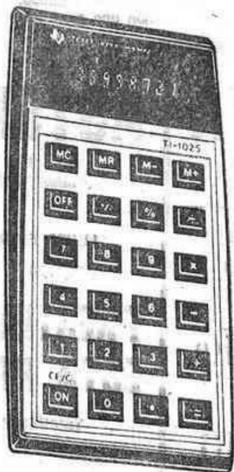
ACTUALIDAD LABORAL

Próxima constitución de la Unión Confederal de S. T. E.

Los representantes de los Sindicatos de Trabajadores de la Enseñanza (S.T.E.) de veintiocho provincias —entre ellas Castellón— reunidos en Madrid, han establecido las bases para su constitución en Unión Confederal de Sindicatos de Trabajadores de la Enseñanza del Estado Español. Dicha Unión Confederal se establecerá el próximo día 28 mediante acta notarial.

Según informa el S.T.E. de Castellón, estos sindicatos, la mayoría de los cuales se encuentran en proceso de afiliación, abarcan ya una base de más de 35.000 afiliados, de todos los sectores de la enseñanza, docentes y no docentes. En un comunicado del S.T.E. se indica, además, que «se está elaborando un programa para participar en las elecciones sindicales generales, que ligue los objetivos de los trabajadores de la enseñanza con los demás trabajadores del Estado».

HAGA ESTAS NAVIDADES UN REGALO QUE CUENTA



TI - 1025

1.990 Ptas.

CALCULADORA PARA TODOS

Realiza 5 operaciones con 8 cifras (suma, resta, multiplica, divide y calcula %). Tiene sistema completo de memoria, una tecla de cambio de signo, constante automática y coma flotante.



TI - 30

3.990 Ptas.

PARA ESTUDIANTES

Calcula inversos, cuadrados, raíces, funciones trigonométricas y sus inversos, logaritmos neperianos y decimales, porcentajes y así hasta un total de 48 funciones. Dispone además de hasta 15 niveles de paréntesis memoria, sistema operativo algebraico (AOS), encendido y apagado automático.

REGALO PRACTICO PARA TODOS



TEXAS INSTRUMENTS ESPAÑA, S.A.

DISTRIBUIDOR:

TODOFICINA

TRINIDAD, 33 y 35 - TELEFS.: 22 31 82 y 22 43 01 - CASTELLON

FIESTA DE REYES

Organizada por el Ayuntamiento

3.ª RELACION DE DONATIVOS

Table with 2 columns: Donor Name and Amount in Pesetas. Includes entries like 'SUMA ANTERIOR' (13.450), 'Francisca Ferrer Armengot' (300), and 'TOTAL' (17.550).

EL REGALO PARA SUS HIJOS...

Películas infantiles sonoras de las series y personajes más populares de TV.

optica chiva

ENMEDIO, 25 CASTELLON.

EN ALMAZORA OCASION

Se vende con facilidades pescadería con cámaras de congelados y normal almacén cochera y vivienda todo a estrenar. Razón: Inmobiliaria Mayor Tel. 22 32 08.

ESPECTACULOS

EL CINE

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

Difícilmente hubiera podido montarse una programación menos estimulante que la de este final de año. Reducidos los estrenos a cuatro, por continuar en cartel 'Miedo al escándalo de una mujer casada' y 'Madame Claude', ninguna de las novedades tiene entidad suficiente para constituirse en 'vedette', ni por su calidad ni por su montaje industrial. No se encuentra en la cartelera ni la habitual 'superproducción' ni la sorpresa de una obra diferente... 'El soplo cardíaco', pudo ser esa sorpresa hace siete años —cuando fue realzada— por la osadía de su final. Hoy eso del incesto, casi ni escandalizará. Es, sin embargo, el más interesante de los estrenos. Yo diría que le sigue en interés 'El transexual', que sin ser —supongo— una oya, posee ciertos elementos de interés en su historia. A más está todo ese affaire de la retirada del crédito oficial y, casi de su prohibición. Cosas que siempre despertaban esa malsana curiosidad que llevamos dentro. 'Préstamela esta noche' es una película con Manolo Escobar. Y esto ya la define ¿o no? 'La doctora del regimiento' es la típica astracada italiana, con bastante 'destape' y mucho chiste 'directo'. Por sí le sirve de pista, lean su ficha: los mismos técnicos e intérpretes de 'Pecado venial'. Atención a las sesiones de mañana y tarde que la Caja de Ahorros dedica a sus 'pequeños clientes'. Hay algunos títulos de mucho interés, y al fin y al cabo, constituyen la única posibilidad de ver cine que tienen los niños en estas fiestas. Bueno, éstas y las matinales del Cine Rex en los festivos.

final no del todo imprevisible, que supuso prohibición de exhibición en su día.

SABOYA:

«La doctora del regimiento»

Dirección: Rando Cicero. — Guión: Milliza, Onorati y Cicero. Fotografía: Giancarlo Serrante. Intérpretes: Edwige Fenech, Alfredo Pea, Mario Carotenuto, Giancarlo D'Angelo. Una doctora de impresionante palmito presta sus servicios en un Hospital Militar, donde acuden la mayoría de reclutas y soldados que tratan de eludir el servicio. Las meticulosas exploraciones a que son sometidos por la doctora, entre otras cosas, constituyen la trama «regocijante y erótica» de este producto tan, tan, italiano.

CAJA DE AHORROS

«Ciclo de cine para niños»

«La cobra», «Vuelve Tarzán de los Monos», «Coney Island», «Los oficios de Charlot», «Rostro Pálido», «El armario del tiempo», «O. V. N. I.», «La última cruzada» y «Los tres caballeros», son algunos de los títulos que durante los días 28 al 31, inclusive, serán proyectados en sesiones de 12 y 18 horas. Buster Keaton, Charles Chaplin, Walt Disney... resultan suficientemente atractivos para un público infantil —y para todo aficionado— como para suponer un inmenso éxito a este ciclo que además, tiene la virtud de llenar una, al parecer, insalvable ausencia: la del cine para niños. Las invitaciones pueden ser recogidas en la oficina central de la Caja.

«Al día siguiente»

Dirección: Robert Parrish. — Intérpretes: Cliff Robertson, Irina Demick, Red Buttons.

— En los primeros momentos del desembarco de Normandía, un sargento recibe la orden de evacuar un grupo de prisioneros que han sido cogidos entre dos frentes. El sargento lleva al grupo hasta la playa para embarcarlo, pero allí nadie quiere hacerse cargo de ellos, con lo que debe cargar el solito con semejante responsabilidad.

— oOo —

Sábado, 15,50 horas. Primer programa. «Primera sesión».

«Ellos y ellas»

Dirección: Joseph L. Mankiewicz. — Intérpretes: Marlon Brando, Jean Simmons, Frank Sinatra, Vivian Blaine.

— El propietario de un garito «flotante» se ve obligado a buscar nuevo alojamiento para sus actividades. Lo tiene ya elegido pero precisa cierta cantidad de la que no dispone. Jugador, al fin, intenta conseguirla mediante apuesta: «Enamora a la directora del «Ermitario de Salvación». El romance del sirviente y la puritana es de lo más divertido. Es, de verdad, una delicia que debe aconsejarse.

— oOo —

Domingo, 20 horas. Segundo programa. «Filmoteca TV».

«La taberna del irlandés»

Dirección: John Ford. — Intérpretes: John Wayne, Lee Marvin, Elizabeth Allen, César Romero, Dorothy Lamour.

— Un médico retirado que vive una existencia idílica en las montañas del Sur con sus tres hijos habidos del matrimonio con una princesa nativa, ve amenazada su feliz situación al aparecer en la isla una hija suya habida en anterior matrimonio. Ford traza una de sus mejores comedias, en la que se trasluce, a la par que una gran serenidad, una inmensa vitalidad, bañada todo con una gran dosis de humor.

Jueves, 15,20 horas. Primer programa.

«La princesa y el pirata»

Dirección: David Butler. — Intérpretes: Bob Hope, Virginia Mayo, Walter Brennan, Victor McLaglen.

— El terrible pirata «El Garfio» aborda un velero en el que viaja una bella princesa que es desecada por un magante que ofrece por ella fuerte suma. Pero en el velero viaja también un cómico llamado Sylvestre que es —oh cielos!— el últimamente inevitable Bob Hope. Qué cruz, ¿verdad?

— oOo —

Viernes, 15,20 horas. Primer programa. «Sesión de tarde».

EL CINE EN T.V.E.

Tiempo de vacaciones escolares y, por tanto, como cada año, cine cada tarde. Desaparecen, por contra y a favor de los «múltiples especiales», las dos películas del sábado noche. En fin, así va la lista. Observen el escaso interés de la programación, salvo aquellos espacios que son hijos durante todo el año: «Cineclub», «Primera sesión» y «Filmoteca TV», con programación de «Canganceiro», «Ellos y ellas» y «La Taberna del Irlandés».

Lunes, 15,20 horas. Primer programa.

«Aladino y la lámpara maravillosa»

Dirección: Jean Image. — Animación: Denis Boulín.

— Adaptación en dibujos animados del famoso cuento. Puedo jurarles que no es ninguna maravilla, pero cubrirá aceptablemente un espacio dedicado a los niños.

— oOo —

Martes, 15,20 horas. Primer programa.

«El ratón que rugió»

Dirección: Jack Arnold. — Intérpretes: Peter Sellers, Jean Seberg, David Kossoff, Leo McKern.

— Un pequeño ducado, que vive exclusivamente de la exportación de sus vinos a los USA, está al borde de la bancarrota cuando el país comprador descubre un vino-imitación y deja de importar el auténtico. Para evitar la ruina deciden declarar la guerra a los USA para, posteriormente, beneficiarse de la ayuda a los países vencidos.

— oOo —

Miércoles, 15,20 horas. Primer programa.

«El pequeño ruiseñor»

Dirección: Antonio del Amo. — Intérpretes: José Lito, Lina Canelejas, Luis Induni.

— Reencuentro con uno de los «niños-cantores» que en el cine español han sido: José Lito, «El Ruiseñor», ese. Aquí el chico hace de monaguillo en iglesia de pequeño pueblo donde la fuga de su madre con el folklórico que la enamoró, levantó mayúsculo escándalo. Cuando la pobre vuelve arrepentida junto a su hijo, las habladurías se renuevan, lo que da lugar a que el chico cante aquello de «La Campanera», entre otras cosas.

— oOo —

Miércoles, 19,30 horas. Segundo programa. «Cineclub».

«Canganceiro»

Dirección: Lima Barrero. — Intérpretes: Alberto Ruschel, Marisa Prado, Milton Ribeiro.

— Con su triunfo en el Festival de Cannes de 1953, puede considerarse como el descubrimiento del cine brasileño a escala internacional. Fue, desde luego, precursora de lo que en los años sesenta se llamaría «cinema nuevo». «Canganceiro» es casi un canto a los bandoleros del nordeste del Brasil, vistos con romántica admiración por un cine nuevo y elemental en el que, según Gubern, su tosco pero vibrante primitivismo se constituye en virtud admirable.

RESTAURANTE

Plaza C/. Cristóbal Colón, 3 Tel. 30 00 72 BENICASIM

Cartelera

ASTORIA. — (Tel. 21 59 56). (Climatizado). HOY NO HAY FUNCION. — Mañana domingo: 4:30, 7:30 y 10:15, ALIAS «EL GITANO». Technicolor. Alain Delon y Annie Girardot. Mayores 18 años. — PROXIMO LUNES. «PRESTAMELA ESTA NOCHE». Technicolor. Manolo Escobar y Perla Faith.

AVENIDA. — (Tel. 22 32 24). (Climatizado). HOY NO HAY FUNCION. — Mañana domingo: 4:30, 7:30 y 10:15, «MIEDO AL ESCANDALO DE UNA MUJER CASADA». Technicolor. Lusa Gastoni y Franco Nero. Mayores 18 años. PROXIMO LUNES: Segunda semana de «MIEDO AL ESCANDALO DE UNA MUJER CASADA».

CINE CONDAL 2. — (Climatizado). — (Tel. 22 76 08). Hoy no hay funciones. — Mañana domingo y próximo lunes: 4:30 y 7:30 tarde (numerada) y 10:15 noche, «MADAME CLAUDE». Un éxito sin precedentes con François Fabian y Murray Head. A. Mayores 18 años.

REX. — (Climatizado). (Teléfono 22 05 91). HOY NO HAY SESIONES. — Mañana domingo: 4:30, 7:30 (numerada) y 10:15, «EL EROTICO». Eastmancolor. Marty Feldman y Shelley Berman. M. 18 años. Próximo LUNES. «EL GRANDIOSO ESTRENO. «EL TRANSEXUAL». Color. Agata Lys.

RIALTO. SALA ESPECIAL. (Tel. 22 42 96). (Climatizado). — HOY NO HAY FUNCION. Mañana domingo: 4:30, 7:30 y 10:15, ESTRENO. «LE SOUFFLE AU COEUR». (EL SOPLO CARDIACO).

CO). Technicolor. Lea Massari Benoit Ferreux. Un film de Louis Malle. Versión Original Subtitulada. Mayores 18 años.

SABOYA. — (Tel. 21 46 19). (Climatizado). HOY NO HAY FUNCION. Mañana domingo: 4:30, 7:30 y 10:15, «LAS AVENTURAS DE FLESH GORDON». Technicolor. Jason Williams y Suzanne Fields. Mayores de 18 años. PROXIMO LUNES: «LA DOCTORA DEL REGIMIENTO». Technicolor. Edwige Fenech y Alfredo Pea.

TEATRO PRINCIPAL. — Mañana domingo, 25 y lunes, 26, 7 tarde y 10:30 noche. Fantasía Musical Arrevisada «¡CARAY... QUE MUJERESH!, con MANOLITO DIAZ y ANTONITA DE LINARES, las triunfadoras del programa «ESTA NOCHE, FIESTA». MULATAS DE ORO DEL BRASIL, del fabuloso INTEGRATION SHOW. Orquesta atracción CARAMB'S. Un sorprendente espectáculo, lleno de alegría, mujeres y buen humor». Mayores 18 años.

CINE-CLUB ALMASSORA. — (Cinema Windsor). — Avui 7 vesprada, «LOCA EVASION». De SPIELBERG. — Majors 18 anys.

CINE CONDAL (Villarreal). (Tel. 52 11 20). HOY NO HAY FUNCIONES. Mañana domingo: 4 tarde, «EL TESORO DE LOS TIBURONES». 7 tarde y 10:15 noche, «LAS PILDORAS». Próximo LUNES: 4 tarde, «EL TRIUNFO DE BUFFALO BILL». 7 tarde y 10:15 noche, «BORRASCA». A. Mayores 18 años.

ASTORIA: «Préstamela esta noche»

Dirección: Tullio Demichelli. — Guión: Alfonso Paso y T. Demichelli sobre argumento de López Rubio. — Fotografía: Emilio Forciber. — Intérpretes: Manolo Escobar, Perla Faith, Antonio Garsía, Marilyn Pupo, Narciso Ibáñez Marín.

No me sean mal-pensados: Lo de «préstamela» se refieren a la voz, cosa que hace, sin saberlo, un cantante de ópera a su mayordomo, gracias a revolucionario invento. Todo lo cual sirve para que el mayordomo consiga el amor de una cerillera del cabaret donde actúa y que el Manolo nos «deleite» con todo un «long-play», con lo que se consigue doble ingreso: el de la película en sí y el de las ventas de discos.

AVENIDA: «Miedo al escándalo de una mujer casada»

Dirección y guión: Salvatore Samperi. Fotografía: Vittorio Storaro. — Intérpretes: Lisa Gastoni, Franco Nero, Raymond Pellegrin, Andrea Ferrerol. Próxima descripción de la degradación de una señora casada, a quien su marido tiene bastante olvidada, en manos del mancebo de su farmacia. Va por su segunda semana de proyección.

CONDAL-2: «Madame Claude»

Dirección: Just Jaeckin. — Guión: André G. Brunellin. — Intérpretes: François Fabian, Mu-

rray Head, Dayle Haddon, Vibeke Knudsen, Maurice Ronet.

● Una «madame» que dirige elegante grupo de «girls» —sólo para clientes de muchos posibles— se ve involucrada en turbios asuntos de chantaje y estafas internacionales, con la CIA y el Servicio Secreto francés tras ella. Política y erotismo en plan «fino», aunque diversas secuencias se prestasen a otra cosa.

REX: «El transexual»

Dirección: José Jara. — Intérpretes: Agatha Lys, Paul Naschy, Vicente Parra.

● Película producida con ilusión —de sacarle jugo, claro— y lanzada con bastante desencanto por lo dicho más arriba. Es de transexual dispuesto a someterse a una trágica operación por el «amor de su vida». Lo mismo que leyeron meses atrás en las revistas del corazón (?). Es un «pupurrí» a base de «melo», información científica sobre el caso e insólitos elementos «didácticos» sobre el mundo de los tranvestis.

RIALTO: «El soplo cardíaco»

Dirección y guión: Louis Malle. — Fotografía: Ricardo Aronovich. — Intérpretes: Lea Massari, Benoit Ferreux, Daniel Gelin, Marc Winocourt.

● La cosa va de la «educación sentimental» de un muchacho en trance de cruzar el umbral de la adolescencia. Es el descubrir la vida entre un padre, celoso guardián de sus prerrogativas burguesas y una madre como muy libre de prejuicios. La cosa tiene

Rex Climatizado Teléfono 22 05 91 LUNES DIA 26 4'30, 7'30 y 10'45 NOCHE SENSACIONAL ESTRENO AGATA LYS es el transexual una producción director LARO FILMS JOSE JARA eastmancolor «Conozca toda la gama de actividades sexuales que puede tener una persona.» Mayores 18 años MAÑANA DOMINGO — Y — LUNES DIA 26 A LAS 11'30 DE LA MAÑANA GRANDES MATINALES INFANTILES FESTIVAL TOM Y JERRY DIBUJOS ANIMADOS EN COLOR

SABOYA TEL. 21 46 19 (CLIMATIZADO) PROXIMO LUNES 4,30, 7,30 y 10,15 ESTRENO LA DOCTORA DEL REGIMIENTO TECHNICOLOR EDWIGE FENECH ALFREDO PEA La comedia erótica más des-gobernada y «destapada» MAYORES 18 AÑOS

AVENIDA TEL. 22 32 24 (CLIMATIZADO) PROXIMO LUNES 4,30, 7,30 y 10,15 SEGUNDA SEMANA DE GRANDIOSO EXITO MIEDO AL ESCANDALO DE UNA MUJER CASADA TECHNICOLOR LISA GASTONI FRANCO NERO La lujuria y el placer empujaron a aquella mujer casada a la más absoluta degradación. MAYORES 18 AÑOS

ASTORIA TEL. 21 59 56 (CLIMATIZADO) LUNES ESTRENO 4,30, 7,30 y 10,15 PRESTEMELA ESTA NOCHE TECHNICOLOR MANOLO ESCOBAR PERLA FAITH El ídolo de la canción española, en su más reciente y extraordinaria interpretación MAYORES 14 AÑOS Y MENORES ACOMPAÑADOS

RIALTO SALA ESPECIAL (CLIMATIZADO) TEL. 22 42 96 MAÑANA DOMINGO 4,30, 7,30 y 10,15 ESTRENO UN FILM DE LOUIS MALLE LE SOUFFLE AU COEUR (EL SOPLO CARDIACO) TECHNICOLOR LEA MASSARI BENOIT FERREUX El mayor éxito actual en todas las pantallas de «Salas especiales» Versión original subtitulada MAYORES 18 AÑOS

programas: HOY PRIMER PROGRAMA CANAL VHF 11'15 Carta de ajuste «Navidad en Europa» 11'30 Apertura y presentación 11'31 EL RECREO Programa infantil 14'00 BRUJULA 14'30 NOTICIAS DEL SABADO Primera edición 15'00 MIGUEL EL TRAVIESO «La gran limpieza en Kathult» 15'35 LA BOLSA DE LOS REFRA-NES «Los refranes del afán de casarse» 15'50 PRIMERA SESION «Mujercitas» 1949 18'00 BALONCESTO 19'30 NOCHES SIN FRONTERA 20'45 TIEMPO DE NAVIDAD 21'45 NOTICIAS DEL SABADO Segunda edición 22'00 CIRCO TV 22'45 MUSICA DE NAVIDAD DEL MUNDO ENTERO 23'45 MISA DE NOCHEBUENA Desde Roma Despedida y cierre LUNES PRIMER PROGRAMA (Canal VHF) 13,15 Carta de ajuste Recital de Antonio Ruiz-Pi-pó 13,30 Apertura y presentación 13,31 Avance Telediario 13,35 Vejas tierras, voces nuevas Santa Cruz de Tenerife 14,00 Programa regional simultáneo 14,30 Telediario —Primera edición —Incluye «Hora 15» 15,20 Largometraje especial «Aladino y la lámpara maravillosa» 16,30 Gente 17,00 Despedida y cierre 17,45 Carta de ajuste «Fantasía sobre un tema para guitarra» para presentación 18,01 Apertura y presentación 18,01 Baloncesto Copa de Navidad 19,30 300 millones 20,30 Telediario —Segunda edición 21,05 Estudio estadio 21,45 Grandes relatos «Séptima Avenida (Capítulo III) (II)» 22,45 Ultima hora Despedida y cierre SEGUNDO PROGRAMA (Canal UHF) 18,30 Carta de ajuste «Nuevo Mester de Juglaría» 19,00 Presentación y avances 19,01 Avance informativo 19,05 Polideportivo 19,30 Revista de cine —Incluye «Revista TV» 21,15 Redacción de noche Incluye «Universidad TV» Despedida y cierre

BILBAO: No se permitirá la entrada de angulas procedentes de Francia

BILBAO, 23. (Pyresa). — Los marineros han vuelto a convocar una reunión con los asentadores de Merca-Bilbao para cortar de una vez la entrada de angulas procedentes de Francia...

Lo acordado ha sido llevado a un documento firmado por las partes y asimismo llegando a la solución de que los piquetes permitirán la venta de angulas que actualmente están depositadas en Merca-Bilbao...

Asimismo, y una vez pasada la nochebuena tampoco se venderán angulas en el citado centro comercial.

La paga de Navidad

TEMA de empresas, de banca y de trabajadores. Las empresas, en apuros. La banca en disposición de préstamos y, en pleno diciembre, hacer su agosto. El trabajador, en ilusiones, en apuros, en desconfianza.

La paga navideña es un gratis et amor del empresario. Ninguna obligación por arriba de darla, ningún derecho por abajo de exigirla. Así el empresario alemán, así la Magistratura de Trabajo.

Y respuesta a la cuestión anterior: si la gratificación navideña llegó a 3.700 ptas., el trabajador no tiene obligación alguna de permanencia en la empresa. Esa cantidad era la fijada, hasta ahora, como aguinaldo navideño por la Magistratura alemana.

TOMAVISTAS PROYECTORES SONOROS PELICULAS de 8 y super 8 optica chiva ENMEDIO, 25 CASTELLON

L'HOSTAL

MEÑEZ NUÑEZ, 9 - CASTELLON

DIA, 31 DICIEMBRE 11 NOCHE INOLVIDABLE FIESTA DE NOCHEVIEJA

DOS CONJUNTOS ORQUESTALES

NUEVO Y DESBORDANTE AMBIENTE ALEGRIA A CHORRO UNA NOCHE INOLVIDABLE

EN EL TICKET VA INCLUIDA LA RESERVA DE MESA, GRAN BOLSA COTILLON CON LAS TRADICIONALES UVAS Y REGALOS, CHAMPAN PARA BRINDAR POR EL NUEVO AÑO Y ADEMÁS...

¡A BAILAR HASTA QUE SE CANSEN!

VENTA DE TICKETS.— Todos los días de 7:30 a 9 tarde en las taquillas de L'HOSTAL, Méndez Núñez, 9 - Tel: 213813 - CASTELLON

¡LA NOCHEVIEJA DE L'HOSTAL!

EDIFICIO CENTRO COLON

Avda. Rey D. Jaime esquina Colon

¿Piensa Ud. Sr. profesional tener una nueva oficina o consultorio...?

¿Desea estar en un nuevo edificio de primera calidad, alta imagen, en el mejor sitio de Castellón y garajes propios?

¿Busca al mismo tiempo una magnífica inversión, con rentabilidad y buena Plus Valía?

¿Le interesaría a su vez tener la posibilidad de poder vivir, en este edificio, pero con independencia de su consultorio u oficina?

...ENTONCES PIENSE EN EL CENTRO COLON el centro profesional a su medida y solamente para 18 profesionales

- ★ LOCALES COMERCIALES DESDE 50 M2 HASTA 400 M2.
★ GRAN CAFETERIA TERRAZA DE 560 M2
★ GRAN ENTRESUELO COMERCIAL
★ 18 VIVIENDAS DE ALTO NIVEL
★ 18 DESPACHOS O CONSULTORIOS
★ 36 AMPLIAS PLAZAS DE GARAJE

PROMOTOR:

JUAN MIRO TRAVER

Avda. Rey D. Jaime, 16 - Entresuelo

Teléfono.— 21 25 00

CASTELLON DE LA PLANA

BOLSA-BOLSA-BOLSA-BOLSA-BOLSA

IMPORTANTE ALZA

MADRID, 23. (Pyresa). — De nuevo una importante alza en la Bolsa en esta jornada última de la semana; así pues, la sesión ha transcurrido dentro de unos cauces totalmente alcistas, con órdenes compradoras que han sido más firmes que en días anteriores...

mejor disposición de los últimos días, acentuándose el predominio comprador. El dinero, salvo en los primeros corros, ha mostrado mayor decisión en la mayoría de los sectores, desarrollándose la contratación con bastante actividad en líneas generales.

mayoría de sus valores bajas, de las que destaca los 3 enteros que pierde Sabá. En monopolios, Telefónica gana 176 y Campsa no cotiza. En total se han contratado 117 clases de acciones de las que 51 suben, 34 bajan y 32 no experimentan variación.

EN BILBAO

BILBAO, 23. (Cifra). — La Bolsa mantiene una línea progresiva que se ha acentuado en esta sesión final alrededor de los títulos bancarios y eléctricos, al abundar la demanda en torno a todos ellos, determinando alzas generalizadas que igualmente dominan el resultado de los otros corros, produciéndose en una sesión de corte animado que ha deparado importante volumen de negocio.

Si el trabajador recibe un aguinaldo entre 3.700 ptas. y una mensualidad, permanecerá en la empresa hasta el 31 de marzo siguiente, ha dicho la Magistratura de Trabajo alemana. Y más tiempo si la gratificación navideña equivale o sobrepasa una mensualidad.

EN BARCELONA
BARCELONA, 23. (Cifra). — En la sesión que cierra la semana, el mercado ha confirmado su

COTIZACIONES

Cotizaciones del día de ayer en la Bolsa de Madrid. Información facilitada por el Banco de Valencia.

Table with 2 columns: VALORES, BANCOS. Lists various bank and value indices.

EL PAN ESPECIAL DEBERA ENVASARSE

MADRID, 23. (Cifra). — El pan especial tendrá que venderse envasado, para su total diferenciación del pan común, según una orden reguladora de la comercialización de este producto de inmediata publicación, han informado a «Cifras» fuentes competentes.

Table with 2 columns: Index Name, Value. Lists various market indices and their values.

Table with 2 columns: Index Name, Value. Lists various market indices and their values.

Table with 2 columns: Index Name, Value. Lists various market indices and their values.

Table with 2 columns: Index Name, Value. Lists various market indices and their values.

Table with 2 columns: Index Name, Value. Lists various market indices and their values.

NACIONAL

EN ESTE PAIS

Pleno del Congreso

Se asombra un invitado curioso, al asistir al último pleno del Congreso de los Diputados, del ambiente de cordialidad que parece dominar entre los miembros de los distintos grupos parlamentarios en vísperas de las fiestas navideñas.

Y, sin embargo, la prensa no había dudado en calificar, a priori, la sesión, que iba a iniciarse, de «difícil debate parlamentario».

¿Quiere decir esto que el pronóstico no respondía a la realidad? Vamos a aclarar las cosas: es saludable que, en cualquier época del año, los diputados de las distintas tendencias, por encima de sus respectivas ideologías, mantengan una cordial relación que haga posible la convivencia y el entendimiento mutuo.

En este orden de cosas, el debate sobre los presupuestos generales del Estado nos ha parecido francamente alentador. Hubo discordanza entre la mayoría y algunas minorías. Se han discutido partidias y cifras. Se hicieron aclaraciones, no siempre convincentes para quienes interpelaban. Se ofreció una panorámica realista de la situación. Sin eufemismo. Había que hablar, como explicó inteligentemente el ministro de Hacienda, señor Fernández Ordóñez de «la incómoda realidad de nuestra economía en el duro lenguaje de los números».

Estas dos últimas sesiones de la Cámara han servido para tratar algunos temas de riguroso interés. Entre ellos, los sucesos de Málaga y Tenerife unos temas de riguroso interés. Triste ha sido el tono de acritud alcanzado.

Pero por encima de todo, lo que importa es comprobar que el Congreso de los Diputados sea un organismo vivo, con discusiones, con aclaraciones, con diálogo abierto a través del cual, lógicamente humanamente, se llega, en ocasiones, a la tensión, que explota... Pero esto es reconfortante. La Cámara es, en suma un organismo vivo, repetimos y no, como imaginaba el curioso invitado un orfeón de adhesiones, con lo cual perdería toda imagen de credibilidad. La experiencia reciente lo ha demostrado cumplidamente.

GIL BLAS

NUEVO REGISTRO EN LA PRISION DE CARABANCHEL

Normalidad en la cárcel de Barcelona

MADRID, 23. (Pyresa). — En la mañana de hoy se ha producido un nuevo registro en la Prisión de Carabanchel en busca de armas. El registro se ha llevado a efecto por inspectores del Cuerpo General de Policía y Policía Armada bajo las órdenes de un comisario y un teniente coronel. Fueron acompañados por el director en funciones de la prisión, efectuado hace seis días, en el llevado a cabo hoy, se han encontrado armas, entre ellas, un aparato de relojería con interruptor para explosivos...

realizará su informe ante el Senado.

SALIERON SEIS PRESOS CON PERMISO

SAN SEBASTIAN, 23. (Pyresa). De acuerdo con los permisos concedidos, han salido de la Cárcel de Martutena de San Sebastián, los primeros seis presos que gozarán de un permiso de siete días para pasar las fiestas en familia. Este beneficio se extenderá hasta veintitrés, cuya salida de la cárcel se reparten entre los días 28 de diciembre y el 4 de enero.

50 RECLUSOS CON VACACIONES

SEVILLA, 23. (Cifra). — Más de 50 reclusos de la Prisión Provincial de Sevilla gozarán de permisos vacacionales a lo largo de Pascua, Año Nuevo y Reyes.

Los permisos se conceden escalonadamente y hoy han salido ya de vacaciones dos reclusos.

La razón del escalonamiento radica en que la dirección de la prisión propone el permiso a la autoridad judicial que dictó sentencia contra el recluso, y posteriormente a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, una vez recibido el visto bueno de las autoridades judiciales.

Los permisos duran de 48 horas a cinco días, según la menor o mayor lejanía del lugar de residencia de la familia de cada recluso.

TOTAL DE PERMISOS A RECLUSOS

MADRID, 23. (Cifra). — Mil doscientos sesenta y seis permisos de salida han sido concedidos a la población reclusa con motivo de las navidades, según nota facilitada por el Ministerio de Justicia.

De estos permisos, 187 corresponden a internos de primer grado, 447 a internos de segundo grado, 430 a internos de tercer grado, 141 a internos sin clasificar y 81 a preventivos.

NORMALIDAD EN BARCELONA

BARCELONA, 23. (Cifra). — Un clima de tranquilidad se produce hoy en la Cárcel Modelo, después de las últimas horas de tensión producidas por un inesperado registro policial.

Durante la jornada de hoy han realizado sendos labores de investigación los señores Felipe Solé Sibaris, como miembro de la Comisión Especial de Encuesta para la Prisión de Barcelona, creado por el Ministerio de Justicia, y Pere Portabella, como miembro de la Comisión del Senado.

Ambos senadores de la «Entesa dels Catalans» han permanecido alrededor de cuatro horas en el interior de la «Modelo», manteniendo entrevistas con presos, funcionarios y con el director de la prisión, pudiendo llevar a cabo con todo tipo de facilidades su labor de investigación y encuesta que es seguida con mucho interés por parte de los reclusos.

En el curso de la próxima semana se harán públicos los resultados de la investigación llevada a cabo por Solé Sibaris, mientras que Pere Portabella

SEGUN EL "YA"

UN COMANDO DE «E. T. A.», DETECTADO EN MADRID

Por otra parte, «EGIN» dice que el Gobierno quiere negociar con dicha organización clandestina

MADRID, 23. (Cifra). — Ha sido detectado en Madrid un comando de ETA que al parecer se encuentra en la capital española desde hace una semana con el objetivo de llevar a cabo un atentado contra ciertas personalidades, según informa el diario «Ya» en su edición de hoy.

Según el citado periódico, el comando parece estar compuesto por cuatro hombres y dos mujeres, que pudieran haber entrado en contacto con otras organizaciones terroristas para llevar a cabo su objetivo.

La identidad de las personas sobre las cuales piensan perpetrar los atentados no se ha dado a conocer hasta el momento, aunque existen rumores anodinos. Por una parte, se habla de una matanza de personalidades ligadas a la vida periodística, algunas de las cuales, al parecer, han recibido amenazas firmadas por la organización terrorista vasca. Otras fuentes apuntan a un destacado abogado.

El intento de negociación por parte del Gobierno señala «Egin» ha surgido ante la virulencia e importancia de la escalada desencadenada estos últimos meses contra las Fuerzas de Orden Público y colaboradores.

«El Gobierno —dice— ha decidido intentar de nuevo la vía de la negociación, aunque las posibilidades de que se traduzcan en algo concreto parecen mínimas, tanto por lo que realmente el Gobierno pueda ofrecer en las conversaciones, como por los planteamientos mayoritarios en esta rama de ETA que le llevarán a admitir en sus filas a los comandos especiales (beretziak) que se habían escindido de la organización política-militar, precisamente a raíz de las conversaciones mantenidas por esta organización con emisarios del Gobierno de Madrid».

El citado periódico recuerda que a finales del año pasado emisarios del Gobierno trataron de negociar con los dos ramos de ETA una tregua de cara a las elecciones. Tras un primer contacto, los «milis» se negaron a tener relación alguna con los emisarios del Gobierno y las conversaciones quedaron reducidas al ámbito de los políticos-militares. Posteriormente, los contactos se interrumpieron a raíz de la muerte de dos militantes de ETA en un control de la Guardia Civil, en Ichaso (Gipuzkoa).

BERLANGA, nuevo director de la Filmoteca Nacional

MADRID, 23. (Pyresa). — El director de cine Luis García Berlanga ha sido nombrado Presidente de la Filmoteca Española por el Ministro de Cultura.

El señor Berlanga ha sido profesor de dirección en la extinguida Escuela Oficial de Cinematografía. En su filmografía cuentan películas como «Esa pareja feliz», «Bienvenido Mr. Marshall» y «Calabuch». «Los jueves, milagro» y «El verdugo». La última película que el nuevo Presidente de la Filmoteca Española ha estrenado es «Tamaño Natural».

En la actualidad está rodando «La escopeta nacional».

Siempre según rumores, se habla de que «Apala» visitó hace unos días a un oficial de Marina que es padrino suyo y que se encuentra internado en un hospital de la Armada, sin que nadie pudiese ningún obstáculo a su entrada en el centro médico militar.

La presencia de los dos dirigentes de ETA ha sido, por otra parte, detectada en diversos zonas de Madrid, e incluso varios agentes de Policía los han visto, sin que procedieran a su detención por carecer de pruebas sobre la operación que tienen intención de llevar a cabo.

No obstante, parece que varios altas personalidades de la vida política han confirmado plenamente la presencia de los dos etarras en Madrid.

EL GOBIERNO QUIERE NEGOCIAR CON ETA

SAN SEBASTIAN, 23. (Cifra). El Gobierno Suárez está dispuesto a negociar con la rama militar de ETA una tregua que ponga fin a la escalada lanzada por esta organización en los últimos meses, informa en su número de hoy el diario «Egin».

En este sentido —añade el rotativo— el Gobierno ha dado ya instrucciones a varios emisarios. «El Gobierno —afirma— ofrece a cambio de la tregua la lega-

lización de los partidos de la izquierda Abertzale, que aún permanecen en situación de ilegalidad».

Después de las elecciones del 15 de junio, ETA P-M redujo considerablemente el volumen de actividades armadas, en beneficio de un mayor protagonismo de las masas, mientras que los «milis» las incrementaron en base a un análisis en el que consideraban la nueva situación de «dictadura militar» y de que «no había cambiado nada».

Sus fotos reveladas al día... en optica chiva ENMEDIO, 25 CASTELLON

Nuevos tiempos exigen nuevas respuestas.

- 1 Derecho a la garantía total. 2 Derecho a condiciones fijas de compra. 3 Derecho a un control responsable. 4 Derecho a probar su coche. 5 Derecho a garantía en las reparaciones. 6 Derecho a la libertad de elección. 7 Derecho al ahorro. 8 Derecho a la asistencia en carretera. SEAT Acepta el compromiso.

COMPRUEBE SU REALIDAD EN MARZA, S. L. Calle Herrero, 64 CASTELLON MICHAVILA, S. A. Plaza Padre Jofre, s/n. Y EN LOS Servicios Oficiales SEAT de la Provincia

Un teniente coronel de la Guardia Civil, arrestado

ORENSE, 23. (Pyresa). — Don José Blázquez Rey, Teniente Coronel Jefe de la 632 Comandan-

cía de la Guardia Civil de guarnición en esta provincia ha sido arrestado durante un mes en el castillo de «La Palma» en El Ferrol según publica hoy el diario «Región».

Al parecer el motivo de esta sanción estaría en un informe recientemente dirigido a la superioridad por el Teniente Coronel en el que se mostraba el sentimiento de la Guardia Civil al encontrarse escasamente respaldados en sus cometidos. Con este motivo el Teniente Coronel fue llamado recientemente a Madrid pasando al castillo ferrolano.

En el domicilio del señor Blázquez Rey han dicho a «Pyresa» que su esposa y él se encontraban fuera de Orense. El Comandante de la Guardia Civil que le sustituye manifestó que se encontraba de vacaciones, aunque no sabe dónde y hasta cuándo. En el castillo de San Felipe de El Ferrol manifestaron a «Pyresa» que el Teniente Coronel se encontraba en el castillo de La Palma pero en éste lo destruyeron.

Unidades de la VI Flota USA, en Barcelona

BARCELONA, 23. (Pyresa). — Esta mañana ha entrado en el puerto el portahelicóptero de la VI Flota estadounidense «Guadalupe» a bordo del cual se hallan quinientos veinticinco jefes, oficiales, suboficiales y marineros de la dotación, así como dos mil infantes de marina que pasarán la Navidad en Barcelona.

El «Guadalupe» desplaza 18.300 toneladas y tiene ciento ochenta metros de eslora. Fue construido en 1963 y cuenta con una veintena de helicópteros pesados para asaltos anfibios u operaciones de envolvimiento vertical.

Alciza una velocidad de veinte nudos y su armamento está integrado por cuatro cañones anti-aéreos de 75 milímetros, y dos lanzadores de misiles «Sea Sparrow».

El portahelicóptero ha fundado en el antepuerto, mientras que su buque de escolta, el transportador de asalto «Sumter» quedó amarrado al muelle del contradique, donde desde ayer se encuentra también el destructor norteamericano «Montpelier».

MOTORES ROLLS ROYCE Diesels INCANSABLES ...¡Casi eternos! Gamas C y D Nuevo distribuidor para España TALDINSA BILBAO (Domicilio social) Rodríguez Arias 17, 1º Tfños: 444 07 16 y 444 07 66 MADRID Polígono Industrial LOS ANGELES Carretera Madrid-Cádiz Km 12 Tfños. 6814093-4193 GETAFE (Madrid)

LA POLÍTICA y los días

EL jueves, los «bombos» de la Lotería Nacional protagonizaron una abierta rebelión contra la democracia y la igualdad de oportunidades...

Así que fue un jueves triste, porque ni la lotería estuvo «repartida» ni sus señorías izquierdistas del Congreso lograron meter al menos la enmienda de cortesía...

Esto aparte, y ahora en serio, se multiplicaron los elogios al discurso con que Fernández Ordóñez presentó los presupuestos...

Ayer, el Congreso abordó los sucesos de Málaga y Tenerife. UCD parecía respaldar la plena investigación de los hechos que reclama el PSOE...

Y como regalo navideño, se anunció que, por fin, ayer en la tarde, la Ponencia daría por terminada su larga, larguísima, marcha hacia el borrador constitucional...

Queda en el aire la margarita a deshojar para las elecciones Ejecutiva de UCD dice que también y que las van a ganar. PSOE dice que lo mismo en ambos sentidos...

EL TIEMPO DEL SOCIALISMO DEMOCRÁTICO

AUNQUE se acepta la responsabilidad ética de las empresas que efectúan sondeos de opinión, sería ingenuo pretender su plena imparcialidad. De ahí que adquieran particular elocuencia algunos resultados...

“EL PAN Y LA LIBERTAD CORREN PELIGRO”

(Camacho, en “Arriba”)

MADRID, 23. (Cifra). — “El pan y la libertad corren peligro: el primero, por la crisis económica, la segunda, por la crisis política y las tensiones que pueden derivarse de dicha crisis”...

Para Marcelino Camacho, el momento actual refleja una verdadera situación de emergencia. “Todo indica —dice— que estamos en presencia no de una crisis coyuntural, sino de una crisis estructural...”

En su artículo, Camacho defiende el pacto de la Moncloa, en nombre del PCE y de Comisiones Obreras. “Los acuerdos de la Moncloa —comenta— responden plenamente a nuestras posiciones...”

Con respecto a las contrapartidas negativas para los trabajadores que el pacto de la Moncloa contempla, comenta Camacho que “habría que asegurar que en lo que se refiere al 5 por 100 o a los topes salariales, se evitara todo hecho lesivo contra los trabajadores...”

Según Marcelino Camacho, los pactos de la Moncloa no son un pacto social, ya que reparten las cargas de la crisis de una manera lo más equitativa posible...

Finaliza Camacho haciendo una defensa del pacto y de la postura de Comisiones Obreras al respecto: “Tenemos la plena segu-

El Rey despachó con el presidente de las Cortes

MADRID, 23. (Cifra). — Su Majestad el Rey ha recibido hoy en su residencia del Palacio de la Zarzuela, al Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, Antonio Hernández Gil...

LA FIESTA DE LOS TOROS DEPENDERÁ DEL MINISTERIO DE CULTURA

MADRID, 23 (Cifra). La fiesta de los toros pasará a depender en fecha muy breve del Ministerio de la Cultura, según información aparecida en el diario madrileño de la mañana, «El Imparcial».

Parece ser que el cambio de jurisdicción ha sido acogido favorablemente en diversos medios.

La fiesta de los toros depende actualmente del Ministerio del Interior, antes denominado de Gobernación.

CREDITO DE 300 MILLONES DE DOLARES



MADRID. — Firma de un crédito de 300 millones de dólares, concedido por un consorcio de 40 Bancos internacionales al Estado español. Por parte española firmó el ministro de Hacienda, señor Fernández Ordóñez, y por la otra parte, los representantes de las entidades bancarias que participan en el crédito.

DESAGRAVIO A LA BANDERA NACIONAL EN CACERES

CACERES, 23. (Cifra). — El pleno de la Corporación Municipal ha tomado el acuerdo de que la bandera nacional figure izada durante ocho días, como desagravio al atentado sufrido en días pasados.

La bandera permanecerá izada, junto con el pendón de San Jorge, en el balcón principal del palacio municipal, desde las doce horas de hoy hasta las doce de la noche del próximo día treinta.

La Corporación Municipal de Cáceres ha tomado esta actitud como desagravio al atentado, que el día veintuno por la noche han sufrido dos banderas nacionales que estaban izadas en el Arco de la Estrella.

PSOE Y UGT HAN TOMADO EL EDIFICIO DE LA AISS EN EIBAR

SAN SEBASTIAN, 23. (Pyresa). — Militantes del Partido Socialista Obrero Español y de la UGT han tomado hoy el edificio del antiguo Sindicato Vertical en Eibar, que su día fue construido sobre el solar donde anteriormente existió la Casa del Pueblo...

ENTREGA DEL ANTEPROYECTO DE LA CONSTITUCION AL PRESIDENTE DE LAS CORTES

“Nos falta un largo trecho por recorrer, pero se ha hecho lo esencial” (Alvarez de Miranda)

MADRID, 23. (Cifra). — A las seis y media de la tarde, el presidente del Congreso, Fernando

Alvarez de Miranda, hizo solemnemente entrega del anteproyecto de Constitución al presidente de las Cortes, Antonio Hernández Gil, en presencia de la Ponencia Constitucional y del presidente de la Comisión, Emilio Attard.

con el fin de entregarle el texto. Hernández Gil, visiblemente emocionado, dijo: “Enhorabuena”. “Me preocupa más —añadió— la vigencia de esta Constitución que el tiempo que se haya tardado en redactarla...”

RESTAURANTE El Refugio de la Parreta

(MONTORNES - BENICASIM)

MENU FIN DE AÑO

- ENTREMESAS DE LA PARRETA
• LANGOSTINOS REFUGIO
• TERNASCO DEL MAESTRAZGO
• MANZANAS CON MUS
• CHAMPAÑA CAFE Y COPA
• ...Y UVAS DE LA FELICIDAD

BAILE HASTA LA MADRUGADA

PLAZAS LIMITADAS. AMBIENTE FAMILIAR.— 4.000 PTAS. PAREJA

Reserva de mesas en el Restaurante o en el Teléfono 22 42 99

Deseamos a nuestros agentes, asegurados y amigos, unas felices Fiestas de Navidad y Año Nuevo.



COMPANIA DE DEFENSA Y RECLAMACION DE DAÑOS

Calle Navarra, 4 - primero — Teléfono 21 45 44 CASTELLON

Manifestación juvenil en Pamplona

PAMPLONA, 23. (Cifra). — La presencia de la Policía Armada ha neutralizado una manifestación de varias organizaciones juveniles, convocada para ayer tarde en la Plaza del Castillo de Pamplona...

Varios cientos de personas se congregaron hacia las 7.30 horas en la plaza del Castillo y dieron gritos referentes a la inclusión de Navarra en el distrito universitario vasco.

Los manifestantes se disolvieron por el caso viejo sin que se produjeran detenciones ni mayores problemas de orden público.

CAMARAS KODAK

¡Que gran regalo!

optica chiva

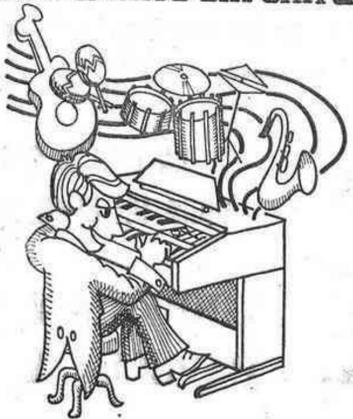
ENMEDIO, 25 CASTELLON

Los órganos electrónicos Viscount se las saben todas!

Todas las melodías. Todos los sonidos. Todos los instrumentos. Todos los ritmos. Todos los acompañamientos.

¡Los Viscount lo hacen todo! Todo, para que Vd. pueda tocar su música preferida desde el primer día, incluso sin saber música. Los órganos electrónicos Viscount van provistos de todos los elementos automáticos para que Vd. interprete al instante la música que le gusta. ¡Se las sabe todas!

páguelo en 2 años sin entrada



MARTON Music hogar Segorbe, 14 Tel. 217428 Castellón

NACIONAL

EL COMITE DE VIGILANCIA DEL PACTO DE LA MONCLOA

Iniciará sus actividades la próxima semana

MADRID, 23. (Cifra). — En el transcurso de la próxima semana se espera que comience sus actividades el Comité de Vigilancia de los acuerdos de la Moncloa, han informado a Cifra en fuentes oficiales.

El Comité estará presidido por los vicepresidentes Abril Martorell y Fuentes Quintana y en él figurarán además entre cuatro y seis ministros del Gobierno.

Para cumplir sus objetivos el Comité ha formado diez grupos de trabajo: presupuestos, educación, urbanismo, suelo y vivien-

da, seguridad social, sistema financiero, política agraria, política pesquera, estructuras comerciales, energía y empresa pública.

Estos grupos de trabajo estarán presididos por los subsecretarios de los departamentos afectados, excepto el de política financiera que lo estará por el Secretario de Estado para la Planificación y Coordinación Económica, José Ramón Álvarez Rendueles, y energía que presidirá el Comisario para la Energía, Luis Magaña.

RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS Y ALTOS CARGOS

MADRID, 23 (Pyresa). — Las partidas más importantes del capítulo primero de los presupuestos generales del Estado, que ayer fueron aprobados por el pleno del Congreso, las constituyen las retribuciones de los funcionarios, básicas y complementarias, que absorben el 67 por ciento del mismo.

La actualización de estas retribuciones se ha concretado para el año 1978 en un incremento global del 21'4 por ciento, cuya aplicación a los diversos conceptos se propone en la ley de presupuestos, potenciando las retribuciones básicas, consecuencia del incremento con que se cifran los nuevos sueldos previstos en el real decreto-ley de 30 de marzo pasado.

El avance conseguido en este aspecto se pone de manifiesto al examinar en los últimos años la evolución de la relación retribuciones básicas retribuciones complementarias expresados en porcentaje:

Table with 3 columns: Año, Básicas, Complementarias. Rows for years 1974, 1975, 1976, 1977, 1978.

El total de las remuneraciones del personal para 1978 asciende a 610.634 millones de pesetas, lo que supone un importante aumento con respecto al pasado

año en que fue de 437.276 millones de pesetas.

Por otra parte en los presupuestos figura también el apartado de sueldos y remuneraciones de los altos cargos.

El presidente del Gobierno, los vicepresidentes y los ministros cobran cada uno 3.314.443 pesetas anuales; los secretarios de Estado, 2.921.052; los adjuntos a los vicepresidentes, los secretarios generales y subsecretarios, 2.407.663 pesetas y los directores generales 2.004.272 pesetas.

Estas cantidades se desglosan en los siguientes conceptos.

Cargos: presidente gobierno, vicepresidente, y ministros: sueldo 813.618; pagas extra 135.603; gastos representación, 813.618; complemento especial responsabilidad 775.802, complementos dedicación absoluta, 775.802.

Secretarios de Estado: sueldo 709.308; pagas extra 118.218; gastos representación 709.308; complemento especial responsabilidad 687.109; complemento dedicación absoluta 687.109.

Adjunto a los vicepresidentes: secretarios generales y subsecretarios: sueldo 604.998; pagas extra 100.833; gastos representación 604.998; complemento especial responsabilidad, 598.417; complemento dedicación absoluta 598.417.

Directores generales: sueldo 500.688; pagas extra 83.448; gastos representación 500.688; complemento especial responsabilidad 459.724, complemento dedicación absoluta 459.724.

sucesos en españa

Niño muerto al dispararse una pistola que manejaba su madre

Detención de cinco traficantes de drogas, en Madrid

BARCELONA, 23. (Pyresa). — La muerte de un niño de dieciocho meses a causa de una herida de arma de fuego ha sido la pista que ha llevado a la localización y captura de dos peligrosos delincuentes contra la propiedad, en Barcelona.

El pasado día 17 falleció en la residencia infantil del Hospital de San Pablo un niño de dieciocho meses que había sido ingresado con heridas de arma de fuego en una habitación de mesa encefálica. Conocido el hecho por los inspectores de la Comandancia de Badalona, de donde procedía el pequeño, recayeron sospechas en los padres de la infortunada criatura, por lo que se averiguó que el padre, Francisco Alcalde Jiménez, de dieciocho años, era un conocido delincuente habitual contra la propiedad. Inmediatamente se procedió a su detención, así como a la de su madre, Antonia Atencia Montesinos, y ambos declararon que las heridas del niño habían sido causadas por la madre cuando mostraba a una cuñada suya una pistola que tenía en su domicilio, la cual se disparó cuando la mujer preten-

dió explicar que estaba cargada. Efectuado un registro en el domicilio de Francisco Alcalde y Antonia Atencia, no se encontró en él arma alguna, pero sí un casquillo del calibre treinta y ocho milímetros de largo y una bala de igual calibre sin disparar. Se pudo comprobar, al propio tiempo, que Francisco Alcalde había huido precipitadamente de la casa cuando la madre hirió al pequeño, y que se había trasladado, con una bolsa llena de objetos, al domicilio de Antonio Villena Vicario. Detenido este individuo, en el registro practicado en su residencia fueron halladas una pistola automática «Walters» de nueve milímetros Parabellum, un revólver «Magnum» calibre 357, otro revólver, Colt, de calibre veintidós, así como una pistola «Llama» de nueve milímetros, largo, y gran cantidad de municiones. Este arsenal correspondía a un robo efectuado por los dos detenidos en el domicilio de un socio del Tiro Nacional.

Tanto en el domicilio de Francisco Alcalde como en el de Antonio Villena, la Policía ocupó también varios aparatos electrodomésticos que habían sustraído de un establecimiento comercial de Manresa.

ROBAN UNA CAJA DE CAUDALES CON 300.000 PESETAS

ZARAUZ (Gulpuzcoa), 23. (Pyresa). — En la factoría «Electromecánica» (en sus inicios, de capital belga-español) esta madrugada, forzando la puerta principal, según nuestros indicios, penetraron varios individuos en las oficinas de dicha factoría y se llevaron la caja de caudales. Dentro de la misma había varios decimos de lotería y abundante documentación relacionada con el desenvolvimiento de la fábrica. También había cien mil pesetas en moneda española y unas doscientas diez mil en marcos alemanes. Hasta el momento a pesar de las gestiones que realiza la Guardia Civil, no se tienen noticias de los cacos.

ATRACO A UNA BOUTIQUE

MADRID, 23. (Pyresa). — Un individuo de unos treinta y tantos años atraco con un arma en el día de ayer la boutique sita en la calle de Alcalá número 100. Tras encerrar a tres dependientes y cuatro clientes en la tienda, se apoderó de 60.000 pesetas que había en caja. Otro atraco tuvo lugar ayer a las 10 de la noche realizado por cinco individuos en la gasolinera de la calle Cavanilles número 58. Iban armados con escopetas de cañones recortados y una pistola. Se apoderaron de 36.000 pesetas y huyeron en un Renault color amarillo.

DETENIDOS TRAFICANTES DE DROGAS

MADRID, 23. (Pyresa). — En

el día de hoy han sido detenidos cinco individuos presuntos autores de robos a farmacias, vehículos de turismo así como de tráfico y consumo de estupefacientes. También se les acusa de conducción ilegal. La detención se llevó a cabo por inspectores de Cuerpo General de Policía de Entreverías. Los detenidos son: José Pedro Varona Paradas alias «El Varona»; Roberto Solas Egca «Roberto»; Manuel Jiménez Escalante llamado «El Hippy» todos ellos de 17 años; Juan José Gómez Vega de 18 años, y Mario Gallego Alcalá de 29 años. Aparte del robo a las farmacias, se habían apoderado de 19 automóviles y poseían un taller dedicado a la confección de rótulos de plástico en la calle Ocho número 31 que tenían habilitado como oficina de hippys.

Inspectores de la Arganzuela detuvieron a 3 individuos dedicados a posibles robos y uso de estupefacientes. Los detenidos son: Emeterio Roldán Sepúlveda; José Francisco Fernández Carretero y Pedro Perezaga Santelmo los cuales son mayores de edad. Roldán también está imputado como presunto autor de robo de una canana con cartuchos en la armería Jualgo de Alcorcón. Este junto a José Francisco Fernández en un robo en farmacias de Móstoles sustrayendo cocaína y opio.

BILBAO

TODAVIA NO HAN APARECIDO LOS CADAVERES DE LOS DOS TRABAJADORES

BILBAO, 23. (Pyresa). — Si bien sin recuperarse los cuerpos de los dos trabajadores de la empresa «Beyena» desaparecidos tras la explosión de una caldera en la mañana del miércoles. Durante todo el día de ayer y de hoy continúan los rastros de las ruinas entre las que se supone están los cuerpos de los desaparecidos. A última hora de la tarde de ayer y en misión que contaron hoy, se incorporó un perro policía especialmente adiestrado en la escuela canina de la Guardia Civil de San Sebastián. El animal recorrió ayer insistentemente los escombros sin resultado positivo. A partir de primeras horas de hoy dos perros más ayudaron a su compañero en la búsqueda de los restos humanos.

Dichos animales pueden fijar perfectamente el lugar exacto donde se encuentre los cadáveres. Pero todo se va a ver enor-

EL TIEMPO LLUVIAS EN LA MITAD OCCIDENTAL

MADRID, 23 (Pyresa). — Durante las últimas 24 horas, ha llovido en comarcas dispersas de las cuencas del Duero y Ebro, Galicia, Cantábrico y Andalucía, totalizando 17 litros Santiago de Compostela, 5 Logroño, 4 Vitoria y Vigo, como cantidades más importantes. Las temperaturas han sido superiores a las de ayer, registrándose la máxima absoluta de las capitales españolas en Las Palmas con 27 grados, seguida de Tenerife y Murcia con 24. La más baja de las mínimas correspondió a Teruel con 4 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan una borrasca al norte de Inglaterra y altas presiones al Suroeste de la Península Ibérica. Con esta situación, hay que esperar cielos muy nubosos o cubiertos en toda la mitad occidental de la Península, donde habrá lluvias intermitentes, correspondiendo la mayor probabilidad y las precipitaciones más abundantes al cuadrante Noroeste. Las temperaturas se mantendrán aproximadamente como en el día de hoy.

Optimismo ante las perspectivas económicas de 1978

BARCELONA, 23. (Pyresa). — "Hay una serie de factores que permiten contemplar con optimismo las perspectivas económicas del año próximo" ha manifestado el Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, don Andrés Ribera Rovira, en unas declaraciones a las agencias informativas barcelonesas. El señor Ribera Rovira, senador por designación real, señaló que aquel optimismo está subordinado a la necesidad de vencer la crisis psicológica por la que atraviesa el país, y fundamentado en sus coordenadas en el hecho de que no haya aumentado el precio de los crudos

en los que incluso hay una tendencia a la disminución por la baja del dólar, así como en el aumento de las exportaciones conseguido por los empresarios españoles. "Tenemos que ser optimistas —agregó el señor Ribera Rovira— ya que en el año que ahora acaba la empresa española ha demostrado ser más fuerte de lo que ella misma pensaba". En cuanto a la falta de inversiones, señaló el Presidente de la Cámara barcelonesa que los inversionistas debían de arriesgarse y no guardar su dinero, ya que una postura abstencionista es siempre negativa. "El eje de superación de la crisis —matizó— pasa por la productividad, para poder defender los puestos de trabajo, la economía y el país". Añadió el señor Ribera Rovira que el gran reto de la empresa española son los costes de producción, que van a condicionar el futuro económico del país.

Con respecto al Pacto de la Moncloa, hizo constar el señor Ribera que la filosofía de sus acuerdos debería haber corrido a cargo de los partidos políticos, pero que los matices los tenían que haber introducido los empresarios y las centrales sindicales. "La pieza fundamental del Pacto de la Moncloa —agregó— es la lucha contra la inflación y los desequilibrios de la balanza de pagos, juntamente con el freno al desempleo".

SE OPONEN A LA DESTRUCCION DE LOS ARCHIVOS POLITICOS

BARCELONA, 23 (Pyresa). — El Centro de Estudios de Historia Contemporánea, entidad privada que se dedica a recopilar y poner a disposición del público un amplio fondo documental relacionado con la trayectoria española del siglo actual, y especialmente de la guerra civil, ha hecho pública una nota en la que expresa su protesta por la resolución de destruir los archivos de antecedentes políticos que existen en el Ministerio del Interior.

«Estamos preocupados —dice el comunicado difundido al efecto— por la pervivencia del espíritu destructivo de documentos de nuestra historia, que se sigue manifestando en la actitud de los organismos públicos dependientes del actual Gobierno. Por ello, pedimos la creación de una comisión formada por historiadores y representantes de los centros e instituciones especializadas, a los que desde ahora ofrecemos nuestra colaboración, para que bajo control parlamentario (o de la Conselleria de Cultura de la Generalitat, en el caso de documentos que se encuentren en Cataluña), proceda al estudio y sistematización de los mencionados archivos, a fin de ponerlos a disposición de los investigadores de nuestra historia.»

REGALOS NAVIDAD

- \* Carteras Documentos y Colegial
\* Material técnico para Dibujo y Pintura
\* Encendedores - Plumas - Estuches

¡¡GRAN SURTIDO- LAS MEJORES MARCAS!!

- \* Libros Infantiles y Juegos Instructivos
\* Grandes Enciclopedias y Diccionarios
\* Los libros de mayor éxito y más actualidad

LA MEJOR SOLUCION PARA UN BUEN REGALO:

LIBRERIA Y PAPELERIA

ARMENGOT

Enmedio, 21 Teléfono 214044

La Alta Fidelidad no es un lujo: es un placer.

Gran gama de componentes electrónicos, Kits radio-TV, Sonido estereo-Amplificación, etc.

Los lujos, generalmente, cuestan mucho dinero. Algunos placeres suelen costar menos. Por ejemplo, el placer de escuchar bien la buena música. En Comercial Electrónica Castellón tenemos excelentes equipos HI-FI que cuestan lo que valen. Pero también tenemos buenos equipos que están al alcance de todos. ¡¡ Comprébelo !!

COMERCIAL ELECTRONICA CASTELLON C/ Artana, 14-16 (Detrás Colegio Carmelitas) Teléfs. 227137 - 221001 - Castellón

NOCHEVIEJA - EN BENICASIM - RESTAURANTE ALMADRABA

MENU table with items: CONSOME REINA SOFIA, LANGOSTINOS DOS SALSAS, CHULETON ALMADRABA, TARTA WHISKY, TURRONES, CAFE, VINOS MARQUES DE MONISTROL, CHAMPAN MARQUES DE MONISTROL, AGUA MINERAL, CONAC TORRES 10 AÑOS

AMENIZARAN LA FIESTA EL FABULOSO CONJUNTO DE PROFESORES MAESTRO MACIAN CON EL GRAN CANTANTE PEPE MARTI RECONOCIDO Y DE FAMA MUNDIAL

LAS UVAS DE LA SUERTE, REGALOS Y DE MADRUGADA.. "RESOPARET"

RESERVA DE MESAS Y RETIRADA DE TICKETS: EN EL MISMO RESTAURANTE C/ SANTO TOMAS, 137. Tel: 30 10 00 BENICASIM PLAZAS LIMITADAS

DEPORTES

EL MUNDO DEL DEPORTE

LA COPA, VACIA

Por Antonio G. RIMADA

HABRA como unos ocho millones de folios denunciadores del poco atractivo que tiene la actual estructura del torneo de Copa, mediante la cual sólo aparece el «gancho» en sus últimos escalones. Pero si eso ha venido ocurriendo en años anteriores, en éste, por las especialísimas necesidades de apretar el calendario, va a ser un torneo ruinoso. Un buen ejemplo de ambas cosas podría ser el partido Real Madrid-Racing, al que acudieron veinte mil espectadores a un estadio preparado para recibir más de cien mil. Y la segunda parte del ejemplo será ver como el día 1 de enero, que vuelven a jugar ambos equipos pero en partido de Liga, se llenará Chamartín casi a tope.

Los clubs son perfectamente conscientes de que el Campeonato de Liga es el verdadero soporte de sus economías y han cambiado los compromisos de Copa a los miércoles, con lo que a la falta de interés se une ahora el inconveniente del día laborable que, quierase o no, resta asistencia aún en estas fiestas de dinero en el bolsillo y reloj jaranero. Es fácil imaginarse que a los partidos coperos de las cuestas de enero y febrero van a ir cuatro amigos.

La solución, una vez más hubiese estado en la fórmula de hacer sorteos puros de eliminatorias a un solo encuentro en el que se deje también a la suerte el escenario con ello la competición ganaría en emoción, ahorraría fechas, y, visto lo visto, no agravaría en absoluto la dudosisima rentabilidad de la fórmula actual, al menos durante esta temporada. También hubiese cabido una mezcla de los dos sistemas, con entrada del tradicional desde los octavos.

Esto ha sido tradicionalmente boicoteado por los clubs grandes por la defensa de sus intereses económicos. Pero ahora que es más cuestionable que el torneo copero en días laborables proporcione grandes ingresos, bien se podría haber hecho el ensayo, que además favorece la maltrecha economía de los equipos débiles. Todo hubiera sido cuestión de pensarlo. Pensarlo. It's the question.

FRONTENIS

Resultados de 1.ª Categoría.

C.F. CARLOS JAVIER, 3; C.F. SCUDE, 0

Fernando-Calvo, 31; Navarro-Gabaldón, 15. J. Beltrán-F. Beltrán, 31; Martínez-Rambla, 17.

Gómez-Salas, 31; Beneito-Gómez, 16.

C.F. ALMENARA, 3; C.F. LA CHISPA, 0

Heriberto Herrera entrenador del Español

BARCELONA, 23 (Aifil). —El técnico paraguayo, Heriberto Herrera, ha suscrito contrato esta tarde para entrenar al equipo del Español.

Herrera ha llegado a primeras horas de la tarde a la ciudad condal procedente de Madrid.

Aunque el Español no ha hecho públicos los extremos del contrato con su nuevo entrenador, se ha podido saber que el mismo tiene de duración lo que resta de la temporada en curso y la próxima.

Pérez-J. Ferrer, 31; Domingo-Rubio, 22. Mangrián-E. Ferrer, 31; Antonio-Gallardo, 17. García-Soriano, 31; Marco-Felipe, 24.

C.F. JERICA, 0; C.F. EL TORO, 3

Samuel-Bellón, 29; Gonzalo-José M.ª, 31.

Cortes-Paco, 25; Pepe-Salvador, 31.

Alejandro-Sebastián, 29; Alejandro-Joaquín, 31.

C.F. CASTELLON, 1; U.D. VALL DE UXO, 2

Aguilar-Jordán, 22; Patricio-Peña, 31.

Portolés-Santolaya, 29; Diago-Giménez, 31.

Alberto-Ruiz, 31; Canós-Joaquín, 20.

C.F. BURRIANA, 3; C.F. OLIMPIC, 0

No presentado el Olímpic.

Clasificaciones:

Almenara	27	20	7	771	20
Carlos Javier	21	18	3	614	18
Castellón	24	15	9	669	15
Burriana	24	15	9	658	15
El Toro	24	14	10	635	14
Ondense	24	12	12	638	12
La Chispa	27	11	16	686	11
Vall de Uxó	14	10	14	627	10
Olímpic	27	8	19	542	8
Jérica	21	7	14	535	7
Scude	21	2	19	416	2

Con motivo de las fiestas de Navidad y Fin de Año, la competición se suspende hasta el domingo 8 de enero.

SORTEO DE COPA

DESPUES DEL MESTALLA, EL ELDENSE O EL TENERIFE

MADRID, 23. (Aifil). — El Real Madrid, el Atlético de Bilbao y el vencedor de la eliminatoria Real Sociedad - Toledo, han quedado excluidos de la próxima ronda de la Copa del Rey de Fútbol, cuyos partidos se disputarán los próximos días 4 y 11 de enero.

El sorteo, que fue presidido por el Vicepresidente de la Federación Española, Gregorio Paunero, que se encontraba acompañado por varios directivos del organismo.

El emparejamiento fue el siguiente: Vencedor Levante - Murcia contra vencedor Zaragoza - Mallorca.

Vencedor Getafe - Carabanchel contra vencedor Ciempozuelos - Sabadell.

Granada contra vencedor Sevilla - Elche.

Vencedor CASTELLON - Mestalla contra vencedor Eldense - Tenerife.

Alavés contra vencedor Onteniente - Oviedo.

Vencedor Rayo - Huelva contra vencedor Burgos - Tolvera.

Vencedor Gijón - Valladolid contra vencedor Hércules - Girona.

San Fernando contra vencedor Valencia - Mirandés.

Vencedor Málaga - Las Palmas contra Español.

Vencedor Linares - Cádiz contra Córdoba.

CAMPEONATO DE FUTBOL DE VETERANOS

HORARIO DE PARTIDOS PARA HOY SABADO, 24:

Proquimed-Inter J. Sanchis, Oropesa 16.15 h.

Sopragrassa-Bar Blesa; Almazora 16.15 h.

Construcciones Ripollés-Barrabás Federación 15 h.

Cromados Orti-Club de Tenis; Federación 15 h.

Impermeabilizantes Macosé-Sarcar-Cinto; Federación 16.30 h.

Ophiva Chiva-UAP; Federación, 16.30 h.

Tapizados La Plana-Bazar Tánger; Polideportivo E. y D. 15 h.

Imperial Ramos-Nacional Hispánica; Polideportivo E. y D. 16.30 h.

PELOTA VALENCIANA

En el triquete de Villarreal se anuncia para hoy sábado, a las 3.30 de la tarde una interesante partida de pelota a escalera a 60 tantos, entre los afamados jugadores Soro, Gatet II y Gómez, contra José Luis, Vi-centico y Ribes.

El partido será entre dos tríos

de mucho juego, que puedan dar una gran tarde de pelota a los aficionados que acudirán en gran número a presenciar esta partida, en la que siempre es interesante ver jugar a estos buenos pelotaris que se entregarán al máximo para que el respetable público disfrute, con tan atractivo cartel.

LIGA NACIONAL DE JUVENILES

HOY, CASTELLON - LEVANTE EN EL BOVALAR

Hoy a las 3.45 de la tarde en el campo del Bovalar, el juvenil "A" del C. D. Castellón, se enfrenta al Levante U. D. en el partido suspendido el día 4 del actual por motivos climatológicos y correspondiente a la penúltima jornada de la primera vuelta.

El encuentro, con la reciente victoria del Juvenil frente al Mestalla, cobra más interés.

Primero porque el Levante siendo uno de los grandes del fútbol regional y juvenil y además el equipo albino debe confirmar su buena actuación en los Sitos. El Juvenil deberá por todos los medios de romper la zaga azulgrana y así conseguir una victoria que le es totalmente necesaria si no quiere verse de nuevo en los puestos de descenso. El partido es muy importante porque caso de conseguir la victoria el equipo albino colocaría al Levante en una difícil posición. En el Juvenil y a lo largo de la semana se han

producido novedades. Ha caído baja en el equipo Marmancu y han sido altas Peris y Marzá procedentes del Juvenil "C" que milita en el campeonato local Juvenil. Se trata de dos muchachos muy jóvenes pre-Juveniles de la temporada pasada, pero de gran calidad. Uno interior, Peris y otro delantero centro, Marzá.

En cuanto a los entrenamientos esta semana han sido intensos, porque en los partidos frente al Levante y el Ampostá se decide casi la suerte del Castellón en esta máxima categoría del fútbol nacional juvenil.

RICARDO GIMENEZ

RESTAURANTE "LA MAGDALENA" BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, CONVENCIONES REUNIONES DE TRABAJO Ct. Valencia-Barcelona, Km. 67 Teléfono 219478, CASTELLON

NUMISMA S.A.

presenta

DOS ACUÑACIONES EXCLUSIVAS DE GRAN LUJO, EN TIRADA CERRADA Y UNICA, CON DESTRUCCION DE TROQUELES MEDIANTE TESTIMONIO NOTARIAL.

El Ducatón del Rey

El Ducatón del Principe



Autorizada por la CASA de S.M. EL REY con fecha

17 MAYO 1977

Autorizada por la CASA de S.M. EL REY con fecha

31 OCTUBRE 1977

DOS SINGULARES PIEZAS NUMISMATICAS DE ALTA CALIDAD, EN EXACTA IMITACION DE UN ANTIGUO "DUCATON" DEL IMPERIO.

EMISION ESPECIAL PARA COLECCIONISTAS

calidad	Ley	Ømm	Peso	Precio venta
ORO .....	0,900	40	40 grs.	36.650
PLATA brillo natural. ....	0,915	40	35 "	3.290
PLATA pátina galeón. ....	0,915	40	35 "	3.350

En algunas épocas del Imperio español, y para premiar méritos especiales o retribuir servicios distinguidos, se acuñaron "ducatones" con peso multiplicado desde el doble hasta el quintuplo. Estas monedas excepcionales son hoy rarísimas piezas de la numismática. En reproducción de tales monedas, cuyos costos de acuñación se reducen sensiblemente por su repercusión al mayor peso por pieza, se ha programado una

EMISION ESPECIAL PARA INVERSORES

	ORO 0,900		PLATA 0,915	
	grs.	Pesetas	grs.	Pesetas
DOBLE DUCATON .....	80	70.820	70	6.075
TRIPLE DUCATON .....	120	101.070	105	8.605
CUADRUPLE DUCATON .....	160	128.740	140	10.800
QUINTUPLE DUCATON .....	200	152.425	175	12.660

Todas las medallas van rigurosamente numeradas, y presentadas, en un lujoso estuche expositor, con certificado de garantía de ley y tirada.

PEDIDOS A: CAJA DE AHORROS DE CASTELLON BANCO HISPANO AMERICANO

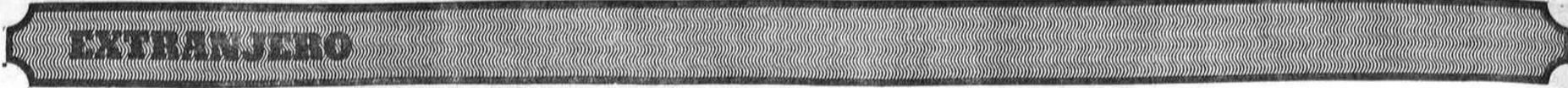
CAMPO DE FUTBOL BOVALAR

HOY SABADO, A LAS 3'45 TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE JUVENILES

LEVANTE U. D.

C. D. CASTELLON



# TERMINO EL PLAZO DADO POR EANES A LOS PARTIDOS

## EL PRESIDENTE PUEDE DISOLVER LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

LISBOA. (Del corresponsal de Pyresa, Mario D. Quiroz).

Círculos políticos y militares cercanos al Presidente Ramalho Eanes opinaban en la tarde de hoy que el Presidente podría pasar de «la expectativa a la acción», al acabar hoy el plazo otorgado a los partidos para entregar sus respuestas al palacio de Belém. La posibilidad de que el primer mandatario, en uso de sus prerrogativas constitucionales, disuelva la Asamblea de la República y llame a nuevas elecciones anticipadas, no ha sido descartada por fuentes cerca-

nas al general Ramalho Eanes. No habiendo ninguna posibilidad cercana al acuerdo entre los partidos representados en la asamblea, a menos que surja un entendimiento a última hora y contra todo lo previsible en la tarde de hoy, el Presidente podría también actuar de manera más directa en la gestión del Estado. Tal posibilidad es también reconocida por fuentes del Gobierno socialista dimitido, que aún continúa en funciones. Sin embargo, el calendario de actividades del primer magistrado para la tarde de hoy, permite asegurar que ninguna de las posibilidades contempladas podrá ser conocida antes de la madrugada del sábado, ya que comienzan sus contactos finales con los partidos a las 16:00 horas de hoy, en que recibe una delegación del Centro Democrático Social (CDS), para continuar recibiendo al PC y al PSD, a las 17:45 y a las 19:30, respectivamente, terminando el día con una entrevista contemplada para las 23:00 horas con el Partido Socialista.

### Acuerdo socialista-comunista

Hasta ahora, el único acuerdo que ha avanzado lo suficiente como para ser concretado es el elaborado entre socialistas y comunistas, que en la última crisis han adoptado una posición casi eurocomunista de apertura al diálogo, lo que no ha ocurrido en casi cuatro años de proceso, en que el PC se ha demostrado como un partido obsecadamente cerrado y como el más pro soviético de toda Europa occidental. No obstante esta oportunidad de los socialistas para permanecer en el poder, el PS no parece dispuesto a entrar en acuerdos bilaterales con el partido de Cunha, pues podría ser peligrosamente interpretado como «coligación disfrazada» por la

opinión pública, civil y militar, sumado a que, según fuentes socialistas, «el Presidente no estaría dispuesto a dar su confianza».

Por otra parte, el propio partido de Mario Soares se ha mostrado en contra de este tipo de salidas. Los socialistas pretendían, y seguramente pretenden aún en estas horas que corren, llegar a un acuerdo con el PC, pero al mismo tiempo el menos con el CDS. Lo que de ninguna manera es aceptable para el PS, es un acuerdo tan sólo con el PC o tan sólo con el CDS.

Nuevamente, tal como al comienzo de la crisis resultante de la caída de Mario Soares el día 8 de diciembre en el Parlamento todo parece depender de la palabra que dirija Ramalho Eanes.

# Huelga de agricultores en USA

## Convocada una manifestación de tractores ante la casa de campo de Carter

NUEVA YORK. Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra).

El presidente Carter se dispone a pasar la Nochebuena de forma tranquila en la intimidad hogareña de su pueblo natal de Plains; sin embargo, a lo mejor no lo consigue, al estar planeada una magna concentración de tractores a la puerta de su finca.

La huelga de agricultores y ganaderos dura ya cerca de dos semanas, y carece de visos de arreglo.

Los campesinos estadounidenses se quejan de que la Administración les ha relegado a ocupar el papel de «cientista». Viajan los últimos en el vagón de cola de la tabla laboral con unos salarios bajísimos, que a muchos no les da para llegar a fin de mes, pagar las hipotecas de tierras y maquinarias.

Mientras la vida sube, los productos de granja permanecen estancados. Esa es la razón de su alarmante declive en el nivel de vida.

Por otra parte, la persistente sequía que asoló la zona del sur de los Estados Unidos, en combinación malhadada con un par de cosechas óptimas de grano a escala mundial, y que ha colocado los silos a tope, han sido los precedentes de una posible quiebra para muchos agricultores americanos, los cuales, si Dios no lo remedia, se verán obligados a hacer el atilío y encontrar trabajo en una fábrica, dejando la tierra, y dejando también su independencia.

Los organizadores de la huelga reclaman un aumento lineal del 69 por ciento en los precios de la carne bovina y porcina, y un doble para los del trigo, la cebada, la avena y el maíz.

Fuera de algunas algaridas y las consabidas incomodidades al tráfico, cuando los tractores se echaron a la carretera formando grandes hileras en las autopistas y vías de acceso a Washington, la huelga ha trans-

currido sin extorsiones notables del orden público por ahora.

La opinión pública parece haber dado la razón a los agricultores. Sin embargo un editorial del «Times» en días recientes, aún expresando simpatía hacia los campesinos, ponía algunas reservas, al señalar que habían sido víctimas de la especulación del agro, que durante la década de los 60 llevó a muchos jóvenes a abandonar la ciudad, para comprar tierras y dedicarse a las tareas del campo.

### CRISIS SINDICAL

No es ésta la única disputa en el frente laboral estadounidense, que ha padecido uno de los otoños más calientes que se recuerdan en la historia desde los tiempos de posguerra. A la de estibadores recientemente concluida se ha sumado la del carbón, y hay señales de que los trabajadores del acero se disponen a deponer las nerramientas en breve plazo.

La huelga del carbón, que ha puesto mano sobre mano a un total de 160.000 mineros, preocupa a las autoridades, ya que, de seguir así, se podría llegar a un agotamiento de los «stocks».

Los trabajadores del carbón fueron al paro no por motivos salariales —la remuneración al trabajo en la mina sigue siendo uno de los más altos del país, aquí como en otras muchas partes— sino para pedir una mejora de las condiciones del empleo, mayor salubridad y mayor asistencia médica para todos aquellos mineros que quedan silicóticos, así como un aumento de las pensiones de vejez.

Los 150.000 mineros forman una piña de solidaridad. La dureza del trabajo que realizan lo exige, y de ahí que la actitud haya sido bronca a veces. Se han registrado incidentes en ciertas partes, como por ejemplo en una mina de Kentucky, cuando los pequeños hicieron frente a un grupo de esquiroleros. Hubo cinco heridos.

El molestar laboral se conjuga con una especie de crisis de identidad por la cual están atravesando las grandes uniones sindicales americanas. Unos observadores se encuentran insatisfechos con el carácter excesivamente de derechos del AFL-CIO, la mayor sindical norteamericana, con un volumen de inscripción de alrededor de 14 millones de obreros afiliados. Es por ello que la citada agrupación obrera, cuyas relaciones con la MWN (Unión Minera) dejan algo que desear, condenaría la huelga emprendida por los mineros y los agricultores.

Otros, sin embargo, aseguran que la crisis obedece a causas más profundas, como pudiera ser la adecuación de estas instituciones a los tiempos modernos. Haría falta también que la fragmentación existente en las sindicatos obreros norteamericanos desapareciera para dar paso a un movimiento sindical de carácter monolítico.

# REDUCCION EN EL PRESUPUESTO DE DEFENSA U.S.A.

NUEVA YORK, 23. (Pyresa). — El Presidente Carter, en una decisión que seguramente complacerá a los estamentos castrenses, ha aprobado el presupuesto para la defensa por un valor de 126.000 millones de dólares, cuatro mil millones menos de lo que se suponía, y cuatro mil millones por debajo de las cifras sugeridas por el secretario de Defensa Harold Brown.

Portavoces del Pentágono y de la Casa Blanca indican que el presupuesto para el año 1979 representará grandes ahorros en los gastos del programa de la Marina, la Aviación y el Ejército de Tierra, La Marina de Guerra, según los expertos, es la que ha salido peor parada en tales reducciones, de suerte que tendrá que conformarse con tan sólo 15 navíos, cuando había solicitado 25.

Los detalles del programa del presupuesto no serán dados a conocer hasta el mes que viene. Sin embargo, corre la voz de que la US-Navy tendrá que constreñirse a las restricciones de presupuesto ordenadas por la Administración Carter.

El escritor argentino Jorge Luis Borges fue distinguido con el título de «doctor honoris causa» por la Universidad de la Sorbona de París, se informó aquí.

Borges manifestó su satisfacción por el galardón otorgado, puntualizando que «es uno de los más altos que confiere esa ilustre casa de estudios».

El hombre de letras recibió la noticia en su domicilio de Buenos Aires, cuando le fue transmitida por la cancillería argentina.

Se le hará entrega del título honorífico el próximo 4 de febrero en la Sorbona y por ello ya anunció que viajará a París el 1 de ese mismo mes.

# BORGES, "DOCTOR HONORIS CAUSA" DE LA SORBONA

Buenos Aires, 23. (Efe). — El escritor argentino Jorge Luis Borges fue distinguido con el título de «doctor honoris causa» por la Universidad de la Sorbona de París, se informó aquí.

Borges manifestó su satisfacción por el galardón otorgado, puntualizando que «es uno de los más altos que confiere esa ilustre casa de estudios».

El hombre de letras recibió la noticia en su domicilio de Buenos Aires, cuando le fue transmitida por la cancillería argentina.

Se le hará entrega del título honorífico el próximo 4 de febrero en la Sorbona y por ello ya anunció que viajará a París el 1 de ese mismo mes.

# Tregua navideña en el Ulster

BELFAST, 23 (Efe). — El Ejército republicano irlandés ha anunciado que, durante la época de Navidad, observarán una tregua en Irlanda del Norte, pero no dijeron cuándo comenzaría ésta.

Durante los últimos años, el IRA ha anunciado, y generalmente mantenido, una tregua en su lucha por la expulsión de las tropas británicas de Irlanda del Norte.

No obstante, el IRA provisional ha informado que este año no habrá un alto el fuego formal, si bien sus actividades cesarán durante un corto período de tiempo.

# España, entre los diez primeros productores de calzado

LA BALANZA COMERCIAL DEL SECTOR ES ALTAMENTE POSITIVA

CONSIDERABLE DEPENDENCIA DEL EXTERIOR EN LO QUE AFECTA AL ABASTECIMIENTO DE MATERIAS PRIMAS

MADRID. (Servicio de Documentación de Pyresa). — España ocupa en lo que a calzado se refiere, una destacada posición mundial, figurando entre los diez primeros productores, a la cabeza de los cuales se sitúa Estados Unidos. También por delante se encuentran países como la Unión Soviética, Reino Unido, Italia y Francia, entre los europeos.

La evolución de la producción española de calzado, salvo la «caída» de 1973, ha venido siendo creciente desde principios de la década de los sesenta. Las altas producciones alcanzadas en los últimos años, que sobrepasan los 200 millones de pares, encuentran su base de apoyo en el incremento de las exportaciones, auténtico motor del desarrollo de la producción.

Durante 1975, el total de pares de calzado producidos fue de 212 millones cuyo valor de producción fue de 59.928 millones de pesetas. De la citada cifra de pesetas hay que destacar que la mayor producción en cuero correspondió a los zapatos de señora de piso de caucho con 30.839 pares, siguiéndole a continuación la producción de zapatos de caballero, de piso de caucho, con 22.304 y los zapatos de niño del mismo material, 30.104 pares.

El calzado de artesanía y medida tuvo una producción de 920.000 pares de los que 598.000 correspondieron a calzado de señora y 215.000 al de caballero.

En cuanto al calzado textil alcanzó los 50,4 millones de pares por valor de 5.558 millones de pesetas, siendo la mayor producción la de zapatillas con 29 millones de pares dedicándose el resto de la producción a playeras, botas y zapatos de textil y caucho.

El problema de las materias primas

El saldo positivo que registra la balanza comercial del sector del calzado es netamente positivo aunque tiene numerosas dificultades especialmente provocadas por las considerables dependencias del exterior en lo que respecta al abastecimiento de materias primas.

La importación de cueros, pieles en bruto y curtidos supuso en 1975 más de 186 por ciento del valor total de la importación del sector piel. En el inicio de la década de los sesenta el grado de autoabastecimiento de materias primas, en algunos casos, pieles ovinas, del 25 por ciento, en otros pieles caprinas del 115 por ciento y en el más desfavorable, cueros bovinos, del 60 por ciento implicaba una absoluta independencia del sector frente al exterior; sin embargo poco durarían esas condiciones. El rápido crecimiento de la demanda, debido al incremento en la exportación, por un lado y el descenso de la producción de pieles y curtidos, debido al recesivo censo ganadero español, por otro, motivaron el rápido crecimiento de las importaciones. La situa-

ción en 1975 refleja suficientemente el fenómeno descrito. El grado de autoabastecimiento en pieles ovinas había descendido al 54 por ciento, el de pieles caprinas al 38 por ciento y el de cueros bovinos al 40 por ciento.

Los principales suministradores del mercado español fueron durante 1975 Estados Unidos, Argentina, Francia, Alemania Federal, Australia, Brasil, Reino Unido, República Sudafricana y Canadá. En total de pieles importadas fue de 3.052 toneladas de caprinas (la producción nacional fue de 1.890); 15.545 toneladas para de pieles ovinas (producción propia ascendió a 18.483) y 76.017 de cueros bovinos (la producción propia fue de 50.983).

Exportación

Las exportaciones de calzado, según un amplio estudio del Banco de Santander, han mantenido desde comienzos de los años 60 un constante crecimiento, sólo

Año	Pares exportados (1)	Valor (2)
1970	—	7.618
1971	—	12.511.994
1972	69.576.979	17.630.611
1973	63.021.465	16.586.600
1974	75.804.352	21.102.969
1975	81.763.297	25.679.931
1976	91.718.407	33.260.822

(1) en millones.  
(2) en millones de pesetas.

# AUSTRIA DICE NO A LA ENERGIA NUCLEAR

VIENA, 23 (Pyresa). — Según una decisión del Gobierno austriaco, el país se inclinará en el futuro por la energía eléctrica de procedencia térmica o hidráulica. Al parecer una explotación intensiva de sus reservas hidráulicas y una paralela expansión de la producción eléctrica derivada de las centrales alimentadas por combustibles fósiles permitirá cubrir satisfactoriamente las demandas de energía eléctrica hasta 1.990 sin necesidad de recurrir a la producción eléctrica derivada de las centrales nucleares.

De todas formas, la primera

central nuclear austriaca entrará en servicio a finales del próximo año con una potencia aproximada de 730 MW y con una producción eléctrica que oscilará en torno a los 7.000 millones de kw/h anuales. Aún así, el Gobierno austriaco ha decidido suspender los proyectos para la construcción de una segunda central nuclear a la vez que se propone no autorizar central nuclear alguna hasta que no esté completamente resuelto el problema del reprocesamiento y eliminación de los residuos radioactivos que se generan en las centrales nucleares.

# Liberados los rehenes franceses del Polisario

(Viene de la primera)

del Gobierno de «armadazar la prensa».

«Todo contacto entre los periodistas y los franceses liberados a su llegada a Orly, ha sido prohibido», afirma el comunicado de la CFTD, recordando los motivos alegados por el Quai d'Orsay de «evitar toda utilización de las declaraciones de los recién llegados, para fines partidistas». ¿Acaso el Gobierno quiere impedir, que los ex-rehenes franceses retornen en territorio nacio-

nal, lo que han manifestado ya en Tindouf ante la prensa internacional?».

Por su parte la CGT, exige de las autoridades mejores condiciones para poder ejercer libremente el oficio de periodista, tras denunciar las trabas puestas a la actividad de la prensa, con motivo de la llegada de los ex-cautivos a Orly.

Ambos comunicados indican que la policía ha tomado medidas muy estrictas para impedir todo contacto de la prensa con los ocho ciudadanos franceses procedentes de Argel.

**INCANSABLES**  
...¡CASI ETERNOS!  
NUEVO DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA

**TALDINSA**  
MOTORES MARINOS  
DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA PARA CASTELLON Y PROVINCIA

**NAUTICA CASTELLON**  
TENEMOS UN MOTOR PARA CADA NECESIDAD DESDE 180 H. P.  
HASTA 1.000 H. P.  
Ctra. GRAO-TERUEL Km. 1. Tel. 22 22 16  
GRAO CASTELLON

**CONSULTENOS PRECIOS**

# ¿Le dió el "Sí a Mini"?

## Cúidelo.

Claro. Adquirir su Mini fue algo así como un compromiso de mutua fidelidad. El Mini lo dará todo por Ud. Ud. deberá mantenerlo en óptimas condiciones. Y para ello sólo los repuestos legítimos son los indicados.

El uso de piezas de inferior calidad significa reducir la vida útil de su coche y su perfección técnica.

Las piezas originales, de la más alta calidad y garantizadas por Leyland España, para su Mini, Morris, MG, Victoria o Austin los consigue en

**TALLERES ZAMAR**  
Avenida Quevedo, 13. Telf. 21 71 19  
Castellón de la Plana

**Cuidamos su coche-Joya.**

# Mediterráneo

CASTELLÓN, SABADO, DIA 24 DE DICIEMBRE DE 1977



MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.

MADERAS

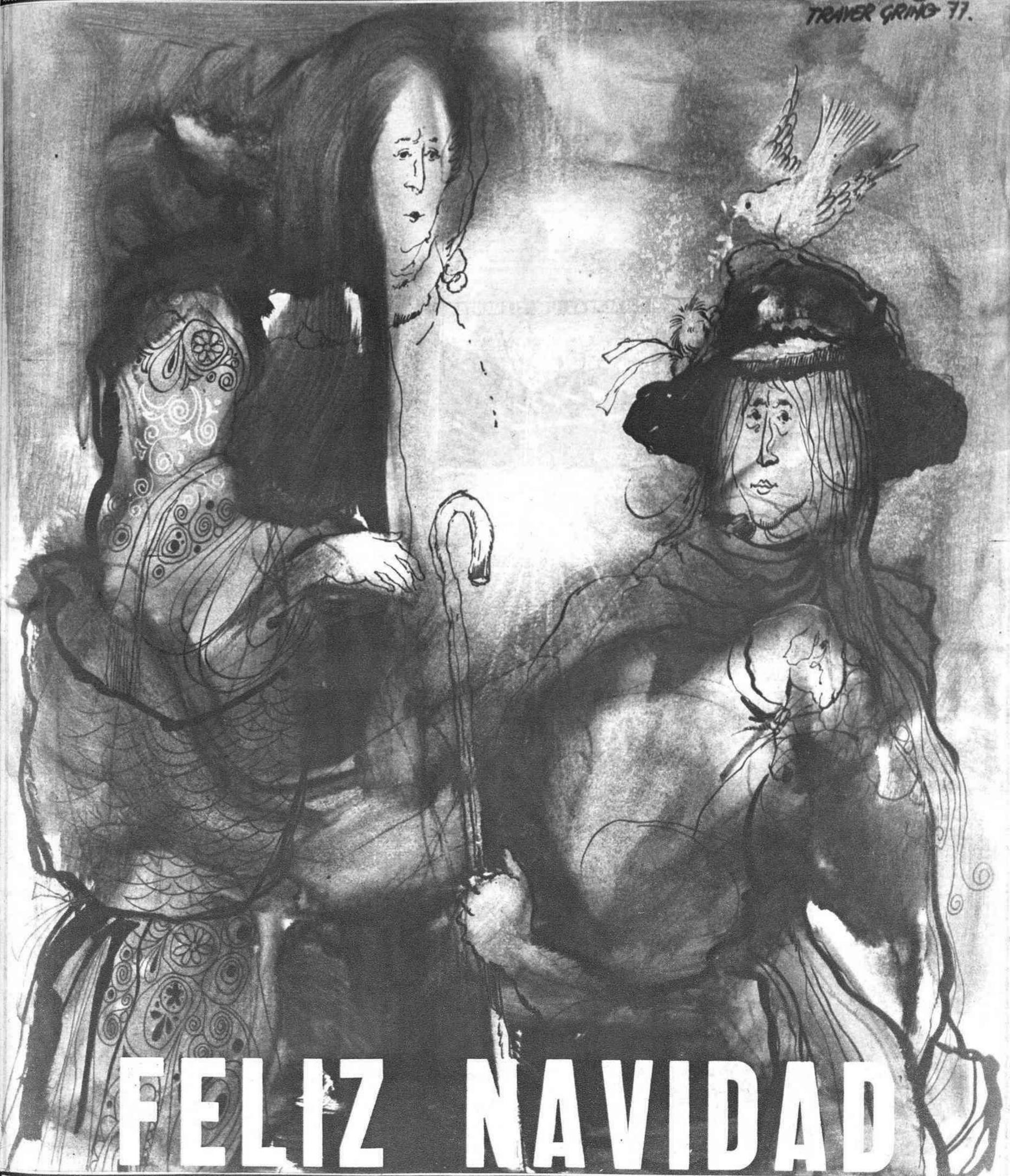


CLEMENTE, S.L.

REVESTIMIENTOS DECORATIVOS DE SUELOS, TECHOS Y PAREDES

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL  
Navarra, 1 - Teléfono 21 59 45 CASTELLÓN

TRAYER GRINGO 77.



# FELIZ NAVIDAD

BOUTIQUE



CALVO SOTELO, -10-12

Los 3 reyes de la moda les desean

**BONS  
NADALS**



**Y  
ANY NOU**

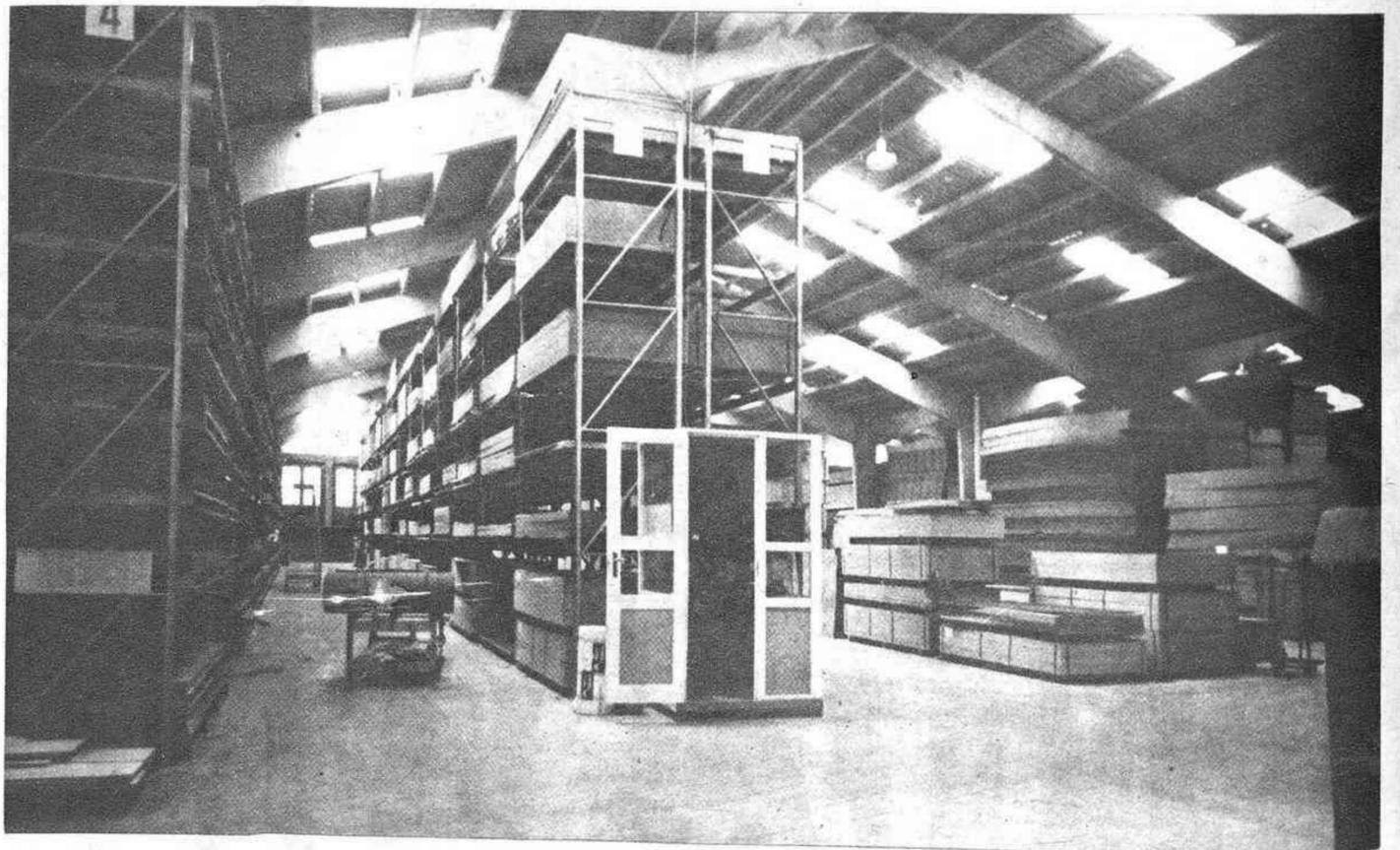
ALMACENES



AVDA. DR. CLARA, 10-12



*Con estos "instrumentos" prestan su servicio...*



*...y sinceramente  
felicitan a Vd.  
las Navidades,  
deseándole Paz  
y Prosperidad  
para 1978*



TIEMPO DE NAVIDAD, TIEMPO DE TRADICIONES

VILLANCICOS SUPERSTAR

En Provenza se montan "belenes parlantes" y en Canadá hay Coros que ensayan durante todo el año para cantar estos días



Un pueblo que no canta es un pueblo sin alma. La Navidad es un entramado de canciones que brotan del pueblo...

Basta escuchar algunos villancicos ingleses para darse cuenta que muchos conservan un ritmo de danza. No es de extrañar por ello que Oliverio Cromwell...

La vida en la "Morada" no entraña para ellos ningún sacrificio, puesto que son debidamente atendidos todas las necesidades propias de su edad...

En Inglaterra, el villancico es una institución tanto o más antigua y estable que el Parlamento o la Cámara de los Lorens.

Hay regiones donde la fisonomía y el ambiente cambian por completo con la llegada de la Navidad. Provenza es una de ellas.

MUSICA NAVIDENA EN PROVENZA

¡A CANTAR!

Tradicionalmente, la actuación de los niños ante cada casa del barrio es muy breve; apenas un par de canciones. Luego se llama a la puerta, y el dueño de la casa se desprende unos cuantos peniques.

La más célebre de esas ofrendas es la que organizaba en los Baix la corporación de los "pastores" durante el siglo XVI.

El más famoso de todos los coros, debido al hermoso marco, la pureza de las voces y su antiguo origen, es el servicio religioso llamado "Nueve lecciones y Villancicos" que se oficia la víspera de Navidad en la capilla del King's College de Cambridge.

Para esta circunstancia se canta un villancico cuya letra se remonta a fines del siglo XVIII. Fue compuesta por un tal Bertrand, rector de los Baux.

En México se comienza a celebrar el nacimiento de Jesús diez días antes del 24 de diciembre. El periodo de la Navidad se abre oficialmente con la preparación de las "Posadas", una pintoresca tradición, puramente mejicana, que conmemora y simboliza la peregrinación de la Virgen...

En México se comienza a celebrar el nacimiento de Jesús diez días antes del 24 de diciembre. El periodo de la Navidad se abre oficialmente con la preparación de las "Posadas", una pintoresca tradición, puramente mejicana, que conmemora y simboliza la peregrinación de la Virgen...

Una institución de este tipo sólo tiene precedentes medievales, cuando parecidos coros se formaban al amparo de los conventos.

La vida en la "Morada" no entraña para ellos ningún sacrificio, puesto que son debidamente atendidos todas las necesidades propias de su edad.

La vida en la "Morada" no entraña para ellos ningún sacrificio, puesto que son debidamente atendidos todas las necesidades propias de su edad.

El Padre Leandro, que ha convivido con los niños y vigilado atentamente su vida cotidiana, tiene la seguridad de que la actuación de los pequeños superará con creces a la del año anterior.

En México se comienza a celebrar el nacimiento de Jesús diez días antes del 24 de diciembre. El periodo de la Navidad se abre oficialmente con la preparación de las "Posadas", una pintoresca tradición, puramente mejicana, que conmemora y simboliza la peregrinación de la Virgen...

En México se comienza a celebrar el nacimiento de Jesús diez días antes del 24 de diciembre. El periodo de la Navidad se abre oficialmente con la preparación de las "Posadas", una pintoresca tradición, puramente mejicana, que conmemora y simboliza la peregrinación de la Virgen...

En México se comienza a celebrar el nacimiento de Jesús diez días antes del 24 de diciembre. El periodo de la Navidad se abre oficialmente con la preparación de las "Posadas", una pintoresca tradición, puramente mejicana, que conmemora y simboliza la peregrinación de la Virgen...

LAS "POSADAS" MEJICANAS

En México se comienza a celebrar el nacimiento de Jesús diez días antes del 24 de diciembre. El periodo de la Navidad se abre oficialmente con la preparación de las "Posadas", una pintoresca tradición, puramente mejicana, que conmemora y simboliza la peregrinación de la Virgen...

En México se comienza a celebrar el nacimiento de Jesús diez días antes del 24 de diciembre. El periodo de la Navidad se abre oficialmente con la preparación de las "Posadas", una pintoresca tradición, puramente mejicana, que conmemora y simboliza la peregrinación de la Virgen...

En México se comienza a celebrar el nacimiento de Jesús diez días antes del 24 de diciembre. El periodo de la Navidad se abre oficialmente con la preparación de las "Posadas", una pintoresca tradición, puramente mejicana, que conmemora y simboliza la peregrinación de la Virgen...

LA NOCHEBUENA DE "LOS PEQUEÑOS CANTORES DE MONTREAL"

Existente en el Canadá un coro dedicado exclusivamente a interpretar canciones navideñas. "Los pequeños Cantores de Montreal" fue fundado en 1956 por el reverendo padre Leandro Brault con la finalidad de asegurar la continuidad del "Oratorio de San José", un antiguo canto litúrgico, de alta calidad musical, que se interpretaba todos los años la noche del 24 de diciembre en la Catedral de Montreal.

El coro está compuesto por niños con edades comprendidas entre los cinco y los doce años. Los niños viven, a la sombra del Oratorio, en la "Morada de los pequeños cantores", una institución que los alberga durante todo el año en régimen de internado, salvo tres meses de vacaciones en el verano.



mejicano que no organice o no sea invitado a una "posada". La velada comienza con cualquier fiesta mundana, sin que falten los tipos dulces del país, las conversaciones, el baile, el tequila... A las once de la noche los invitados se dividen. Un grupo permanece en la casa con los anfitriones, y el otro sale y comienza a realizar en torno de la casa una lenta procesión precedida por una imagen de la Virgen sobre un asno.

Iluminaron la procesión, y al encenderse las luces, da comienzo la fiesta verdadera: los visitantes son obsequiados con los más típicos productos de la cocina mejicana. Tamales —pasta de maíz rellena de frutas o carne picante—, sopos —tortas de maíz con frijoles condimentadas de forma especial—, enchiladas —tortillas rellenas de pollos con chile— y otros tantos "antojitos" que nunca faltan en tales celebraciones.

"NOCHE DE DIOS, NOCHE DE PAZ..."

Cada pueblo tiene su particular manera de cantar al nacimiento de Nuestro Señor. Pero hay una canción universal que se interpreta al mismo tiempo en Nueva Zelanda, en Africa, en el Japón, en Hispanoamérica, en la India, en el Irak o a los pies del Himalaya.

quela, José Mohr puso la letra, y el maestro de la escuela, Francisco Javier Gruber fue el autor de la música. José Mohr era hijo de un mosquetero del pequeño Ejército del Príncipe-arzobispo de Salzburgo, y desde la infancia se sintió atraído por la música.

Aquella Nochebuena se había estropeado el órgano de la pequeña parroquia, y el organista Gruber tuvo que sustituirlo por una guitarra. El villancico fue cantado por un coro de niños salzburguenses. El párroco se emocionó hasta tal punto, que por un momento tuvo que suspender la música para secarse las lágrimas. Eso fue todo.

A esta pequeña historia se ha añadido posteriormente una serie de fantásticas leyendas que la defiguran. Lo cierto es que durante muchos años la canción fue desconocida en la misma Austria, hasta que un día pasó por el pueblito un constructor tiróles de órganos que se llevó la partitura a su tierra. Desde allí fue llevada a la Feria de Leipzig en 1831, obteniendo un éxito resonante. Una carta del párroco confirmaba poco después su paternidad, que se había atribuido a Michael Haydn.

Todavía no es Navidad

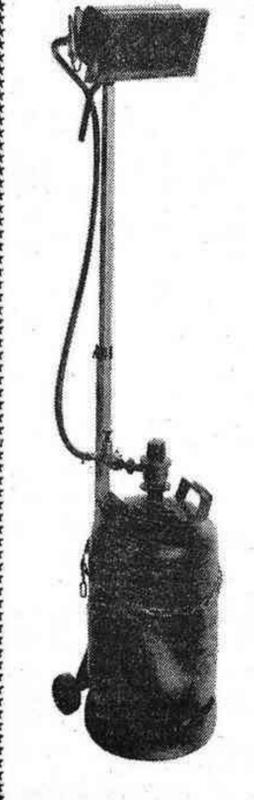
Navidad es nacimiento. No el aniversario ni la fiesta reiterativa ni el recuerdo ni la conmemoración del nacimiento sino lo dicho: nacimiento. O Dios le nace dentro al hombre o no es Navidad. O Dios le nace al mundo en todas las cunas, las de brocados y las de aspillera, o no es Navidad.

Hasta que el dinero, el solar, el negocio, la política o el hombre no dejen de ser explotación de listos, listillos y listejos, videntes y divergencias, ni que organicemos campaña pro Navidad se podrá decir que es Navidad!

mos de los regímenes totalitarios, que en sus banderas llevan dos herramientas. a los 1.500 millones de hombres que allí viven que mueren, no es Navidad. Y, de vuelta a España, Navidad será cuando los españoles dejemos de espiarnos por las mirillas de la envidia celtibérica, de la crítica y de la maledicencia, y nos pongamos a construir la España esa del futuro, que a unos interesa, a otros no pero conviene a todos.

ATENCION

Talleres, almacenes, fábricas, garajes, mercados cubiertos y al aire libre y locales espaciosos. Tenemos para todos, la solución para este invierno. Pueden gozar de una temperatura y una calefacción agradable, utilizando nuestros Postes Móviles BRASILIA. Vea exposición en nuestra Delegación de Castellón, o solicite información en nuestra Casa y en los mejores establecimientos del ramo. Aplicaciones del Gas, S.A. C/. Maestro Caballero, 35 Telf. 21 49 77 CASTELLON ¡EL POSTE MOVIL BRASILIA, LA SOLUCION PARA ESTE INVIERNO!



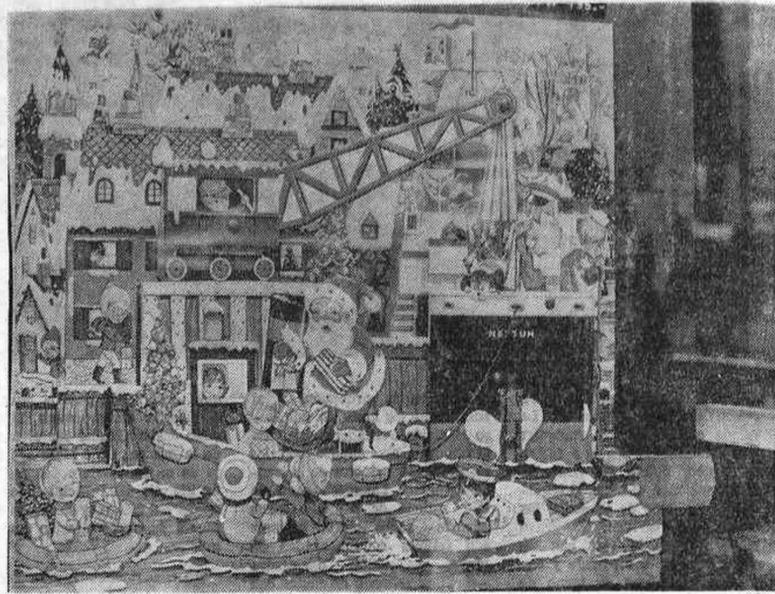
Será Navidad en el punto y hora en que se produzca en nuestros corazones el perdón sin condiciones, el olvido y la reconciliación a la puerta del Evangelio. Y si tal no hacemos, aunque por los aires revoloteen ángeles con slogans de convivencia y de paz, esto será lo que sea pero no Navidad. Mientras en el corazón esos pocos se enrosque la espiral de la violencia como serpiente venenosa al tronco indefenso del árbol, y suenen los disparos nocturnos, mañaneros, diurnos y callejeros, no es Navidad. Todavía los hay con el dedo en el gatillo, con el insulto en la punta de la lengua, con la mala tinta pródiga de calamar presto a la descarga enturbiaadora, de la convivencia nacional. Es claro, todavía no es Navidad. Pero también los hay que se adelantan ya con el perdón en la mano derecha al encuentro de quien trae otro en su mano izquierda, porque hay madres y esposas que gritan «basta ya! ¡Qué mi marido, mi hijo sea el último asesinado!», se puede aventurar que ya llega Navidad. Hay hombres de buena voluntad, los hay que esperan un salvador, los que buscan a tientas, los que se arrodillan, los portabienaventuranzas de conciencia limpia, de bondad, de paz... que son pregoneros de Navidad. Por otro lado, hay una voluntad divina, se cumple una profecía, somos hijos de un amor sin principio ni fin, el verbo se hizo carne y plantó su tienda campamental entre nosotros. Por tanto, si casi no es Navidad, la verdad es que casi es Navidad.

ALBERTO A. TORRES (PYRESA)

# "LA NAVIDAD SIEMPRE ES NOTICIA" Tradiciones navideñas

## LOS REYES: UNA FIESTA TRADICIONAL QUE NO PIERDE ACTUALIDAD

Por GONZALO PUERTO



Siempre que veo algún paisaje nevado, me recuerda la Navidad. La tradicional y entrañable fiesta hogareña, símbolo de amor, paz y amistad entre las gentes. Niños alrededor del Belén, el árbol genuinamente nevado, la estrella, los Reyes Magos o Papá Noel cargado de regalos para grandes y pequeños. Son las fiestas más íntimas, más populares; por ello hemos querido realizar una encuesta entre algunos castellonenses, y ellos nos han dicho:

### María Asunción Ibáñez Albalat

Es telefonista de una gran empresa. Se siente un poco cohibida ante nuestras preguntas, pero supera la situación con una gran facilidad y sus respuestas no se hacen esperar.

—¿Cuándo crees que es más conveniente dar los tradicionales regalos de Navidad, en Nochebuena o en Reyes?

—Personalmente los daría, y desde luego yo prefiero, que me los den el día de Nochebuena. Los regalos de estas fechas son algo muy emotivo e íntimo y dándolos ese día se tiene más tiempo para saborearlos.

—¿También a los niños?

—Sí, también a ellos. Si se les dan el día de Reyes pueden jugar muy poco tiempo, ya que han de regresar al colegio inmediatamente. Lo que ocurre es que en España, también merece la pena respetar esa tradición tan bonita que tiene su culminación el día 6 de enero. Creo que existe más emoción si se dan ese día.

—Desde hace algunos años se ha introducido en España el árbol de Navidad, tú que prefieres ¿árbol o Belén?

—Desde muy niña, siempre hemos puesto en mi casa el Belén y ahora ya mayor, sigo prefiriéndolo a cualquier otra cosa. Es mucho más bonito y representativo. El Belén para mí es la expresión de un sentimiento que no te sabría definir con exactitud, pero que encierra todo cuanto estas fiestas significan. El árbol en cambio no me dice nada.

Asun, como la llaman sus compañeros de trabajo, mientras responde a nuestras preguntas, parece estar convencida de que todo aquello que tiene sabor español, tradicionalmente español, es mejor. Y ella lo vive al decirlo. Sus ojos se ponen brillantes y su voz, suave, pero firme vibra emocionada.

—¿Los Reyes Magos o Papá Noel?

—Los Reyes, ¡siempre! Son unos personajes maravillosos. La pena es que su feste dure tan poco tiempo, pienso además, que los niños también los prefieren a Papá Noel.

—¿Ha aumentado tu presupuesto para estas fiestas con relación al del año pasado?

—Indudablemente. Todos los productos, sean de la clase que sean se han encarecido muchísimo y aunque yo celebre la Navidad de igual manera que el año anterior la cantidad a gastar ha sido mucho mayor.

Gracias Asun, por tus respuestas y te deseamos sinceramente una muy feliz Navidad.

### Miguel Angel Pascual Gómez

Tiene 8 años y estudia, según nos ha dicho con orgullo, tercer curso de E.G.B. Miguel Angel es un niño despierto, nervioso, de cara simpática y ojos vivarachos que se ilusiona al enterarse de que debe responder a algunas preguntas y sus respuestas van a ser tomadas en consideración.

—¿Seguro?

—Bueno... sería mejor tener regalos los dos días.

—¿Y a tus padres?

—En Nochebuena.

—¿Por qué?

—¡Y a mí que me cuentas!

### Pedro J. Cruz Quesada

Soltero, de profesión viajante.

—¿Por qué zona o país?

—Todo Oriente Medio.

—Se supone que en aquellos países, las minorías católicas que existen también celebrarán la Navidad, ¿cómo lo hacen?

—Lo fundamental, exactamente igual que en Europa, es la reunión en familia, y la Misa del Gallo, que se celebra en los idiomas nativos de cada país.

—¿Cambiamos ahora de tema, ¿cuándo prefieres los consabidos regalos de Navidad, en Nochebuena o en Reyes?

—En Reyes. Es una tradición que todos debemos respetar y que yo creo que merece la pena ya que hace mucha ilusión.

—¿Árbol de Navidad o Belén?

—Belén, porque es algo tradicional y típico de nuestro país.

—¿Qué significado, a nivel personal, tiene para tí el Belén?

—El Belén me trae los recuerdos de una niñez pasada, cuando el mundo no estaba tan materializado como ahora. Hoy en día, tanto este símbolo como las fiestas en sí, están perdiendo el sabor y la entrañabilidad que tenían cuando yo era un niño.

—Y como la parte económica también es muy importante, hablemos ahora del presupuesto Navideño.

—Lo que yo te puedo decir es que me he gastado bastante más dinero que el año pasado.

### María Concepción Gómez Bayo

De profesión, comerciante. Casada y madre de tres hijos, tiene una visión práctica de las fiestas, presupuestos y todo lo referente a la Navidad.

—¿Cuándo crees tú que se deben dar los regalos de Navidad, en Nochebuena o el día de Reyes?

—Creo que el día de Nochebuena, porque es la noche en que se encuentra reunida toda la familia. Para los niños y dada la dualidad que existe, ya es un poco diferente. Se les puede regalar alguna cosa el día de Nochebuena y los regalos más importantes, los que ellos esperan, el día de Reyes.

—¿Árbol o Belén?

—Las dos cosas. El Belén es

una tradición española que no se debe romper y el árbol es un complemento muy bonito, ya que se decora con los regalos sorpresa que a todo el mundo ilusionan.

—¿Cómo ha ido tu presupuesto para estas fiestas?

—Me he desfasado completamente. He necesitado mucho más dinero que el año pasado porque como sabes los precios han subido muchísimo.

Y entre risas y en broma afirma:

—Si hiciera lo mismo que hice el pasado año creo que gastaría aproximadamente un 35 por ciento más. Este año tengo que recortarlo porque sí no...

Estas han sido las opiniones de cinco castellonenses sobre la Navidad, los Reyes y el presupuesto... Estoy segura que no diferirán mucho de todos aquellos a los que no hemos interrogado.

Agradecemos sinceramente su colaboración y les deseamos una muy Feliz Navidad.

—Este año en vez de invitar a nadie espero que nos inviten...

Y yo sinceramente pienso, que sería una buena solución, si no fuera porque los demás están en las mismas condiciones... La crisis nos alcanza a todos.

### Santiago Sedeño Moreno

De profesión administrativo, casado y padre de cinco hijos, ha respondido lo siguiente:

—Creo que los regalos se deben dar el día de Reyes, aunque se disfruten poco. Soy muy conservador y tradicional.

—¿Árbol o Belén?

—Las dos cosas es la combinación perfecta, dado lo moderno del árbol y lo tradicional del Belén.

—¿Qué ha significado en tu vida el Belén?

—La representación de la Natividad del Señor.

—¿Y el árbol?

—Creo que es una alegoría de la Navidad fuera de la tradición cristiana.

—Como padre de familia numerosa, ¿qué tal ha ido el presupuesto?

—Si hiciera lo mismo que hice el pasado año creo que gastaría aproximadamente un 35 por ciento más. Este año tengo que recortarlo porque sí no...

Estas han sido las opiniones de cinco castellonenses sobre la Navidad, los Reyes y el presupuesto... Estoy segura que no diferirán mucho de todos aquellos a los que no hemos interrogado.

Agradecemos sinceramente su colaboración y les deseamos una muy Feliz Navidad.

M.A. ORGAZ

una tradición española que no se debe romper y el árbol es un complemento muy bonito, ya que se decora con los regalos sorpresa que a todo el mundo ilusionan.

—¿Cómo ha ido tu presupuesto para estas fiestas?

—Me he desfasado completamente. He necesitado mucho más dinero que el año pasado porque como sabes los precios han subido muchísimo.

Y entre risas y en broma afirma:

—Si hiciera lo mismo que hice el pasado año creo que gastaría aproximadamente un 35 por ciento más. Este año tengo que recortarlo porque sí no...

Estas han sido las opiniones de cinco castellonenses sobre la Navidad, los Reyes y el presupuesto... Estoy segura que no diferirán mucho de todos aquellos a los que no hemos interrogado.

Agradecemos sinceramente su colaboración y les deseamos una muy Feliz Navidad.

## LAS VACACIONES DE NAVIDAD:

# Un buen momento para educar

### QUE TODOS AYUDEN

YA están aquí las vacaciones de Navidad. Quizás asuste un poco tener a todos los niños en casa porque son muchas horas para dar guerra. Sin embargo pueden ser unos días llenos de alegría y una estupenda ocasión para esa acción educativa de los padres que enseñan, viviendo y haciendo vivir estas fiestas con verdadero sentido.

La Navidad capta vivamente el interés de los niños y de los mayores. Será conveniente dirigir y encauzar ese interés y son los padres quienes se tienen que preocupar de conseguirlo.

tiempo para estudiar o hacer deberes, etcétera, etc.

Si se cree oportuno se fijará el horario en el cuarto de estar y en los dormitorios. Luego habrá que intentar que todos lo vivan. También pueden organizarse la forma de que cada uno ayude en la casa: desde hacer las camas hasta limpiar, fregar, ayudar en la cocina, etc.

Chicos y chicas, porque los chicos se tienen que entrenar en los quehaceres familiares.

### ADORNANDO LA CASA

Un trabajo especialmente agradable es adornar la casa. El motivo principal, en torno al cual gira todo lo demás, es el Nacimiento. Los padres demasiado prácticos o comodones deberán olvidarse de sus argumentos: casa pequeña, que todo se pone perdido, el jaleo que se organiza, etc. Hay que poner el Nacimiento porque sí no, poco a poco, se pierde la esencia de lo que son estas fiestas. Y además es bonito, y es entretenido, y a los niños les gusta, y se puede enseñar, mientras se colocan las figuritas, muchas cosas del gran misterio de Dios hecho hombre.

Después vendrán el árbol, y las estrellas, y los ángeles, y las luces.

Los padres o los hermanos mayores serán los directores de todo. Desde el primer día de vacaciones ésta será la gran ocupación y el gran entretenimiento.

### UN PELIGRO: EMPACHO DE TV.

Según es habitual, TVE suele programar una película para cada día de las vacaciones, varias retransmisiones deportivas y otras cuantas musicales. Se corre el gravísimo peligro de que los niños se pongan ante el televisor a las cuatro de la tarde y no lo dejen hasta... Pasarán dos, tres, cinco horas o más hipnotizados por la imagen. Hipnotizados o idiotizados. Puede suponer un descanso para los padres, pero un triste descanso.

De acuerdo que es mucho más costoso salir a tomar el aire con todos y luego, de vuelta a casa, pensar en que jueguen, o lean, o dibujen, o hagan teatro, o participen en un improvisado concurso de villancicos. Armarán más ruido, se organizarán peleas, pero estarán haciendo algo creativo y no habituándose a la pasividad y a la ley del mínimo esfuerzo, que es lo que se consigue con la televisión. Puede elegirse algún programa y hacer de él otro elemento educador: charlar sobre lo que se ve, averiguar qué han entendido, qué les ha gustado más y por qué, y hacer que vayan teniendo un sentido crítico.

Estas vacaciones deben ser ocasión para estar más con los hijos, hablar con ellos, jugar, dárles ideas para entretenerse con actividades creadoras. Corregir cordialmente. Estimular la generosidad. Hacerles trabajar para lograr el bien de todos.

Este programa exige, en primer lugar, a los padres: que ellos quieran vivir y no vegetar, y que enseñen a sus hijos a lo mismo.

B. ASENJO J.



EN ESTOS DIAS NO SOLO DISTRAEMOS SU ATENCION PARA OFRECERLES NUESTROS SERVICIOS SINO SOBRE TODO PARA DESEARLES EN LAS PRESENTES FIESTAS NAVIDEÑAS Y AÑO 1978

# FELICIDAD Y PROSPERIDAD

FINANCIERAS AGRUPADAS, S. A.

Mayor 70 bajo, Castellón. Tels. 22 66 62 y 22 63 50



El grupo, luego de las tres «albas» fundamentales, suele recorrer las recoletas plazas y calles entonando otras de aguilado y también «jotas de alba» con su signo propio, llevando tras de sí a numerosos admiradores.

### GASTRONOMIA

Una sonrisa de nostalgia frunce nuestros labios al escribir sobre la gastronomía navideña. Hoy, si lo precisamos, hasta nos traen a casa desde las pastelerías cuanto nos apetece.

No era así antaño. En aquellos tiempos cada familia amasaba sus pastas, las elaboraba, las llevaba al horno de pan para cocer. Aquellos hornos abovedados con pte de losa areniscas y techo de ladrillo que se calentaba con ramas de plantas aromáticas que trasladaban las más puras esencias del monte a la población. Hasta el humo parecía aromatizado y no contaminante.

Ya animaba las calles el devanar femenino en busca de las materias primas. Y luego era de ver la coquetería femenina en el limpio atuendo y aseo de la persona, además de su gracioso andar con el tablero a la cabeza o una bandeja en cada mano. Escenas para ser cantadas por los poetas.

La pasta típica era el pastel relleno de cabello de ángel. Y en la Nochebuena los buñuelos de higo («figues albardades») que freían en el hallar con su fogata que, además, era un espectáculo con sus llamas y payesas, siempre iguales y siempre distintas. También salían a la mesa los turrónes de proteica elaboración valenciana. Entonces, como sólo se comían una vez al año, tenían mayor atractivo. Eran esperados con ansiedad. Ahora pasteles y turrónes pueden comerse cualquier día porque están al alcance de la mano y de las posibilidades económicas, en cualquier confitería o tienda de comestibles.

La cena de entonces se limitaba a las chuletas y longanizas, más asadas que fritas, acompañadas de ajoaceite y del tintorro que se cosechaba en el lugar. Pero además de la novedad gastronómica era importante la reunión familiar.

Tanto es así que en muchos lugares se celebraba la cena de Nochebuena en el lugar y luego, en una casa particular, se reunían los jóvenes de ambos sexos para hacer la comida llamada «resopar», los cuales solían añadir, al menú citado, el brazo de gitano y el anís.

### DIA DE NAVIDAD

El día de Navidad tenía, además del carácter familiar, el menú característico, facetes ambas que aún se conservan bastante.

El menú tradicional, al que nos referimos, era el arroz con upelotes y pollo en las casas acomodadas y con conejo en las humildes. Los pobres no comían turrónes, sólo «figues albardades».

Solia comerse también, a los postres, uva de la cosecha que se conservaba colgando de las vigas del techo en el desván y que, al llegar la Navidad, sus granos ya parecían más bien pasas.

Las familias aprovechaban todo lo que ellos producían en su economía tendente a la autarquía: higos, aceite, leña, huevos, etc., adquiriendo sólo el azúcar y la sal, más el pago del arancel que tenía fijado el horno público cuando necesitaban de su servicio.

Las pelotas de Navidad se elaboraban —aún se elaboran en muchos hogares— con pan caseño rallado, magro picado, perejil, yema de huevo y canela, a veces riñones, y se formaba la bola moldeándola con la clara de los huevos empleados con anterioridad.

### FINAL

Las costumbres van cambiando. Hay un interés muy acusado por unificar las canciones, los vestidos, las bebidas, la gastronomía.

No vamos a polemizar sobre cómo fue cualquier tiempo pasado. Lo que sí tenemos por seguro es que lo personal es muy notable. En la vida —individual o colectiva— el tener personalidad propia es muy importante. Como lo es para el pintor, para el escritor y para el músico, que ejemplo. Y esa personalidad que tenían los pueblos, las provincias, las regiones, se va desdibujando y tenemos la certeza que acabará por borrarla otra imagen nueva.

Mejor, peor, pero distinta y mejor, nuestra, porque será una herencia o una donación casi siempre extranjera; no una creación propia hija de unas vidas, su entorno, su economía, su mitología, pero envueltas de amor y de paz. De unas condiciones y circunstancias dimanantes de ese lema eterno que en estas fechas campea por doquier: Gloria a Dios en las alturas y en la Tierra paz a los hombres de buena voluntad. Que así sea.



Frontal de Betesa. Museu d'Art de Catalunya

# Bon Nadal a tothom

**GoAliment**

**végé**

FIGUERES \* GRANOLLERS \* REUS \* VINAROÇ \* CASTELLÓ DE LA PLANA \* VALÈNCIA \* DÈNIA

# FELIZ AÑO 1978

## J&J DOLS

AGENCIA DISTRIBUIDORA  
DE BUTANO N.º 1205

COLON,47

TELEFONOS:

21 12 01 - 21 09 52

CASTELLON

### FIESTAS DE NAVIDAD,

### FIESTAS DE REUNION.

*felicidades  
a todos.*



**REUNION**

DE SEGUROS Y REASEGUROS, S. A.

Mayor, 70 entlo. • Tels 225816 - 226350  
CASTELLON



forjados

BAUSTA **OMNIA**®



VIGUETAS

**HERARBO** S/L

VILLARREAL

**Desean a sus clientes y amigos  
Felices Navidades y Año Nuevo.**

CUENTO DE NAVIDAD

LA TREGUA DEL SILENCIO

«Un nuevo mandamiento es hoy: que os améis los unos a los otros; como yo os he amado. En este conocerán todos que sois mis discípulos.» S. Juan, 13-(24,35)

ría!... Después de tantos años. Reconoce que todavía lo quiere. Trata de avanzar y alcanzar la puerta. Empuja a los pasajeros y pide excusas con sumisión, sintiéndose culpable de Dios sabe qué hechos. Baja por fin. Sabe, por haber pasado por allí muchas veces, dónde se encuentra la Comisaría de Policía. No queda muy lejos. Camina deprisa entre la multitud que abarrotaba las calles, que se detiene frente a los escaparates profusamente adornados con bombillas, cam-

sa con ella. Pondremos un Belén. El Portal sólo. Ahora cuesta montar uno, un ríñón. No estamos para tanto gasto. A los niños les hace ilusión. Claro. También a mí de pequeña me gustaban. En aquella época los hacíamos de barro. ¡Dios mío como nos poníamos!... ¡Cuantas broncas de mi madre me he ganado! Ya debo estar llegando. Justo, es la próxima esquina.

Una gran escalinata de acceso a la Comisaría. La observa. Se estira la falda y sube.

Un policía en la puerta. Se acerca a él con decisión.

—Busco a mi marido, lo han traído aquí hace poco rato, no sé por qué.

Siente como si el corazón se le fuera a salir del pecho. Las manos agarradas a las solapas de la chaqueta, los pies ligeramente separados, la voz firme.

—Pase al despacho situado al fondo del pasillo.

—Sí, gracias.

Camina deprisa. No puede pensar nada. Una puerta entornada. Llama.

—Adelante.

Hace frío. Es un despacho viejo, destaralado y húmedo. Tras la mesa metálica, herrumbrosa, y repleta de papeles, se encuentra un hombre de unos cincuenta años, pelo increíblemente blanco, ojos azules y mirada severa. Cruza las manos sobre la mesa y la observa silenciosamente. La Engracia se acerca.

—Buenas tardes...

—¿Qué desea?

—Verá usted, señor comisario. Resulta que mi marido... Vamos, que lo han traído aquí hace un rato y yo no sé qué ha hecho...

—¿Dónde está? ¡Dígame usted!

—¿Cuál es su nombre?

—El mío o el del?

—El de él, claro.

—Sí, señor. Se llama Manuél...

Manuél Vargas.

Abre una carpeta repleta de papeles, los va pasando de un lado a otro. Se detiene por fin en uno de ellos. Frunce el ceño. Levanta la vista muy despacio hasta el rostro expectante de la Engracia, bajándole de nuevo a los papeles. Cierra la carpeta con gran lentitud. Acaricia las tapas con una de sus manos. La



mujer no se atreve a preguntar. Sus ojos están desmesuradamente abiertos, húmedos, brillantes. El comisario cruza de nuevo las manos y carraspea, no sabiendo cómo comenzar.

—Verá usted, señora...

—¿Qué le ha pasado a mi Manuél?

—Hubo un altercado en la fábrica donde trabaja. Fuimos a buscarlo porque necesitábamos su declaración. Cuando lo trasladábamos el coche celular sufrió un atentado. Alguien desde una terraza lanzó una bomba.

—Pero, ¿qué le ha pasado? ¡Dígame usted de una vez!

—Dos policías murieron...

—¿Y él?

—Fue trasladado inmediatamente al Hospital...

—¿Y qué más? ¡Termine!

—Murió al poco tiempo, a los pocos minutos...

La Engracia siente cómo su cuerpo en tensión se desploma. Las lágrimas acuden a sus ojos a borbotones... Se ahoga. Pero no dijo nada. Bajó la cabeza. No era verdad. Estaba soñando. Su Manuél había salido aquella mañana sonriendo... como todos los días. Un altercado... policía... bomba...

—Comisario, ¿qué es lo que pasa?

Silencio. El hombre del pelo blanco y los ojos azules se encuentra también afectado... No había su voz le traicionaría...

—Ustedes tienen la culpa. Mi marido era un hombre bueno... ¡Claro que a usted qué le importa! Uno más. Como era pobre no merecía la pena, ¿verdad usted? Asesinos... Hoy es Nochebuena...

Sus últimas palabras fueron apenas un gemido. Estalló en sollozos, mantenidos hasta entonces.

—Asesinos...

—Señora cálmese...

—¿Qué fácil es decirlo, verdad usted, a su "señoría" no se le ha muerto nadie!... ¡Mal rayo lo parta!

Ante los gritos un policía uniformado entra en la estancia.

—No es nada, puede irse...

Se cierra la puerta.

—Un coche la llevará a su casa...

La Engracia ya no llora. Su rostro sólo expresa rabia contenida. Angustia y pena.

—Me las pagarán...

El Comisario se levanta y pasa un brazo por los hombros de la mujer. Intenta levantarla.

—¡No me toque! ¡Sus manos me manchan!

Le escupe en la cara...

—¡Y mañana es Navidad! Tengo dos hijos pequeños, ¿sabe usted? Mire lo que han hecho...

¡Asesinos!... El era un hombre bueno. Ha dejado a dos criaturas sin padre... Pero claro ustedes los policías no sienten... los crímenes son su oficio...

El hombre no habla. La mujer lo empuja bruscamente, mirándolo con repugnancia.

—Quiero verlo.

Es un grito desgarrador más que una petición.

—Sí. Ahora la llevarán al Depósito, junto a él.

Salie. No le quedan fuerzas. El pasillo está vacío. Nadie va el día de Nochebuena a la Comi-

saría. La Engracia llora silenciosamente ahora... y balbucea sin darse cuenta.

—Es Navidad... es Navidad...

El Comisario da las órdenes pertinentes para que sea llevada junto al que fue en vida su marido. El Manuél, un buen hombre... todo un tío... dos hijos pequeños... La ve subir al coche patrulla... Regresa a su despacho arrastrando los pies con cansancio. Su rostro apesadumbrado y los ojos llenos de lágrimas...

Llega hasta el sillón y se deja caer pesadamente, apoya los codos sobre la mesa y se cubre la cara con las manos. Suena el teléfono. Piensa en no descolgario pero se arrepiente y por fin lo coge.

—Dígame...

—¿Comisario Tovar?

—Sí, dígame...

—Una mala noticia, el tercer policía herido en el atentado de esta mañana, ha muerto.

Silencio.

—Comisario, ¿sigue usted ahí?

—Sí, sí...

—Por cierto, lleva su mismo apellido, ¿era algo suyo?...

Casi sin voz, con un susurro apenas audible responde.

—Era mi hijo... mi único hijo...

—Lo siento Comisario, lo siento de verdad...

—Gracias...

—Cuelga... No puede llorar, ni pensar... Ana... ¿qué dirá Ana cuando se entere?... Recuerda a la mujer... Los policías no sienten... Los crímenes son su oficio... ¡Asesinos!...

M. A. ORGAZ



panitas, bolas de mil colores. Le llama la atención un inmenso Belén colocado en medio de una plaza. ¡Menuda Navidad me espera! Sólo faltaría que Manuél no pudiera pasarla en casa! Procura no pensar. Ya le explicarán lo que ocurre. Debe ser un error. Seguro. Manuél regresará a ca-

LUIS PRADES, S. A.

Ronda Magdalena, 17

Teléfono 21 55 11

AGENTE EXCLUSIVO CASTELLON Y PROVINCIA

Les desea muy Felices Fiestas y Próspero Año 1978

SERVICIOS:

CASTELLON

BURRIANA

Ctra. Valencia - Barcelona, s/n.

Carretera del Puerto, s/n.

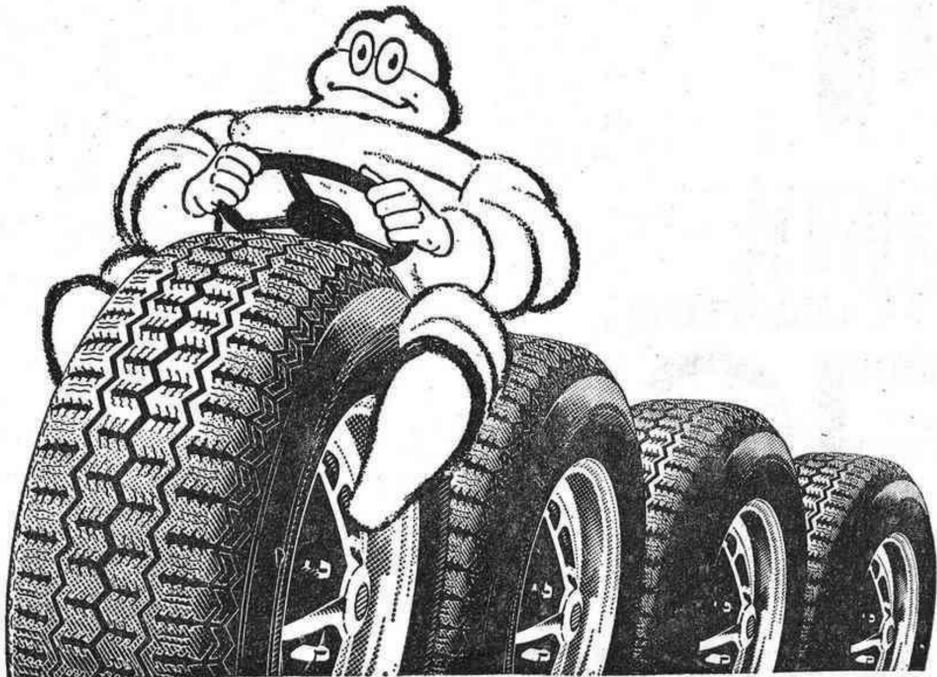
Torre Michelin - Tel. 21 08 67 Edificio Michelin - Tel. 51 16 61

ONDA

Carretera Viver a Burriana, s/n. - Tel. 60 10 34

Las mejores instalaciones dedicadas al neumático, puestas al servicio del automovilista

1925 - 1975 CINCUENTA AÑOS AL SERVICIO DEL AUTOMOVILISTA

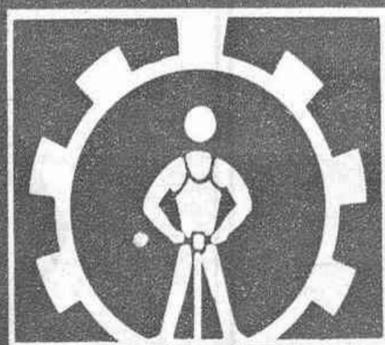


MICHELIN



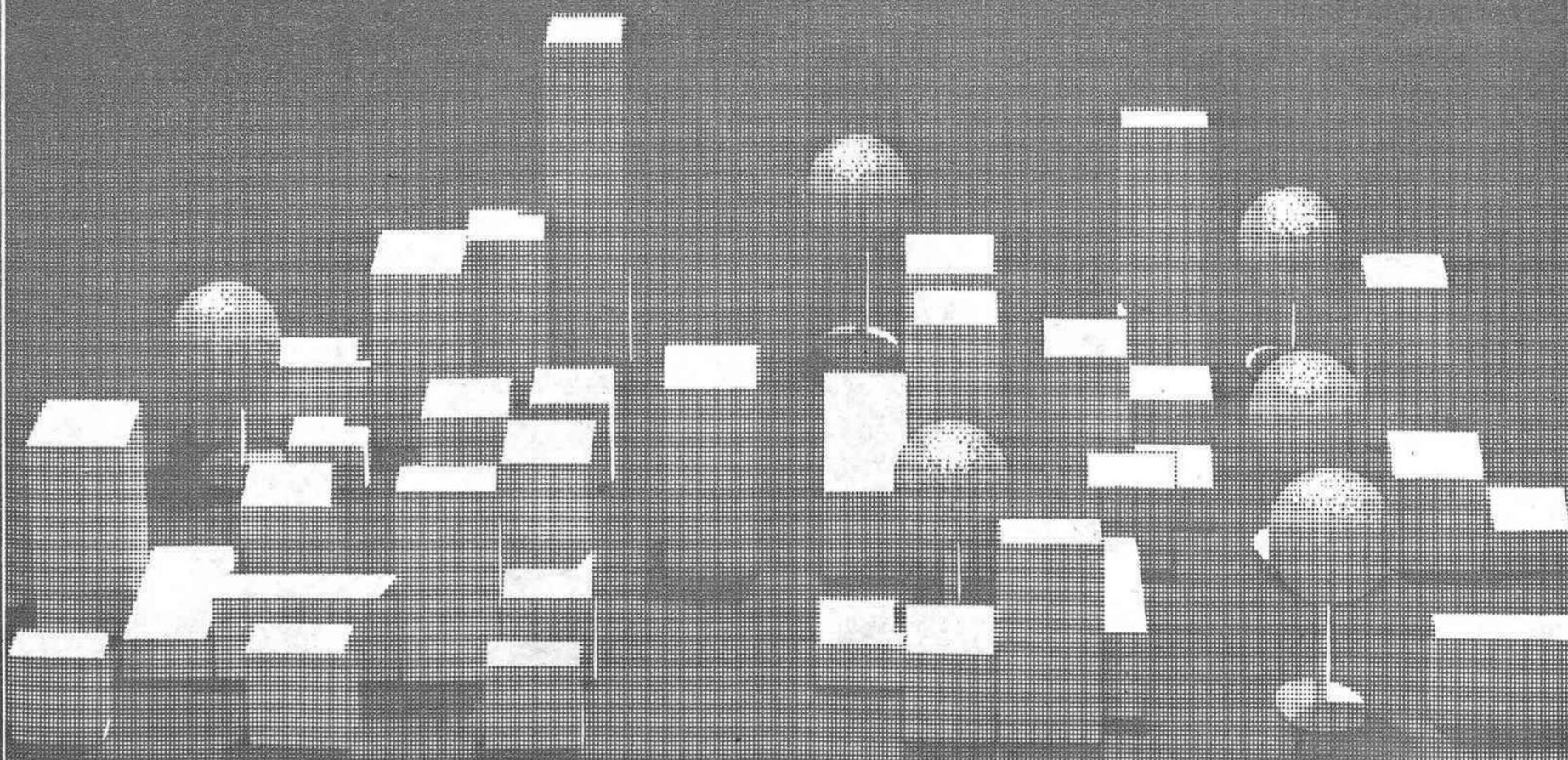
# GRUPO LUIS BATAALLA

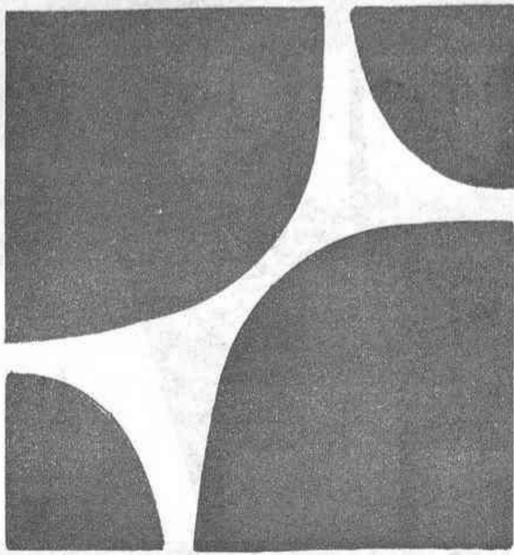
(LUBASA)



AVDA. VALENCIA, 95

**Desea a todos  
los hogares...  
un feliz 1978.**



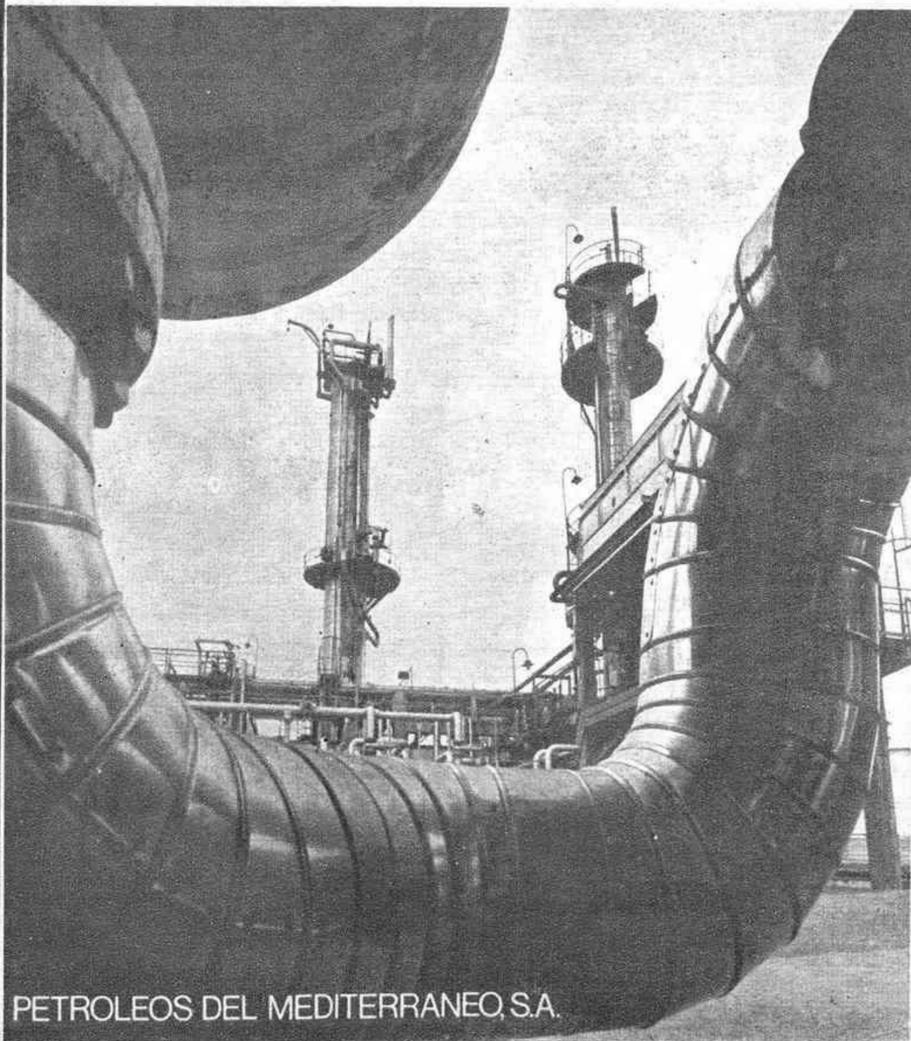


**petromed**

Nuestros mejores deseos  
de Felicidad en la Navidad  
y Año Nuevo

**La refinería del Reino de Valencia:  
Energía al servicio del país.**

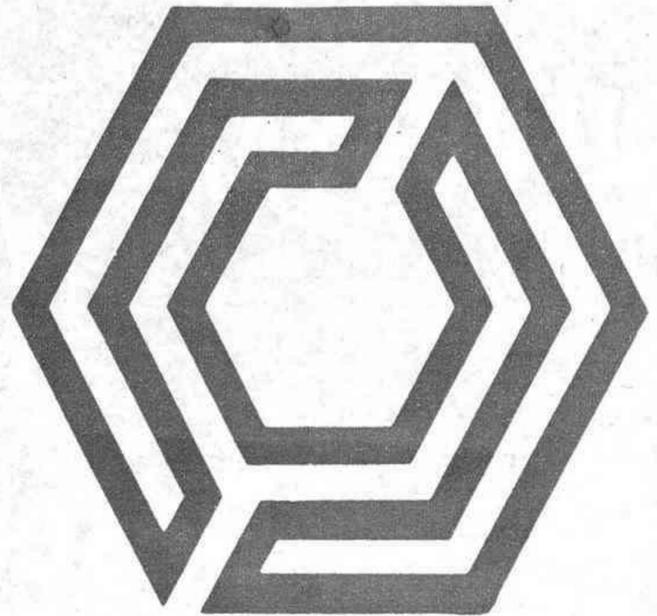
Castellón de la Plana



PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S.A.

**En su planta de Castellón de la Plana, Proquimed  
produce caprolactama, materia base  
para la fabricación de fibras sintéticas.**

CAPACIDAD DE PRODUCCION: CAPROLACTAMA 25.000 TONELADAS AÑO  
SULFATO AMONICO 120.000 TONELADAS AÑO



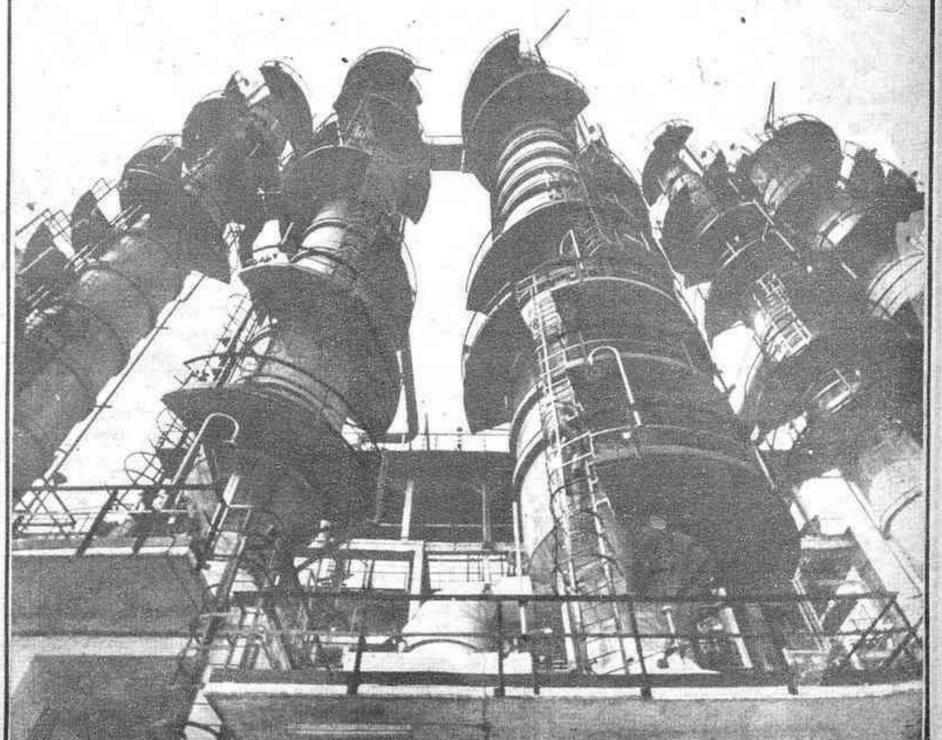
**proquimed**

PRODUCTOS QUIMICOS DEL MEDITERRANEO, S.A.

**¡FELICES PASCUAS!**

**Y**

**¡PROSPERO AÑO 1978!**



# NARBON dibuja el perfil de su hogar.

Para una casa de toda la vida.

Elegancia. Sobriedad. Líneas tradicionales, que no pasan de moda porque están por encima de ella. Y calidad; exquisita calidad en maderas y tapicerías...

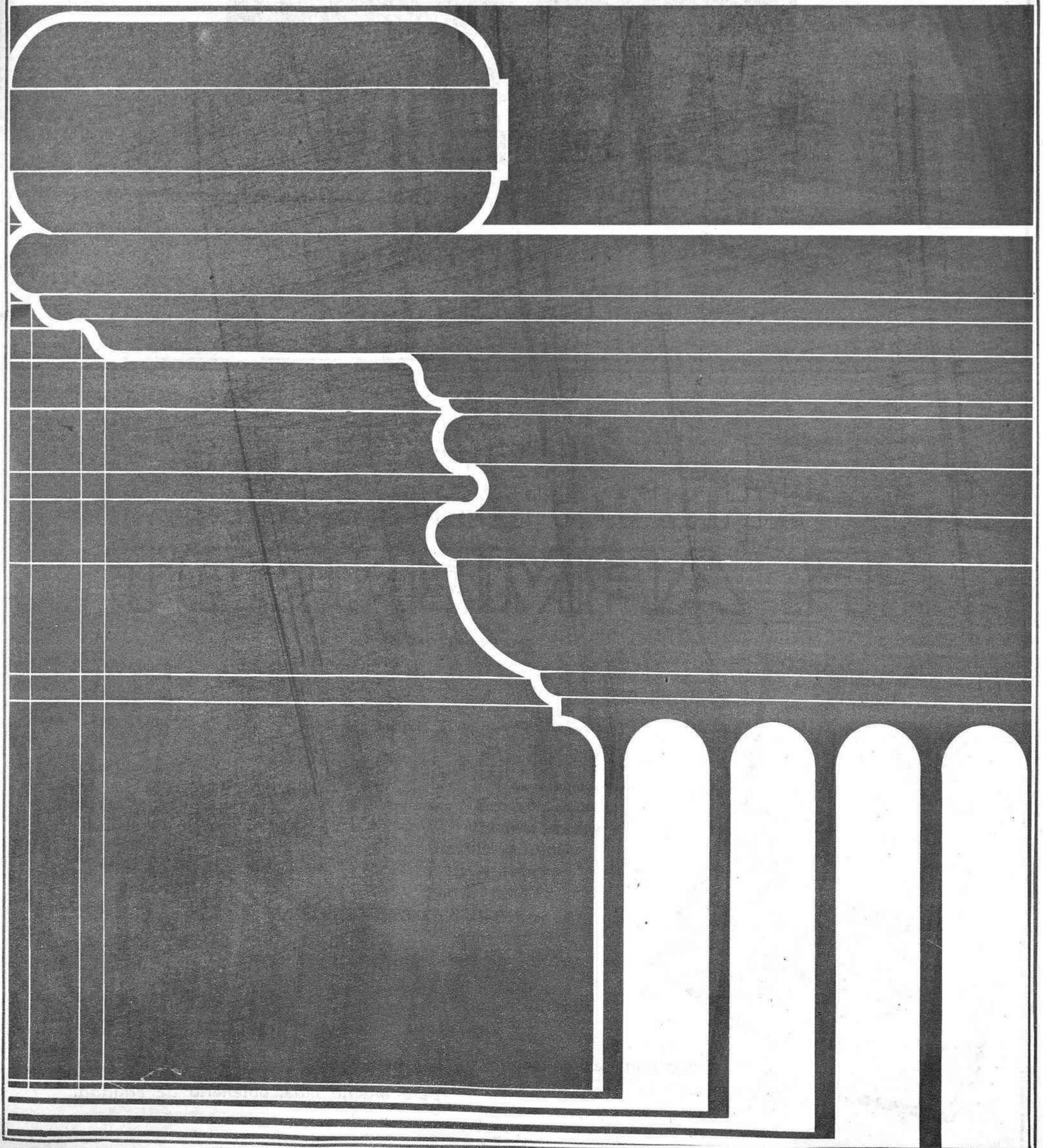
He ahí las notas destacadas de las creaciones NARBON para hogares de ayer, de hoy y de siempre.

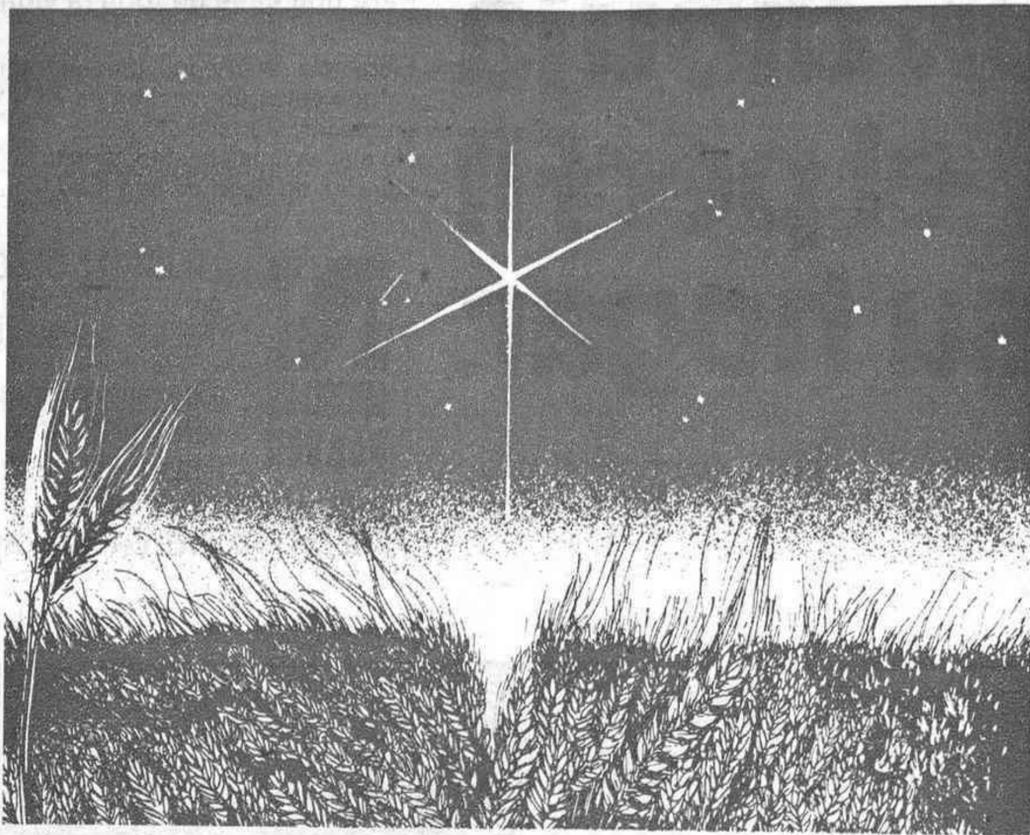


NARBON SELECCION  
MAESTRO RIPOLLES, 30  
TELEF. 22 22 76

MUEBLES NARBON  
XIMENEZ, 10  
TELEF. 22 45 21

NARBON, UN ESTILO PARA CADA CIRCUNSTANCIA





**FELICIDAD!**  
nuestro "abono" para esta navidad.



**UNION  
ERT EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A.**

*Zalleres Gráficos*  
**HIJOS DE  
F. ARMENGOT**

CASA FUNDADA EN 1865

TIPOGRAFIA • OFFSET • EDICIONES • ENCUADERNACION  
CENTRO DE MODELACION IMPRESA  
FOTOGRAFIA • GRAFISMO • CREACION Y DISEÑO



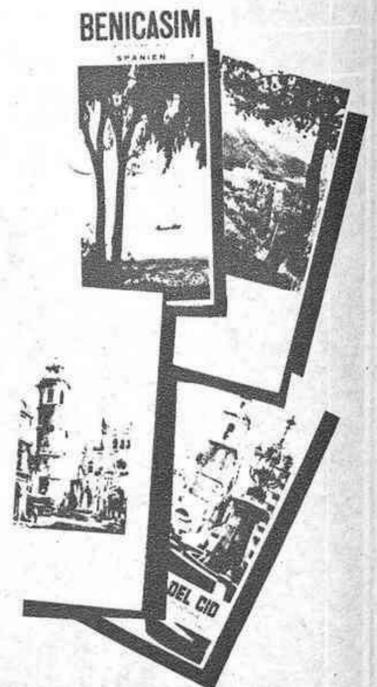
**Especialidad en**

- ★ CATALOGOS A TODO COLOR
- ★ FOLLETOS COMERCIALES
- ★ CARTELES ANUNCIADORES
- ★ IMPRESOS PARA CONTABILIDAD
- ★ MARCAS Y LOGOTIPOS
- ★ PROSPECTOS PUBLICITARIOS Y DE TURISMO

LIBRERIA Y PAPELERIA • OBJETOS DE REGALO

DESPACHO: Enmedio, 21 - Tels. 21 40 44 (2 líneas) 21 42 66  
TALLERES: Rda. Vinatea, 12 - Tels. 21 20 93 - 21 63 78

**CASTELLON**



*Importante es conseguir un impreso barato,  
pero mucho más, obtenerlo de calidad.*

# La mesa navideña: Alegre, elegante, puesta con imaginación

## El gusto hacia los pequeños detalles que ayudan a crear un clima especial

En el período navideño, tan próximo ya, cobran especial importancia las comidas familiares. Si la reunión en torno a la mesa siempre tiene un notable interés para estrechar los lazos de unión en el seno de una familia, o entre grupos de amigos, no cabe duda que este hecho adquiere una dimensión especial en la cena de Nochebuena, el almuerzo del día de la Natividad del Señor, o cualquier otra fecha clave del ciclo que se inicia el 24 de diciembre y concluye el 6 de enero. Se trata no sólo de tomar unos alimentos, sino al propio tiempo de crear un clima de convivencia a través de la gastronomía, por lo que todas las amas de casa hacen gala de sus mejores conocimientos a fin de servir lo mejor a su familia, atendiendo en la elaboración del menú a los aspectos clásicos que no deben perderse de vista estos días y que son distintos según las regiones.

### La mesa para la Navidad

Poner la mesa es un trabajo diario que el ama de casa cumple cotidianamente de forma rutinaria, sin excesivas concesiones a la fantasía o la etiqueta. Sin embargo, un día es un día, y al llegar la Navidad merece la pena hacer un pequeño esfuerzo de imaginación, para sorprender a la familia con algo nuevo o cuanto menos diferente. Tanto en el menú como en la mesa.

Siguiendo las normas que se han impuesto tradicionalmente, avaladas en este caso por la opinión de un experto tan cualificado como Carlo Santo, Maître del Hotel Excelsior de Roma, debemos consignar que la decoración de la mesa comienza por la elección del mantel, que dependerá del gusto de la señora de la casa, aunque por supuesto debe usarse —sin ese clásico miedo a las manchas, tan usual entre las mujeres— el mejor de que se disponga.

No existen reglas estrictas respecto a la decoración de la mesa, pero en todo caso conviene realizar éste de una forma natural, con elementos sencillos y agradables, entre los que las flores deben tener siempre un puesto de honor, situadas en centros

bajos para que no impidan ni dificulten la visión directa de unos a otros comensales. Cuidado sin embargo con las que sean excesivamente fragantes, ya que podrían llegar a molestar. El aspecto distinguido y refinado de la mesa puede lograrse también combinando vistosas y alegres frutas frescas con los típicos frutos secos y froccillas silvestres. Los centros de plata o porcelana.

### Platos, cubiertos y vasos

Delante de cada comensal debe situarse un solo plato, con la servilleta sobre el mismo —en el centro— o bien a su derecha.

Vajilla, la de las grandes ocasiones. A la izquierda del plato el tenedor con las puntas hacia arriba y a la derecha el cuchillo, con la hoja vuelta hacia el plato, y la cuchara. Los cubiertos de postre es costumbre que se dispongan delante del plato.

Respecto a los vasos, su número va en función con la importancia de la comida. Si tenemos en cuenta que la navideña es excepcionalmente significativa, prácticamente podremos hacer un auténtico despliegue, aunque sin superar el número de cuatro, que dispuestos de izquierda a derecha deben ser los de agua, vino tinto, vino blanco y finalmente la copa para el champán.

### Otros detalles

El pan, cortado a rebanadas, estará colocado a la izquierda del cubierto. Aparte, en su correspondiente cestita, debe tenerse más pan, también cortado, que servirá para reemplazar al que se vaya consumiendo.

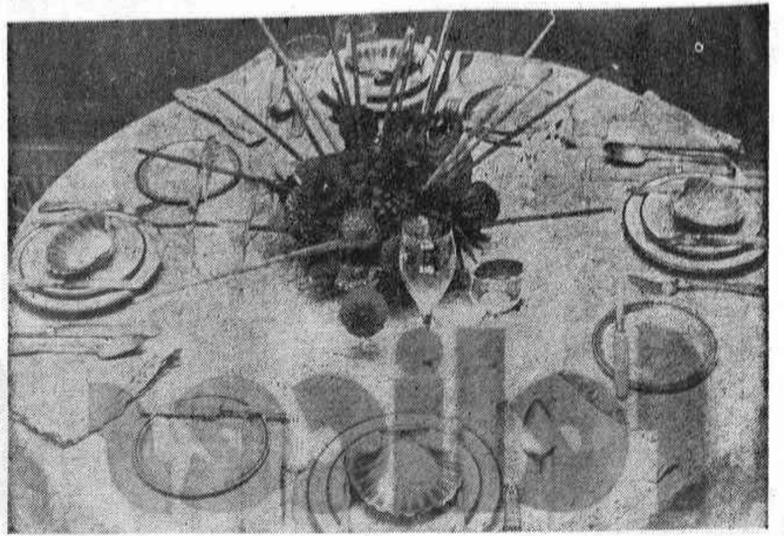
Poco antes de iniciarse la comida se llevará a la mesa el agua. En cuanto a los vinos, si es posible no deben colocarse sobre la mesa, sino en un carrito dispuesto cerca de la persona encargada de su distribución, normalmente el cabeza de familia.

### Colocación de los invitados

Es costumbre que en las comidas navideñas se reúnan las familias con todos sus miembros. A pesar de la confianza que crea el vínculo de unión existente entre unos y otros, no está de más guardar un cierto orden o protocolo en la colocación de comensales. El ama de casa y su marido deben situarse uno frente a otro, en los extremos de la mesa o bien en la parte central de cada uno de los lados más largos de ésta. A la derecha del ama de casa debe reservarse el puesto para el invitado de más compromiso, y a su izquierda el que le siga en importancia. Junto al cabeza de familia, a su derecha, la señora de mayor categoría y a la izquierda, la que siga en importancia. El resto de invitados se colocará según su categoría, procurando, si es posible, que vayan alternando hombres y mujeres.

En relación directa con la colaboración está también el tema del servicio. Debe iniciarse éste por la señora de mayor compromiso, luego por la señora de la casa y después las restantes. A los caballeros se les servirá después, comenzando por el invitado más destacado, con la particularidad de que el señor de la casa debe ser siempre el último.

El primer plato (sopa, consomé, arroz, etc.) se sirve directamente en el plato o la taza. Las restantes bandejas deben contener los alimentos de forma orde-



nada, para que cada uno de los comensales pueda servirse con facilidad. En el caso de carne, dispuesta en rodajas ligeramente superpuestas. El pescado, con la cabeza a la izquierda y la cola a la derecha, según mandan los cánones. Estas fuentes deben ser ofrecidas por la izquierda del comensal. El vino y el agua, sin embargo, se sirven por la derecha siempre.

Todas estas indicaciones sirven si usted, lector, es amigo de guardar las formas de mantener una cierta etiqueta, al menos en las grandes ocasiones. Si por el contrario prefiere la improvisación, la fantasía personal puede llevarse a la mesa de Navidad con absoluta garantía de éxito. Dentro de un esquema sencillo, de buen gusto, hay muchas combinaciones para hacer más

grato este pequeño acontecimiento que, anualmente, reduce a las familias en torno a una celebración tan significativa. Lo importante es salirse de la rutina, demostrar, aunque sea en algo tan prosaico como es el acto de comer, que se lleva la Navidad en el corazón.

EXQUISITO

## EL CHEF IGNACIO GOMEZ MONTOYA, SUGIERE:

## DOS MENUS DE GRAN ESTILO PARA LAS CENAS DE NOCHEBUENA Y NOCHEVIEJA



Pensando en la especial significación de las reuniones familiares en estos días de Navidad, Año Nuevo y Reyes, en la importancia que en todos los hogares se concede a una mesa bien dispuesta y un menú tratado de acuerdo con la importancia de cada acontecimiento, hemos solicitado a uno de los más prestigiosos maestros de cocina de nuestra ciudad, el chef del Restaurante Goya, Ignacio Gómez Montoya, que preparara dos menús que aseguren el éxito del ama de casa, aún en el caso de tener a la mesa a los más exigentes invitados. Lógicamente el presupuesto de las dos cenas que nos propone el chef debe ser bastante elevado, pero al fin y al cabo, un día es un día. Llegada Navidad y hay que celebrarlo. Y por supuesto, aunque la gastronomía no es el elemento más fundamental de la conmemoración —porque existen otras motivaciones de carácter espiritual que son en realidad la base de la significación que estas fechas tienen en todo el mundo—, tampoco cabe duda que a la mesa hay que darle, y de hecho se le da, la importancia que tiene, porque en torno a ella se reúnen familiares y amigos, gozando de momentos inolvidables.

### Menú de Nochebuena

- Ostras del Cantábrico.
- Ensalada tropical.
- Timbal de langostinos hervidos, con salsa rosa al whisky.
- Pavo asado al estilo medieval, con frutos secos (ciruelas, orejones, pasas).
- Pudin al limón.
- Turrone y otros dulces propios del tiempo.
- Todo ello con el adecuado complemento de los vinos, licores, café, champán, etc.

### Menú de Nochevieja

- Crema suprema de langosta.
- Lubina a la gelatina con salsa tartara.
- Solomillo a la Normanda, acompañado de puré de castañas y jalea de grosella.
- Bñuelos de manzana al Gran Marnier.
- Turrone y cascajo.
- Como en el caso anterior, esta cena requiere el acompañamiento de vinos, café, licores y champán.

Se trata por lo tanto de dos cenas de gran estilo, estudiadas de acuerdo con las normas de

alta cocina, guardando el necesario equilibrio de todos los platos.

En el caso de la cena de Nochebuena, la introducción de la ensalada tropical entre la entrada a base de ostras del Cantábrico y los langostinos (hay que recordar que las capturas han sido abundantes en nuestra costa durante los últimos días), incorpora un elemento suave, fresco, que rompe el ritmo de dos platos de mariscos consecutivos, mientras que el plato de asado de carne (el típico pavo, tan clásico en estas fechas) sirve como colofón. Y después los inevitables productos navideños: turrone, mazapanes, dulces, sin despreciar tampoco alguna fruta fresca que después de una buena cena puede ser lo que realmente apetezca más.

Si exquisito debe resultar el menú de Nochebuena, otro tanto cabe esperar de las sugerencias que el chef Ignacio Gómez Montoya nos ofrece para despedir el año en Nochevieja.

El paladar se recrea de entrada con la crema de langosta, para continuar con el excelente sabor de la lubina, uno de los pescados más exquisitos, de carnes blancas y prietas (especialmente recomendable en esta época, según el chef, porque la merluza no está ahora en su mejor momento). Culminando la cena, el complejo sabor del solomillo a la Normanda, en el que la calidad de la carne va unida con el contraste del puré de castañas y la jalea de grosella. En el postre, antes de los turrone y el típico cascajo que no debe faltar en

estas cenas navideñas, unos originales bñuelos de manzana serán la rúbrica definitiva para el éxito de la reunión.

### Las salsas

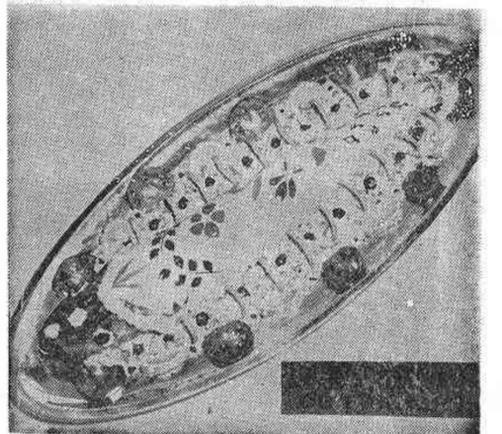
En los dos menús que ha preparado el Chef del Restaurante Goya aparecen dos clases de salsas: rosa y tartara. Esta es la forma de prepararlas.

#### SALSA ROSA

Se calienta el aceite en un cazo; luego se añaden los tomates pelados y sin semillas, la cebolla y el perejil picados y se sazona con sal y pimienta. Al cabo de un cuarto de hora de cocción se rocía con el vino de Oporto. Se añade la harina deshecha en leche y se deja cocer, a fuego moderadísimo, durante unos tres cuartos de hora, removiendo a menudo. Si la salsa tendiera a espesarse excesivamente, se añadirán algunas cucharadas de caldo más bien caliente.

#### SALSA TARTARA

Se batan las yemas de huevo como para una mayonesa, derramando el aceite gota a gota hasta que haya alcanzado una cierta consistencia. A continuación se añade la mostaza, sal y pimienta, y se diluye con el zumo de los limones. Finalmente se añade el atún, las alcaparras, los pepinillos y la cebollita, todo picado o, mejor todavía, machacado en el mortero. Se mezclan los ingredientes, pacientemente hasta que la salsa se presente homogénea y cremosa.



**¡Muchas Felicidades!**  
y para **1978**  
mar tranquila y buenos vientos

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON**

De todos y para todos



# felices fiestas y próspero año nuevo

 **FERRO**  
FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S.A.

ALMAZORA (Castellón)  
MUNGUÍA (Vizcaya)





# LAS PIELES, UN LUJO POSIBLE

AMADO, el firme valor  
de la Alta Peletería,  
presenta en sus casas de  
CASTELLON Y VALENCIA  
una completa Colección  
de novedades que responden  
a un lema poco frecuente:  
hacer de las pieles un lujo posible.



CON NUESTROS MEJORES DESEOS DE FELICIDAD

# AMADO

Almirante Cadarso, 8 • Tel. 334 9185 • VALENCIA  
Pasaje Diago, 2 al 10 • Tel. 22 6197 • CASTELLON

PRÊT À PORTER • ALTA MODA • PELETERIA



# ECOVisA

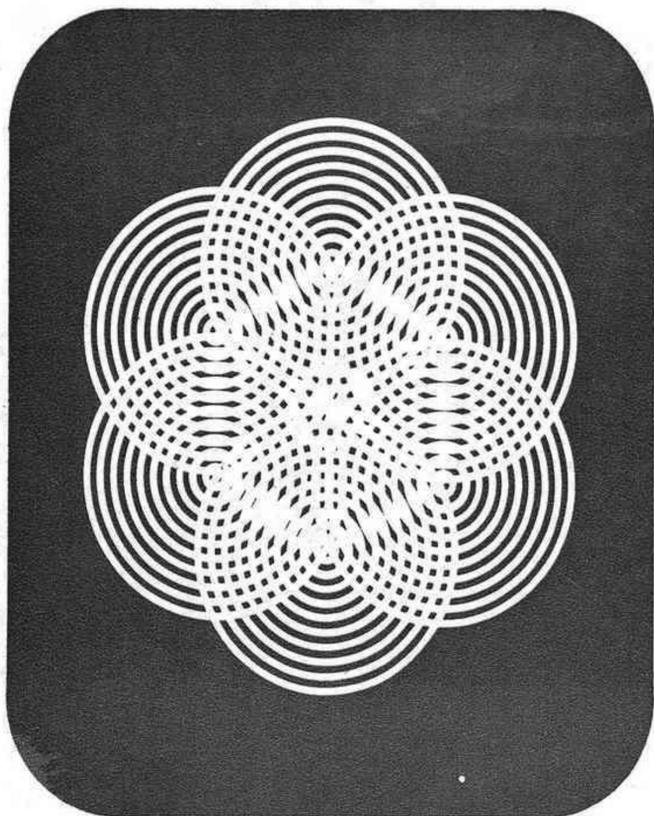
## CONSTRUCCIONES

*Muy felices Pascuas y Año Nuevo*

Inmediato comienzo de un bloque de viviendas sitas en Avenida Teniente Coronel Torrente, esquina Ausías March

Plaza del Labrador, 17 - Tel. 52 08 16 (dos líneas)

VILLARREAL



Para una "comunicación" mejor, más humana, que llegue a todos por igual, con paz y amor.



almasa



J&J DOLS

FELIZ  
NAVIDAD

# "EL BELEN CLASICO YA NO LO COMPRA NADIE"

## EDUARDO ROSES, 37 AÑOS VENDIENDO NACIMIENTOS E IMAGENES

Recuerdo cuando era niña y montábamos en familia un Belén. Era aquel un momento de viva emoción. Las figuritas iban siendo destapadas, una a una, de los envoltorios con que un año anterior las habíamos resignado al sueño de doce largos meses.

Nunca me paré a pensar que tras aquellas imágenes habían unos hombres responsables de su existencia y otros que más tarde hacían que llegaran a nuestras manos.

En esta Navidad 1977 he sentido un poco la necesidad de llegar hasta uno de esos hombres que tantas horas felices me hicieron pasar durante la infancia. Hablar, preguntar, saber, como se desenvuelve esa representación, que todos los años, miles de hogares españoles, rememora el nacimiento de Cristo en Belén aquella noche, que dio comienzo a la era cristiana.

Nuestro personaje, popular e importante, sobre todo en estas fiestas, se llama Eduardo Roses Soler. Afirma haber nacido en Albaladea (Valencia), el día 3 de mayo de 1940 y lleva dedicado a esta profesión 37 años de su vida.

—¿Cuánto tiempo en Castellón?

—Desde 1940.

—¿Resulta rentable?

—Ahora pierdo dinero. El entusiasmo de los españoles por el Belén ha disminuido en gran manera, ya hoy no es lo mismo que en los pasados años cuarenta.

—¿Ganaba mucho dinero en esa época?

—Mucho no, pero más que ahora, desde luego que sí. Había que reponer la falta de imágenes que había en las iglesias españolas.

—¿De dónde proceden las imágenes o nacimientos que usted vende?

—De Olot, traemos la figura clásica, de siempre y de Murcia la otra. Esta industria murciana ha supuesto un cambio en el estilo y la decoración de los Belenes.

—¿Recuerda cuanto costaba un Belén completo en el año 1940?

—Aproximadamente 20 pesetas. Claro que esto era un Belén completo, que en la actualidad ya no se compra ni se pone. Ahora sólo se monta el nacimiento en sí.

—¿Cuánto cuesta este nacimiento en la actualidad?

—Uno de barro cocido y decorado, que es lo más corriente, unas 1.000 pesetas. Aunque a partir del día 31 de diciembre va a haber un aumento del 35 por ciento, autorizado por el Gremio de Estatuaría Religiosa.

—Tengo entendido que la mayoría de las figuras se hacen con pasta de madera, ¿cuánto costaría un nacimiento de ese material?

—Si las figuras tuviesen un tamaño de 8 centímetros, costaría unas 1.350 pesetas.

—¿Qué tipo de figuras son las que más se venden?

—Las de pasta de madera y barro.

—¿Se siguen comprando nacimientos grandes?

—Hasta hace dos años lo hacían: Ayuntamientos, entidades, grandes empresas. Ahora ya nadie los compra.

—¿Y los Belenes completos?

—Tampoco, cosa que se debe normalmente a la falta de espacio en los pisos actuales.

—¿Cuál es el nacimiento más barato?

—Uno que cuesta aproximadamente 150 pesetas.

—¿Y el más caro?

—Unas veinticinco mil y está decorado en oro.

—¿Ha vendido alguno de ese precio?

—Absolutamente ninguno.

—¿Qué medida tienen las figuras que suele comprar el público, normalmente?

—Desde luego varía, pero no sobrepasa los cuarenta centímetros.

Eduardo Roses, 68 años y un gran sentido del humor. Resulta curioso verlo con su boina puesta y rodeado de centenares de imágenes de todas clases que parecen observarlo desde sus vitrinas.

—¿Qué nacimientos son los que más se venden?

—Aquellos que ya están totalmente decorados, con luz incorporada. Suelen ir metidos bien dentro de una olla, bien dentro de cualquier otro objeto similar.

La tienda fue montada al finalizar la tan nombrada contienda española del año 1936, por Eduardo y su hermano, que primitivamente poseían una fábrica de velas en Villarreal.

—¿Llegará un momento que

desaparecerá de los hogares españoles el tan tradicional Belén?

—No creo que desaparezca mientras las circunstancias lo permitan.

—¿Continúa la gente joven comprando nacimientos?

—Sí, sobre todo por la ilusión que ello, hace a los niños.

Eduardo Roses, toda su vida dedicado a estos menesteres, funda hace 50 años la Primera Cabaleta de Reyes en toda la Provincia de Castellón y por ello el próximo día 27 se le tributará un homenaje en la ciudad donde realizó la hazaña: Villarreal. Corría el año 1927.

—¿Cuántos nacimientos ha vendido este año?

—Unos treinta, si llega. El negocio indudablemente va a menos.

—¿Cuál es su solución?

—Vender otro tipo de cosas como libros, cuadros... y no pasamos a los electrodomésticos porque ya hay bastantes establecimientos.

El señor Roses, con su caracte-

rístico humor del que ya hablaba antes, gasta bromas continuamente sobre la situación de su negocio y para dar más énfasis a sus palabras, agita las dos manos recordando al clásico director de orquesta.

—¿Cuál es la figura más barata que en la actualidad vende en su establecimiento?

—Un pastor hecho de plástico que cuesta ocho pesetas.

—¿Y la más cara?

—Otro pastor que mide un metro sesenta centímetros, decorado en oro, cuyo valor sería de 15.000.

Sobre su mesa se encuentran envueltas en fundas de plástico —y según nos explica el entrevistado— tres figuras que corresponden a Santa Cecilia, Santa Rita y San Martín de Porres, que según nos cuenta el señor Roses riéndose:

—Es el patrón de los hombres casados.

—¿Por qué?

—Porque siempre anda con la escoba en la mano...

Y se ríe... como demostrando que ante las dificultades de la vida hay que mantener siempre el buen humor... y sobre todo ahora porque ¡Es Navidad!

M. A. ORGAZ



## Tiempo de Navidad, tiempo de lectura

# El libro como regalo se está imponiendo con mucha fuerza

### Los premios literarios y obras de contenido político, en cabeza de las preferencias del público

El libro, vehículo de cultura y entretenimiento, se ha convertido en los últimos años en una parte importante del cargamento de los Reyes Magos y Papá Noel. Libros junto al árbol de Navidad, libros junto al belén, libros en esa mañana de ilusiones infantiles que es el día de Reyes.

Coinciden en señalar, todos los establecimientos especializa-

dos, que al llegar estas fechas todos los niños de Castellón reciben, por lo menos, un libro. Textos instructivos, cuento o de aventuras. Pero no sólo los niños sino que gran parte de los mayores se asoman también a las páginas de las últimas creaciones editoriales o llevan hasta su biblioteca las grandes obras de consulta, diccionarios, enciclopedias, temas relacionados con el mundo del arte, etc., porque el libro se ha confirmado como uno de los artículos más apreciados a la hora de pensar en los regalos familiares de la Navidad, e incluso en el momento de programar unas jornadas tranquilas, de cierto descanso, aprovechando en algunos casos la moda —cada vez más extendida— de gozar en diciembre de unas breves vacaciones. Es por esto que al descubrir muchos de los paquetes que cuelgan, simbólicamente, del árbol de Navidad, encontraremos libros.

te y por unas u otras causas, los lectores se han interesado de manera especial por los libros de contenido político al estilo de las Memorias de José María de Arellano o Serrano Suñer. También ha despertado interés el libro del Secretario General del Partido Comunista Español, Santiago Carrillo, sobre el Eurocomunismo, o el revelador texto de "Así se ganaron las elecciones", de Ramírez, que descubre muchas de las cosas que acontecieron en la trastienda política antes del 15 de julio. Salvador Belles sigue informándonos sobre las preferencias de los lectores de cara a este periodo navideño.

autor sobre viajes; el nuevo libro de nuestro amigo Fernando Vicens Casas "La boda del señor cura", del que como recordará ya nos habló hace unos meses el propio autor, cuando estuvo aquí, en esta casa, firmando ejemplares de otro de sus éxitos editoriales "De camisa vieja a chaqueta nueva". Otras novelas de gran éxito son "Oli-cuela de recuerdos de aquella vez's Story", Segal, con su se-"hombra" que fue "Love Story"; la sorprendente obra de Ramiro Pimilla "Antonio B... el rojo", y como símbolo de los libros de ciencia ficción, que por cierto, cada vez se divulgan más, "La guerra de las galaxias", quizá por su proximidad al estreno de la película del mismo título.

### Las obras que más se venden

"Por estas fechas y gracias a la oportunidad de su lanzamiento publicitario y coincidencia en su fecha de salida, los libros que más se venden son los que giran en torno al Premio Planeta. Por eso está teniendo una gran fuer-

—Bueno, además de lo que hemos comentado sobre las obras de contenido fundamentalmente político, según la experiencia de estos últimos días, e incluso de semanas anteriores, creo que durante estas vacaciones se van a leer por parte de muchos castellonenses "La tía Tula y el esgrimidor", de ese gran novelista que es Mario Vargas Llosa; "Si te dicen que caí", de Marsé, todo lo que se ha venido reeditando del último Premio Nobel de Literatura del español Vicente Aleixandre y, no debo olvidarlo, las comunicaciones sobre la sexualidad de la doctora Hite.

—Mientras mantenemos este diálogo y como confirmando las declaraciones, el público se in-

### Estudiantes, vacaciones con lectura

Según nuestras noticias son varios los centros docentes, sobre todo a nivel de Instituto de Bachillerato, que han recomendado a sus alumnos una serie de lecturas para las vacaciones navideñas, solicitando en determinados casos que preparen comentarios a modo de resumen. Esto también lo hemos podido comprobar en las librerías, donde varios jóvenes se mostraban especialmente interesados por literatura medieval, la generación del 98 —sobre todo Galdós e

Los recursos de agua dulce no son inagotables. Es indispensable preservarlos, controlarlos y, si es posible, acrecentarlos.

El agua es un patrimonio común cuyo valor debe ser reconocido por todos. Cada uno tiene el deber de utilizarla con cuidado y no desperdiciarla.

(de la "Carta Europea del Agua")

Sociedad de Fomento Agrícola Castellonense, S. A.

les desea unas felices Navidades y Año Nuevo



za el premio de este año "Autobiografía de Federico Sánchez", de Jorge Semprún, con su carga política de actualidad, y la novela finalista, "Divorcio para una Virgen rota", del popular Angel Palomino, que yo diría que es una obra costumbrista erótico-humorista", comenta con nosotros Salvador Belles, de Librería Armengot.

Según sigue manifestando nuestro interlocutor, últimamen-

teresa precisamente por estas obras que se acaban de citar y algunas otras que también en línea de gran actualidad.

—La lista de libros con más fuerza en estas vísperas navideñas no acaba con los que se han citado hasta ahora. También hay que situar en primerísimo plano esa gran obra de Gironella "El escándalo de Tierra Santa", que está en la línea de los más importantes trabajos del

Baroja—, y novelistas contemporáneos, para corresponder al requerimiento de sus profesores. No cabe duda que es una forma válida para hacer de las vacaciones un periodo vinculado con la formación cultural y el entretenimiento, porque esos dos aspectos quedan perfectamente cubiertos cuando tenemos un libro en las manos.

J.E.M. (Foto: IEREDIO)

# BREVE Y URGENTE ITINERARIO PARA LA NAVIDAD

Por MACIA SERRANO

Ahora, cuando los cristianos se aprestan a celebrar el Nacimiento del Señor, no hay que olvidar, con todas las diversiones propias o ajenas a la festividad, su gran sentido espiritual y de fe que de siglos le proviene. En España la Navidad, la Navidad Española, tiene una muy propia expresión característica tan en tradiciones como en innovaciones, instrumentos y música, alimentos y poesía. Esta es una breve y urgente guía para estar con ella y en ella.

**AGUINALDO.** — En Navidad hay que dar el aguinaldo. Es tradición druida. Los sacerdotes iban a coger el muérdago para celebrar el Año Nuevo gritando: Augui L'an neuf. En Valencia toma el nombre de «estrenes». Es la misma ceremonia dedicada en Roma a la diosa Estrenia.

**ARBOL.** — De Navidad. Costumbre reciente que del norte nos llega y parece haber arraigado en los países latinos.

**BELEN.** — Es una creación de San Francisco de Asís. En el 1223 habitó un establo en ora-



propagó la devoción en figurillas que, sin dejar de ser juguetes para niños, se magnificaron en las tallas de Berruguete, Montañés, Salcedo...

**CHRISTMAS.** — Tarjetas de Navidad para desearse la paz y la felicidad, según costumbre anglosajona.

**MAZAPAN.** — Dulce de harina de almendra y azúcar. Se asegura que hacía el año 1214, «el año del hambre», las monjas del convento de San Clemente de Toledo machacaron almendra y con ella hicieron pan. Otros le dan distintos orígenes. Desde el siglo XVI el mazapán es un dulce auténticamente toledano exquisito y robusto. Las ordenan-

zas gremiales decían que debía llevar azúcar blanco y almendra de Valencia.

**MISTERIO.** — Poner el Misterio es tan solo esquematizar el Belén. Basta con el Niño, la Virgen y San José.

**NACIMIENTO.** — El mismo Misterio más la mula, el buey y el Portal de Belén.

**NIÑO.** — El Niño Jesús. Basta el solo para sintetizar la Navidad que en definitiva se puede decir diciendo que: «El alma del hombre es un Belén donde Cristo viene a nacer». Recordemos aquellos Niños de Santa Teresa en sus conventos: EL LLORONCITO de Toledo. EL QUITITO de Sevilla. EL MAYORAZGO de Avila... «Sólo Dios basta».

**PANDERETA.** — Instrumento musical de origen judío que se tocaba para celebrar las fiestas más notables.

**PANDERO.** — Tiene el mismo origen que la pandereta aunque un carácter más ritual. Ya se tocaba en los tiempos bíblicos.

**REYES.** — Los Reyes Magos de Oriente, que cierran el ciclo de la Navidad. Son la manifestación de Jesús al mundo. Los regalos que le ofrecen: oro, incienso y mirra le proclaman Rey de la tierra, del cielo y la eternidad.

**TURRON.** — Del turrón se tienen noticias exactamente el 28 de noviembre de 1453. La reina María de Aragón, esposa de Alfonso el Magnánimo y hermana de Juan II de Castilla, escribía a la abadesa de las clarisas de Barcelona esta carta: «Venerable abadesa: Por cuanto aquí no hay tanta disposición ni saben hacer bien los turrones como vosotros ahí, os pedimos y encargamos así afectuosamente como podemos, que por amor y contemplación nuestra a vuestro monasterio, vos nos hagáis hacer turrones que sean finos y buenos, los cuales queremos así darlos al ilustrísimo rey de Castilla, nuestro hermano, así como para nos. Los daréis el magnífico consejero moisés Berenguer de Montpalau que se encargará de como buen servicios. Pero es indudable que Jijona lleva la fama y en aquellos tiempos ya hacían. En un «paso» de Lope de Rueda, hacia el año 1500, se dice que alguien se ha comido «la libra del Turrón de Alicante que estaba encima del escritorio».

**VILLANCICO.** — Cantar propio de la Navidad. Fue San Prudencio, en el siglo VI, quien a instancias del papa Gregorio I

El Magno, se le podría llamar el Papa de la Navidad porque le dio el más grande impulso; el que primero escribió cantares para la Navidad. Hasta tres siglos después no aparecieron los que posteriormente se instrumentaron y hoy mismo se cantan con tanto júbilo. De las órdenes religiosas pasaron al pueblo que con fervor corean las gentes ungidas de fe. En nuestra literatura del Siglo de Oro florecieron con Valdivielso, Góngora, Lope, Santa Teresa... y llegaron a América. Son muy notables los de Juana Inés de la Cruz. El Villancico, como el Belén, pasó de un arte menor a mayor. Hoy mismo lo cultivaron grandes poetas como Marquina, D'Ors, Adriano del Valle, Federico Muelas...

**ZAMBOMBA.** — Son originarios de la antigua Caldea. Se siguen confeccionando en España. Tie-



nen el secreto artesano de unir la caña a la piel, generalmente de conejo. La zambomba es como una maceta que florece en un bronco sonido. Hay que sabersele arrancar. Es como el susurro de las altas estrellas de la Nochebuena.

Téngase en cuenta que la Navidad en su tránsito de fiesta terrenal y humana es en principio: comunicación y comprensión. Lo demás vendrá por añadidura. Claro es el mensaje en cruz del ángel al decir esas palabras verticales que bajan desde lo alto y se cruzan con las horizontales y a ras de tierra: «Gloria a Dios en los cielos y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad». En ellas se encierra este itinerario a recorrer en la Navidad. — (PYRESA).

# REAPARECE LA CHUNGA

## “MI VIDA ES EL BAILE”

No tengo ninguna clase de problemas. He vuelto porque mi hija ya es mayor y no necesita mis cuidados. “Sólo pinto cuando me encuentro triste”.

Vuelve Micaela Flores Amaya, «La Chunga» para sus seguidores, para su público y admiradores. Vuelve —dicen— mejor que nunca, como si el tiempo no hubiera pasado por ella. Los seis años de retiro voluntario, lejos del plató, del baile, de «tablao» y el canto no le han quitado la «gana». Su éxito en un «tablao» de Madrid ha sido el mismo que el de los buenos tiempos. Cuando toda cambia en el país, la Chunga permanece inmutable para deleite de los aficionados.

Como es lógico, la vuelta de la Chunga ha despertado la curiosidad del público, de los aficionados a los problemas del «corazón». En los primeros días, todo eran preguntas sin respuesta. ¿Por qué ha vuelto? ¿Seguirá igual que en sus buenos tiempos? La incógnita se ha despejado, pues como ella dice, «Yo soy el baile» y esto no cambia cuando se lleva en la sangre.

—¿Por qué ha vuelto la Chunga?

—Sencillamente, porque los motivos de mi retirada han desaparecido. Me retiré para dedicarme a educar a mi hija. Esta ya está crecida y no necesita de mis cuidados. Por eso he vuelto.

—¿Qué hay de cierto sobre ciertos rumores y problemas matrimoniales y económicos?

—Nada, absolutamente infundados. No tengo problemas económicos y, mucho menos, matrimoniales. Soy feliz en mi matrimonio y espero y confío que para mucho tiempo.



—¿Te ha sorprendido el recibimiento del público? Esta vez, la Chunga no ha

contestado rápidamente como en las preguntas anteriores, sino el cabo de unos instantes, después de meditar y como pensativa.

—Mira —me dice— yo no esperaba nada y lo esperaba todo. No sé cómo contestar... sólo puedo decir que el público fue maravilloso. Tremendamente maravilloso. Le estoy muy agradecida porque supo hacerme feliz cuando más lo necesitaba.

—¿Necesitabas del público por algo en particular, o solamente como artista?

—Para mí, bailar es vivir. Hace mucho que necesitaba hacerlo para comprobar que todavía seguía entera. Cuando no bailo, parte de mí persona está dormida o muerta. Si el público viene a verme es porque sigue gustándole, eso significa que soy la misma. Cuando yo ya no pueda bailar será porque esté muerta. Por eso necesitaba tanto del público, por eso fui feliz al escuchar sus aplausos.

**SOY UNA MUJER TRISTE**

—¿Existe en tu vida algo que te apasione más que el baile?

—Creo... que no —dice después de pensarlo un poco—. Me gusta la pintura, pero pinto porque, aunque parezca mentira, soy una mujer triste. Cuando me siento cansada, baja de espíritu, me refugio en la pintura. Luego... cuando este estado de ánimo desaparece, ya no puedo pintar. Ahora mismo —añade— no podría pintar un cuadro, ni aunque me ofrecieran un millón de pesetas. No sería capaz. Estoy bailando de nuevo y soy feliz, me siento alegre, no necesito refugio.

—¿Cuál es el motivo de tu pintura?

—Generalmente, la cultura gitana. Todos tratan sobre la vida gitana, aún aquellos donde aparecen curas, estos van acompañados del gitano.

—¿No te haces daño en los pies al bailar descalzo?

—Cuando la sangre se revuelve en las venas —responde con una sonrisa— y la droga del baile aparece no se siente nada. En esos momentos soy insensible todo. Después, si que duele; pero es un dolor dulce, muy dulce...

## EN ESTE PAIS

# TODO Y NADA... ES POSIBLE EN POLITICA

Acusar de corrupción del aparato administrativo a cualquier régimen político, con razón o sin ella, siempre ha sido piedra de escándalo. Si la corrupción existe, justo es que el hecho se haga público, y que la justicia actúe en consecuencia. Si no lo es, si se difama la honra de las personas acusadas, no es menos apremiante la necesidad de aclarar los hechos en profundidad.

En todos los regímenes, se producen esta clase de escándalos. Hay que admitir que, al margen de las ideologías, no todos los hombres mantienen una integridad ejemplar. Lo que sí debe subrayarse el hecho de que en un régimen auténticamente democrático no se echa un manto sobre el suceso, para mantener al margen de lo que acontece a la opinión pública.

En vísperas de la revolución de septiembre de 1868, punto de partida de la evolución española hacia una democracia veraz, tres políticos exiliados regresaron de Londres, a través de Gibraltar. Uno de ellos era el general Prim, gran figura militar y política, cabeza excepcional en aquella hora, y con él sus colaboradores y amigos de confianza, don Manuel Zorrilla y don Práxedes Mateo Sagasta. La peripecia de su regreso es pura anécdota. Lo que sí importa destacar es que, al hacerse cargo el general Prim de la presidencia del Gobierno, tuvo en aquellos dos jóvenes políticos, de calidades humanas poco frecuentes, aunque dispares de carácter, dos valiosísimos colaboradores.

Desde el primer momento, el general Prim supo cuál era su meta. No fue un producto de las circunstancias. Y es muy posible que, de no haber sido asesinado, la transformación política y social que necesitaba nuestro pueblo, se hubiera realizado de una manera menos cruenta.

Desaparecido de la escena política don Juan Prim, nació entre sus dos íntimos colaboradores una pugna dramática, que dividió el país, disputándose ambos, con saña, el Gobierno de la nación. ¿Quién fue culpable? ¡Ambos! Don Manuel Ruiz Zorrilla acaudilló la minoría llamada radical, y don Práxedes Mateo Sagasta la constitucional. Los dos eran favorecidos por el legado de la revolución de septiembre, y lo que ésta representaba. Pero el encono de los dos bandos partidistas tuvo consecuencias fatales, máxime en una España que padecía el mal endémico de la guerra carlista, y también el de las constantes rebeliones en Cuba y en Filipinas.

Pues bien, en una de las etapas —dentro del turno deletéreo de partidos en el poder, radical y constitucional—, siendo presidente del Gobierno Sagasta, fue acusado de peculado. Es decir, de malversación de fondos. Ocurrió en la primavera de 1872. Se trataba del destino dado a dos millones de pesetas. Vibró el Parlamento denuestos y contradenuestos. Dos periódicos, «El Imparcial», del lado de Ruiz Zorrilla, y la «Iberia», del de Sagasta, libraron acres polémicas. El acusador fue el diputado Moreno Rodríguez. Sagasta —que había invertido aquellos dos millones en un asunto que consideraba secreto de Estado— no quiso dar explicaciones. Lo hizo, de un modo violento, su ministro Romero Robledo. Reputado de serio y honrado, Sagasta, se vio, injustamente, lanzado al barro, y aunque en sesión a puerta cerrada mostró a sus acusadores documentos reservados y secretos, aquellos no se dieron por satisfechos.

Dimitió Sagasta, Ruiz Zorrilla volvió al poder, fueron inútiles sus esfuerzos por defender, la corona de don Amadeo. Vino la Primera República, Cayó ésta. Y mientras Ruiz Zorrilla escogió el exilio, en donde se haría republicano, Sagasta demostró su inocencia, en desagravio por parte de la opinión pública, se transformaba en uno de los líderes políticos de la restauración.

Nada —o muy poco— es previsible en política.

GIL BLAS

MINERVA DONALD

## UN MUNDO NUEVO PARA LOS NIÑOS



### Felicite con tarjetas de UNICEF

De venta en todas las Oficinas de Correos.

DELEGACION:

Ed. Círculo Medina  
Hnos. Bou, n.º 25  
CASTELLON

La publicidad de UNICEF es gratuita

# DESEMPLEO JUVENIL

La nueva sociedad y los nuevos modelos de vida no pueden ser construidos, elaborados y aplicados por aquellos sectores de la población que ya se han alejado de los treinta años. Se hace necesaria la participación activa del trabajo de los jóvenes en la sociedad, si queremos dar un sentido dinámico a la misma. Esto ha venido a decir el ministro de Trabajo, don Manuel Jiménez de Parga en su intervención en París, ante la conferencia sobre desempleo juvenil, celebrada bajo los auspicios de la O.C.D.E. El problema del paro juvenil alcanza en todos los países occidentales proporciones alarmantes y dolorosas, que en España tienen ahora mismo perfiles singulares y negativos, dada la situación de crisis económica en que nos encontramos.

Más del doce por ciento de la población juvenil española, aquí y ahora mismo, no encuentra trabajo y, en el conjunto de los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico, esta cifra se eleva a más de siete millones de jóvenes sin empleo con tendencia a aumentar en el futuro, si no se toman urgentes medidas reactivadoras que puedan absorber esta mano de obra joven en condiciones satisfactorias. Desde 1974 España figura entre los países afectados por el paro juvenil y la cifra de éste ha ido creciendo lenta, pero de una forma continuada, desde esa fecha. Como ha dicho Jiménez de Parga en París el hecho resulta más grave si consideramos otros factores que están ocurriendo a hacer más delicada la situación en España tales como la consolidación de la democracia y de un sindicalismo democrático fuerte y la tendencia cada vez más acusada del retorno de nuestros emigrantes y las dificultades de poder encontrar unos normales flujos migratorios.

El ministro de Trabajo español propuso, en resumen, la necesidad de adoptar tres tipos de medidas con urgencia. En primer término, desarrollar una política de empleo que aumente

el número de puestos de trabajo, moderando, en lo preciso, aquellas políticas tecnológicas que persiguen, prácticamente, el ahorro de la mano de obra. En segundo término facilitar la transición hacia empleos estables que hagan nacer las esperanzas de una carrera, de una vocación y de obtener una estabilidad económica en la sociedad. En tercer lugar facilitar el acceso al empleo, procurando, cuando sea necesario, aquellas medidas que hagan justa la distribución de las posibilidades de empleo entre los jóvenes.

El problema del desempleo juvenil preocupa muy justamente en las esferas gubernamentales. En breve se autorizará, dentro de un programa experimental, la contratación temporal, por un plazo máximo de dos años, para empleos derivados de los nuevos puestos de trabajo que se creen a partir del 1 de noviembre de 1977, siempre que los mismos se cubran con personas que desempeñen, por primera vez un trabajo. Para estos empleos, el Estado satisfará el cincuenta por ciento de las cotizaciones que se deban abonar a la Seguridad Social.

Esperemos que las medidas gubernamentales sean capaces de paliar en lo posible este panorama del paro juvenil. Para el joven, ciertamente, el desempeño de un puesto de trabajo es motivo de satisfacción y plenitud por cuanto le convierte en elemento constructivo y participante activo de la sociedad en que vive. Es por ello muy necesario que se logre la mayor coherencia posible entre educación y empleo para que no se produzcan desajustes que, a la postre, perjudican a toda la sociedad. Sin ir más lejos, ahí tenemos la anacrónica situación de nuestros estudiantes de medicina que totalizan una espectacular cifra de setenta y siete mil alumnos, que está muy por encima incluso de los jóvenes que siguen estudios de medicina en Estados Unidos. De esta errónea política, a fecha fija, sólo puede desprenderse una dramática realidad: el desempleo.

# Unión Territorial de Cooperativas del Campo (U.T.E.C.O.)

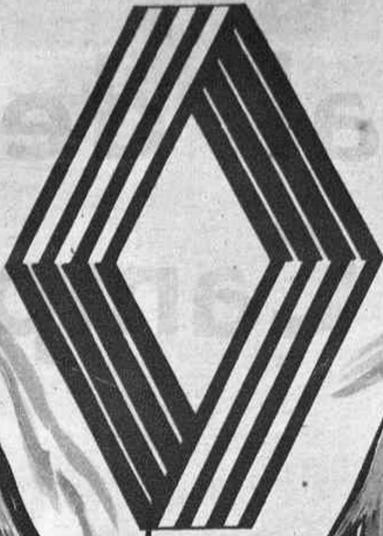
DE CASTELLON DE LA PLANA



Oficinas: Enmedio, 3	Teléfono 21 57 00
Presidencia	» 21 25 58
Dirección	» 21 28 07
Sección Abonos	» 21 62 00
Almacenes (Avda. Hnos. Bou, 14	» 22 00 21

FELICITA A SUS ENTIDADES COOPERADAS  
Y DESEA PROSPERIDAD al AGRO CASTELLONENSE

# FELIZ NAVIDAD



## E.A.L.E.S.A. RENAULT CONCESIONARIO

Carretera VALENCIA - BARCELONA, Km. 66,5  
Tel. 21 76 00 - CASTELLON

DAMA